



いっぽ

THE FIGHTING!

13

もりーかわ
森川ジョーン

とうじょうじんぶつ
登場人物スナップ



まくのうちいつば
★幕之内一歩

きりりがしにほんしんじん
フェザー級東日本新人王
おうみごとかくとくいづば
を見事獲得した一歩！
いまつぎもくひょうせんにほんしん
今、次なる目標“全日本新人王”をかけての千堂戦
じんおうせんどうせん
にほんしんせんどうせん
に、パワー全開で挑む！！

たかむら きむら あおき
★鷹村・木村・青木



かもがわかいちよう
★鴨川会長

せんどうたけし
★千堂 武士

タイプせんせき いづば
型、戦績とともに、一歩と
ならぶ“西日本新人王”千
堂！必殺のスマッシュが
飛びだす、左の破壊力は
一歩にとつても強敵だ！！





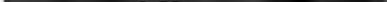
もくじ
Round Table

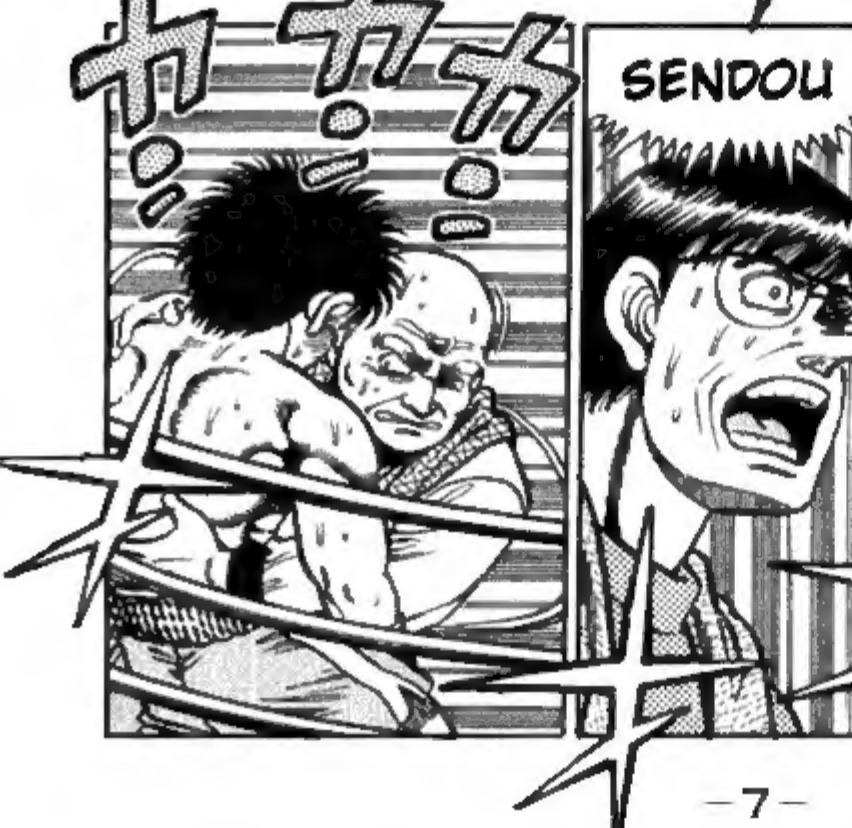
ラウンド Round	106	セコンドアウト	4
ラウンド Round	107	全日本新人王戦決着	23
ラウンド Round	108	波乱の祝勝会	43
ラウンド Round	109	卒業	63
ラウンド Round	110	後輩ができた!?	83
ラウンド Round	111	チャンプとの遭遇	102
ラウンド Round	112	間に9人	121
ラウンド Round	113	拳が治ったら	141
ラウンド Round	114	胸を借りる	161

はじめの一歩







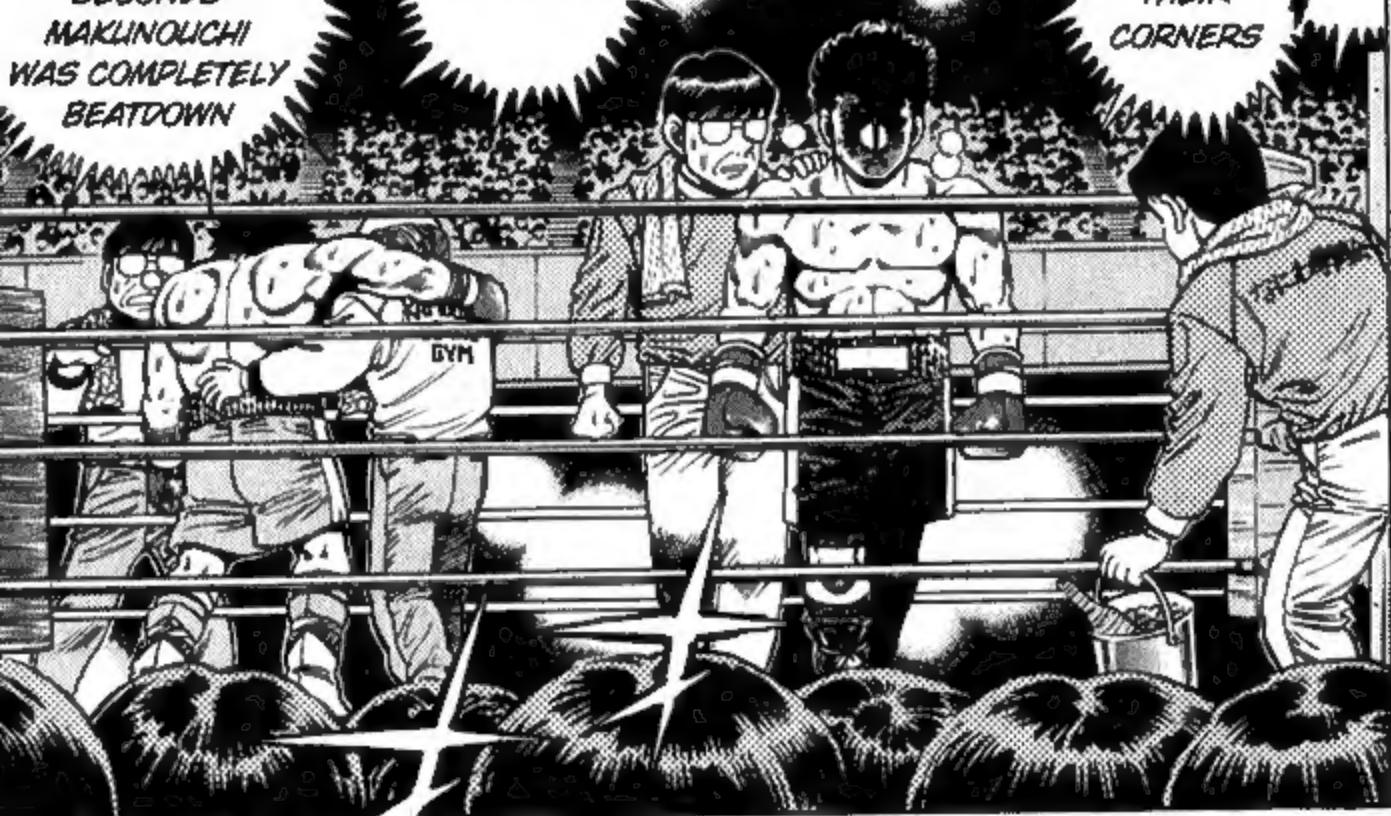




IT WAS 10
SECONDS
AFTER THE GONG
SOUNDED!!
THOSE 10
SECONDS
MAKUNOUCHI
WAS COMPLETELY
BEATDOWN

SENDOU
RETREATS
WITH AN
ADVANTAGE!

WELL BOTH
FIGHTERS
HAVE GONE WELL
BACK TO
THEIR
CORNERS



HE WAS HIT
WHILE HALF
CONSCIOUS,
AND THAT'S
EXTREMELY
DANGEROUS

HOWEVER
MAKUNOUCHI
IS IN A BAD
CONDITION,
HE'S CON-
SCIOUS BUT

IT'S
ILLEGAL TO HIT
BEYOND
THE GONG
BUT THE
REFEREE ISN'T
HANDING ANY
PUNISHMENTS





JUST
SIT
DOWN



I-
I HAVE TO
STAND

KAMOGAWA
BOXING
GYM

FOR HIM
TO STAY
STANDING

I HAD AN
AWESOME
RETURN ON
THAT RIGHT
TO THE
TEMPLE

WHY
I'M
PUTTING
IN MY
PUNCHES
TOO

SENDOU'S
GOT TO BE
HATING IT
TOO!

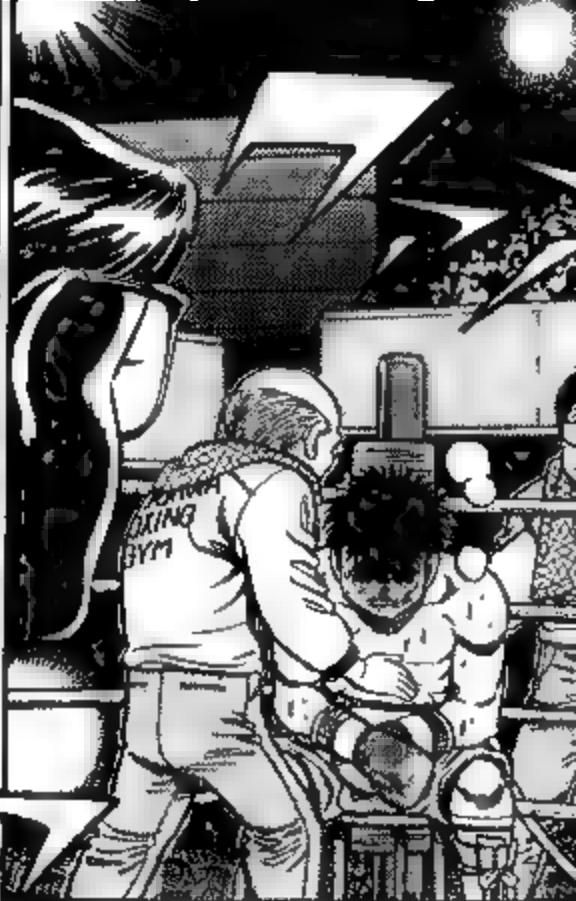
THE
OPPONENT'S
THINKING
THE SAME
THING
YOU
TOOK MORE
PUNCHES!
BUT YOU'RE
STANDING

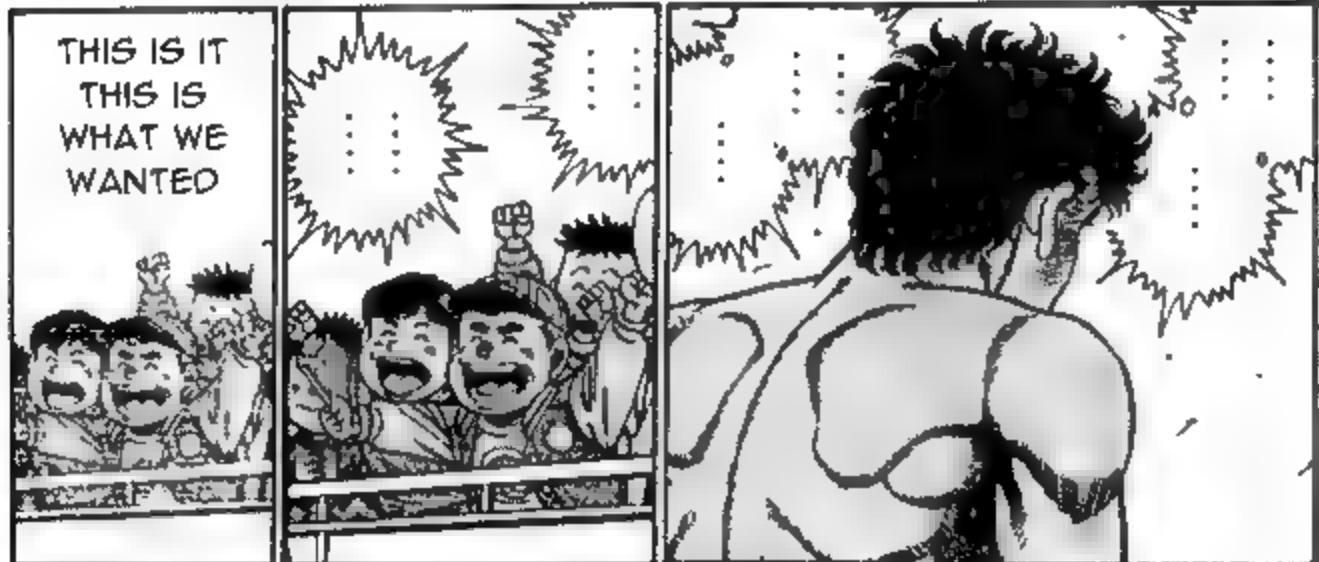
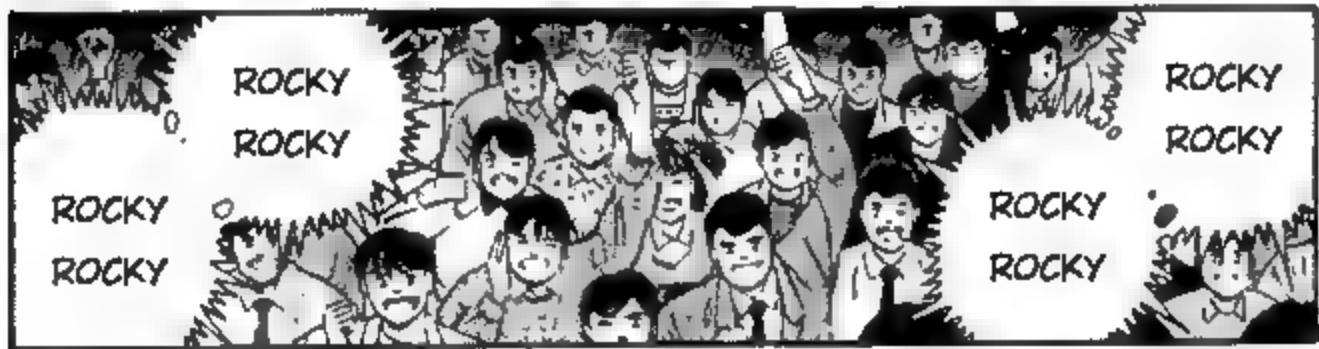
KAMOGAWA
BOXING
GYM

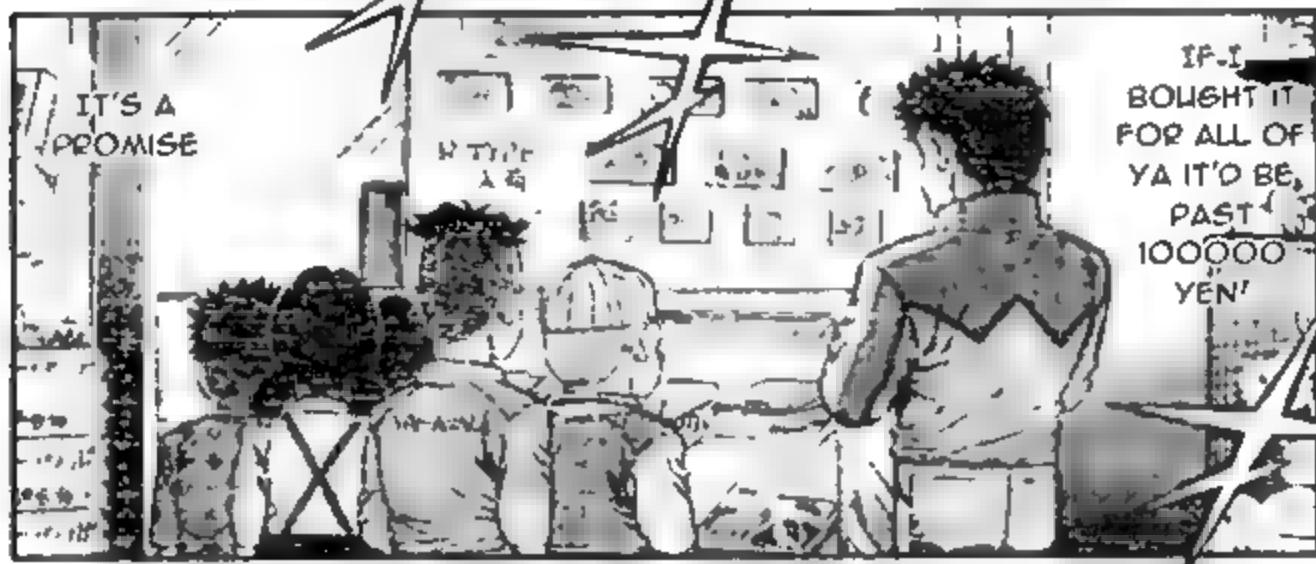
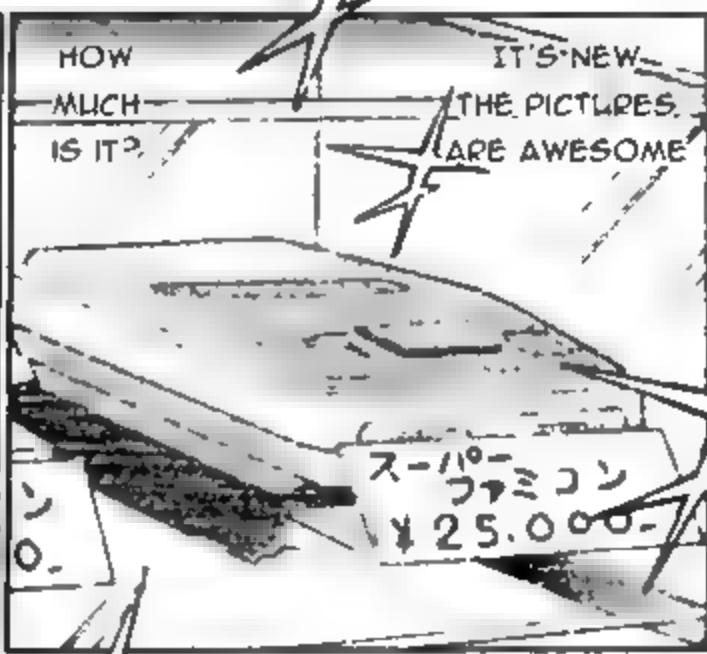
D-
DAMNIT
WHY ISN'T IT
WORKING











A BIT
MORE

JUST
WAIT

SECOND
OUT!!

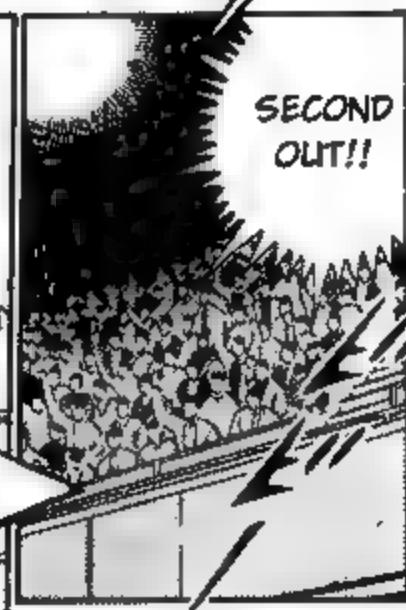
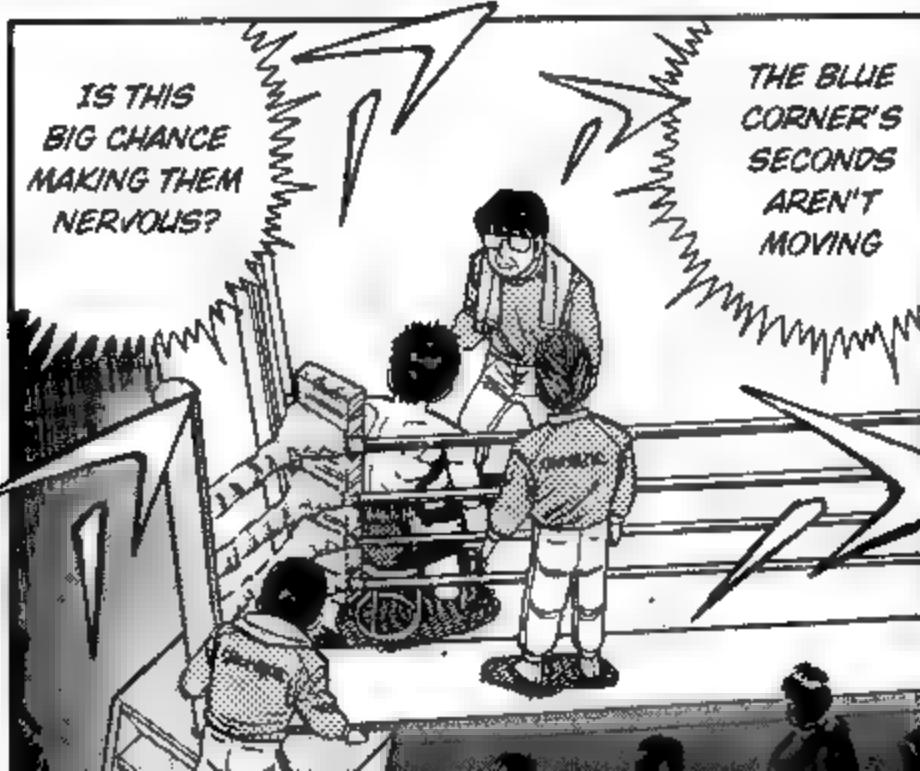
GO!
SENDOU!!!

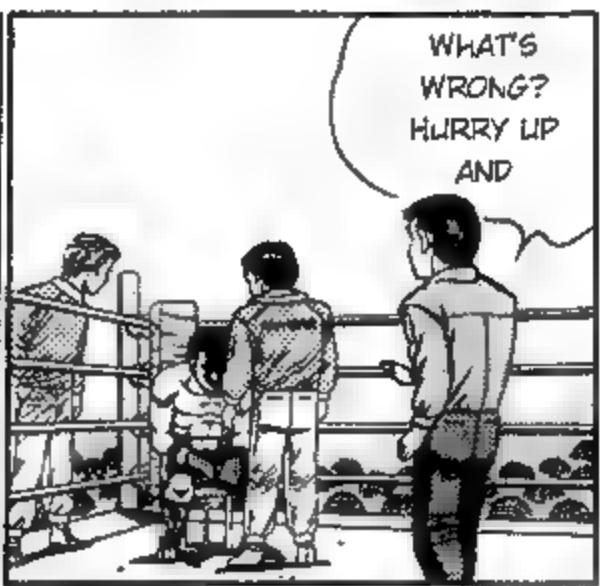
ANSWER
THE CHEERS
WELL

ALRIGHT
GO FOR IT

WILL SENDOU
FINISH HIM!
WILL
MAKUNOUCHI
COME BACK!!

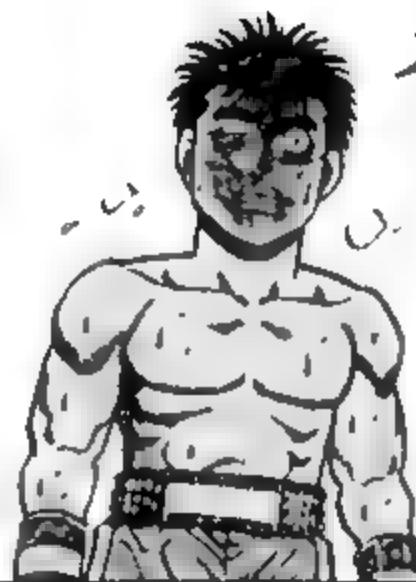
THE 4TH
ROUND IS
ABOUT TO
BEGIN!!







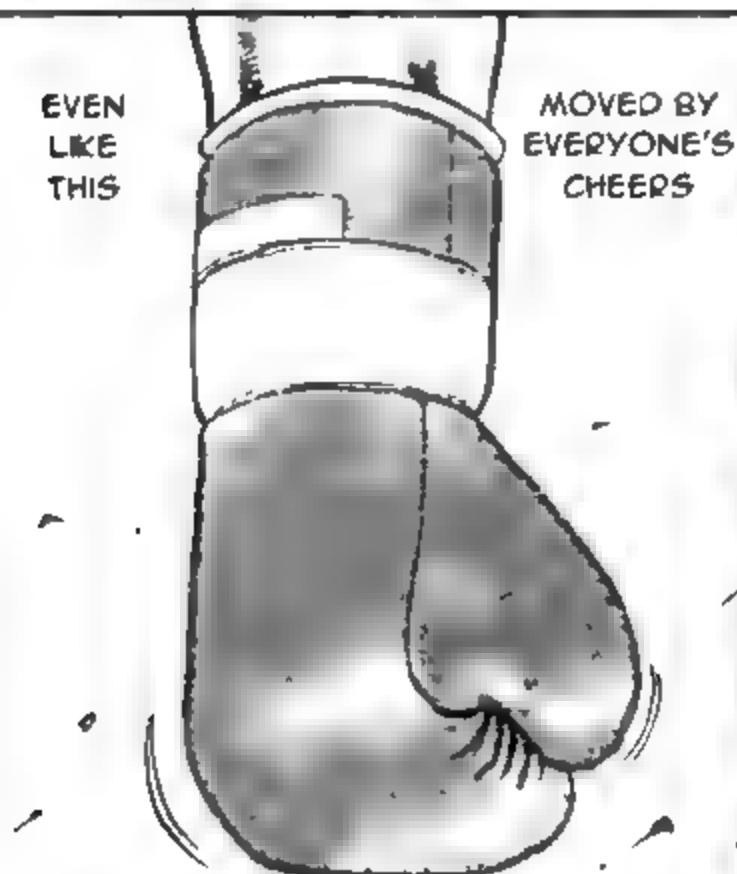
WHEN...



GAVE THE
SIGNAL FOR
THE END...



WHEN DID
YOU LOSE
CONSCIOUSNESS?
THAT HIT TO
THE TEMPLE?



MOVED BY
EVERYONE'S
CHEERS



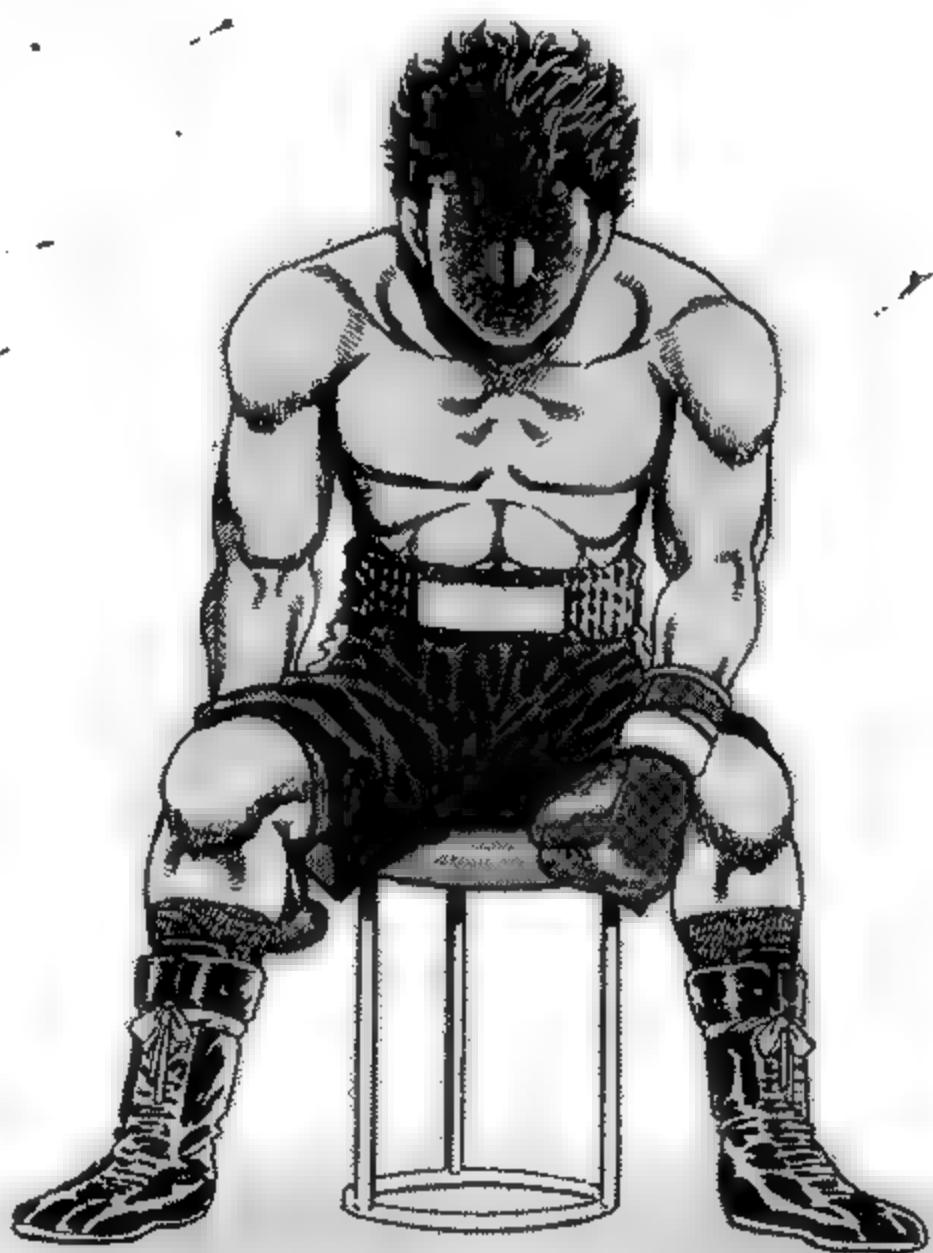
YOU
ANSWERED



SENDOU

WEREN'T
YOU

YOU
WERE
FIGHTING





はじめ THE FIGHTING!



snoopycool.com presents
hajime no ippo 107
-Trans: Sekihoutai
-Edits: Rattikar!
-Scans: Elias

Round 107

All-Japan Rookie King
Tournament Decided

SENDOU
DOES NOT
RESPOND
TO THE 4TH
ROUND
OPENING
GONG!!

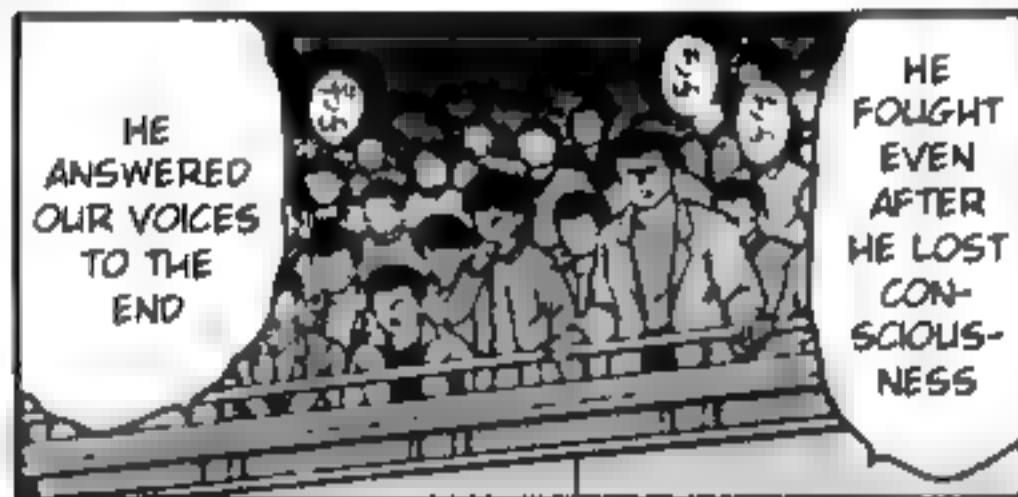
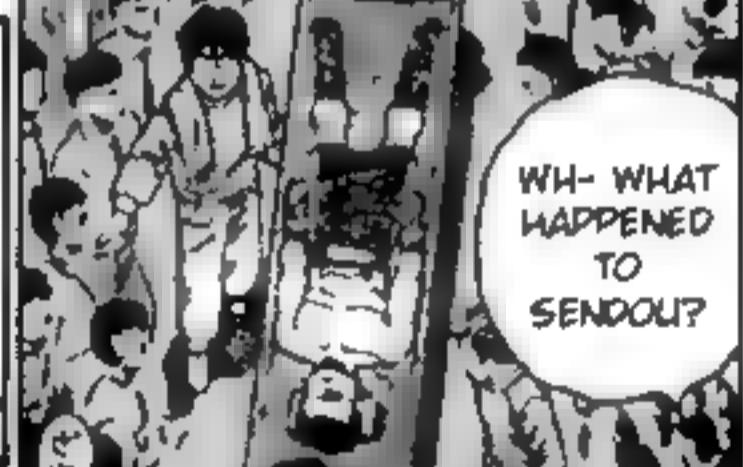
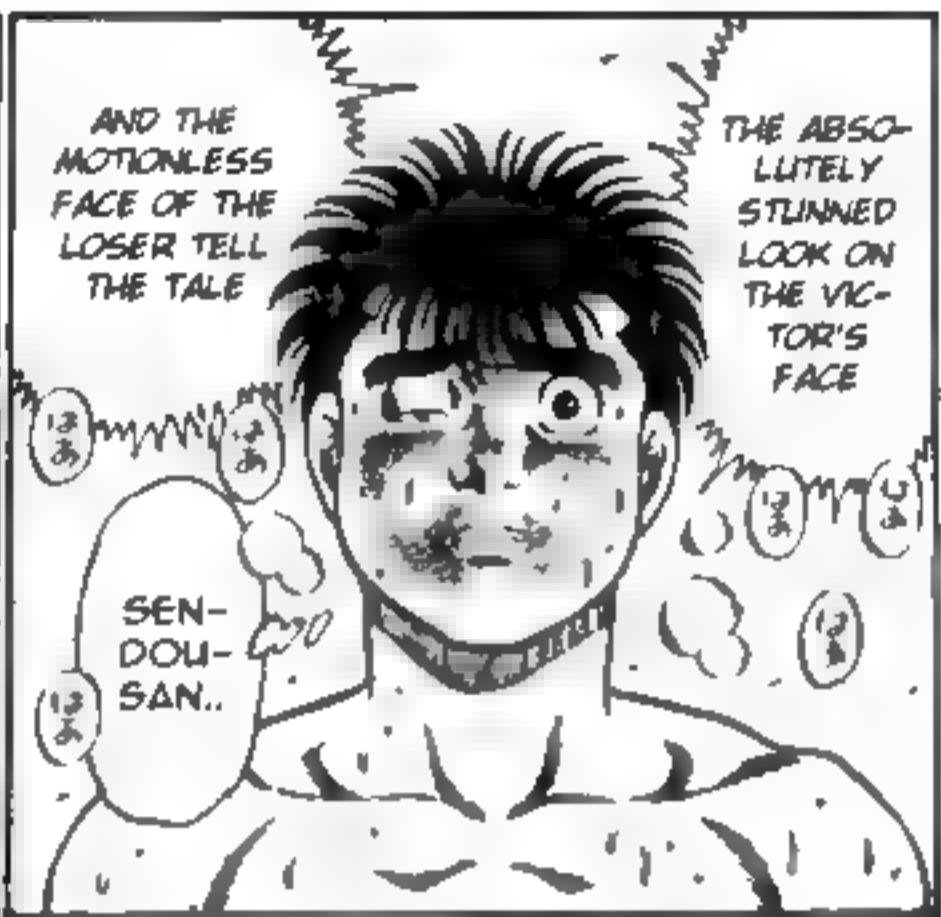
M- MATCH
OVER~!?

IT'S A
FORFEIT
LOSS!!

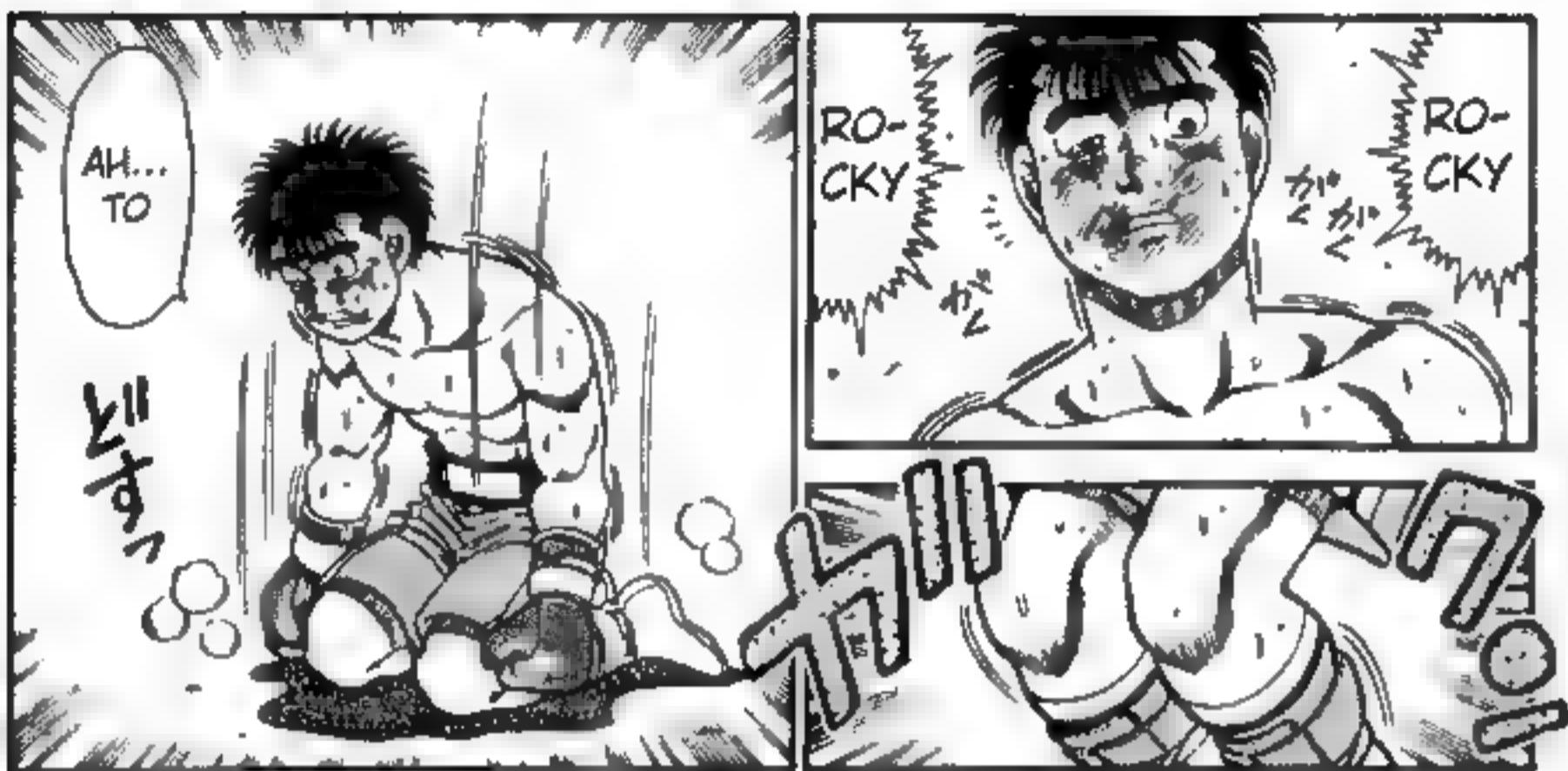


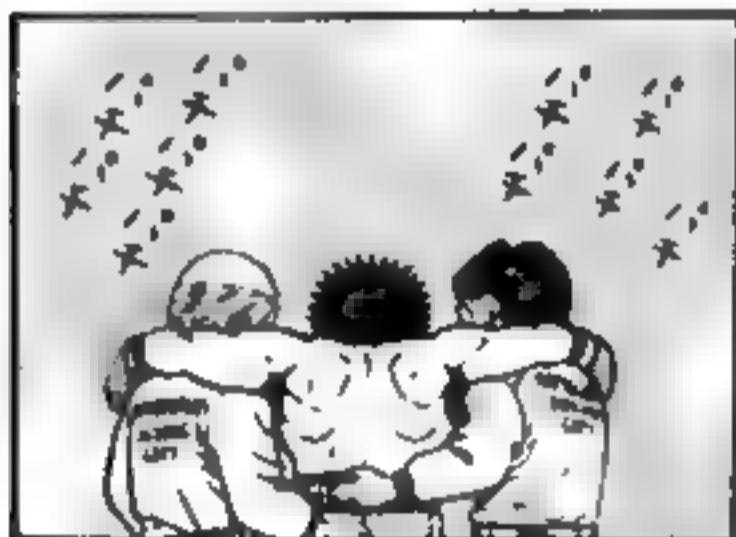


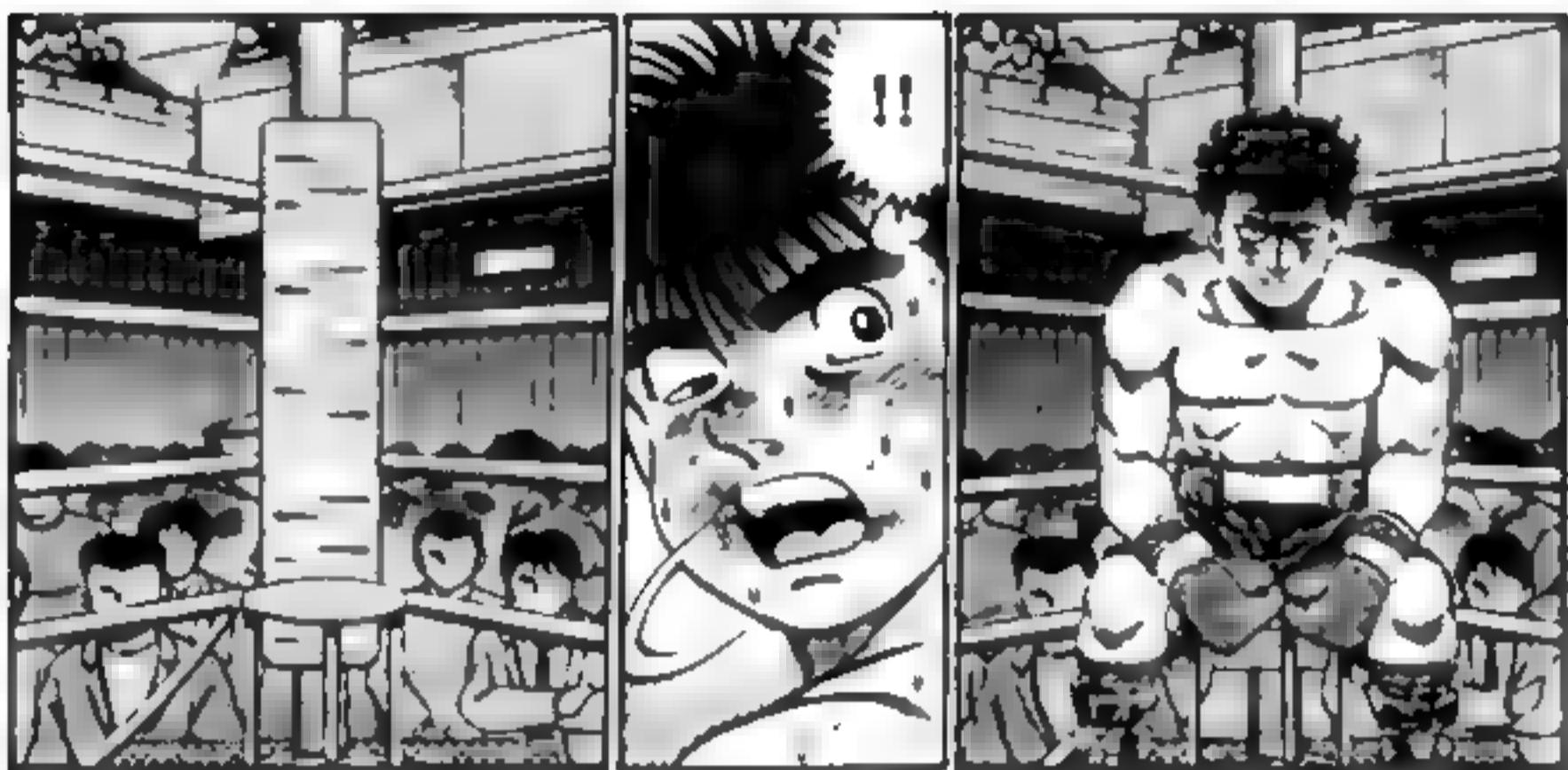






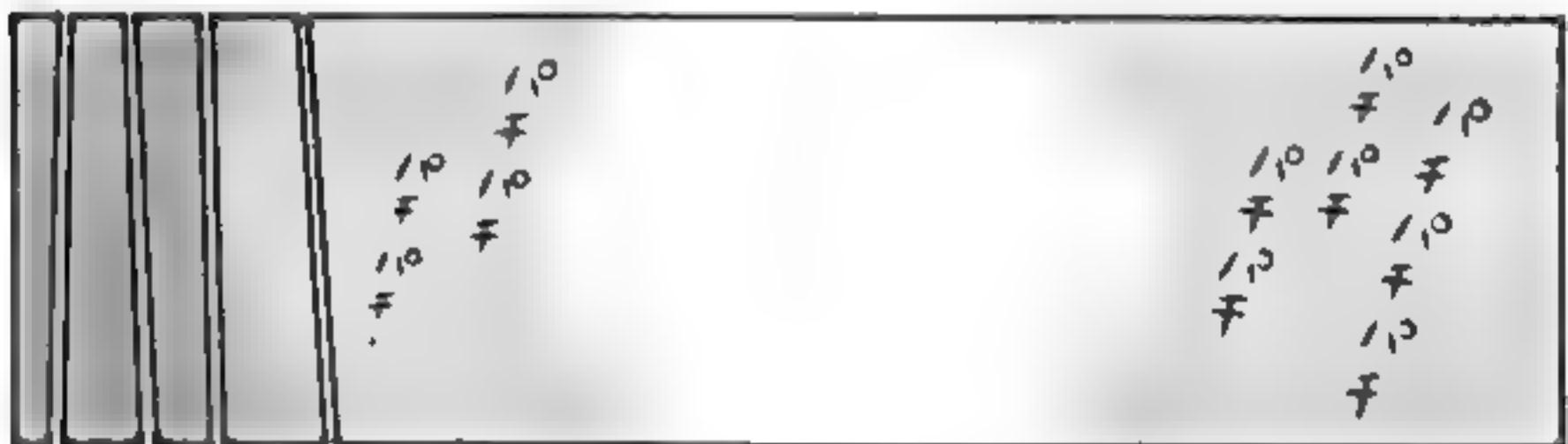
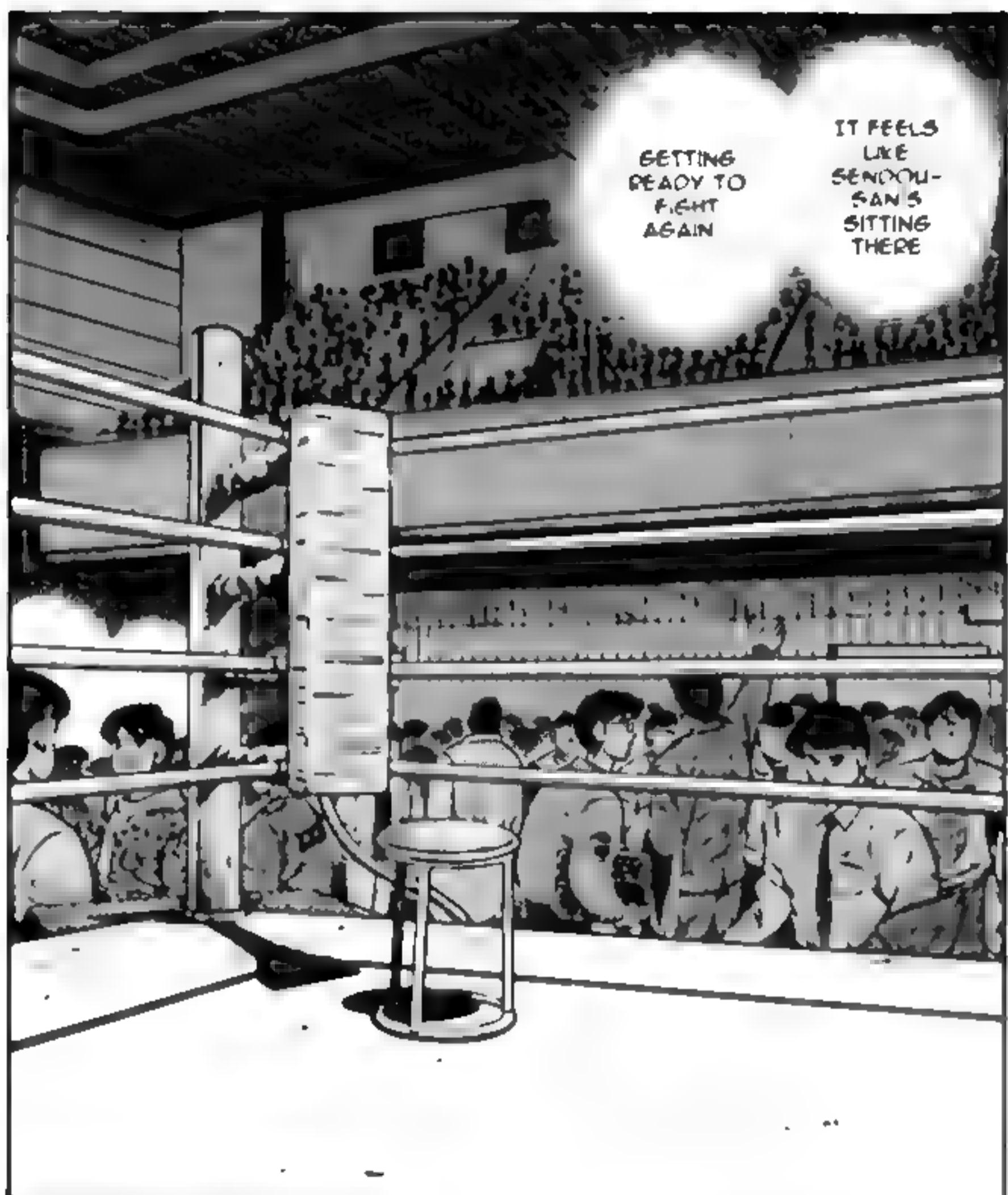






GETTING
READY TO
FIGHT
AGAIN

IT FEELS
LIKE
SENDOU-
SAN'S
SITTING
THERE







西軍控室

YOU'RE
AWAKE
SENDOU

OOH!

I CAN'T
REMEM-
BER

WHAT
?

I...

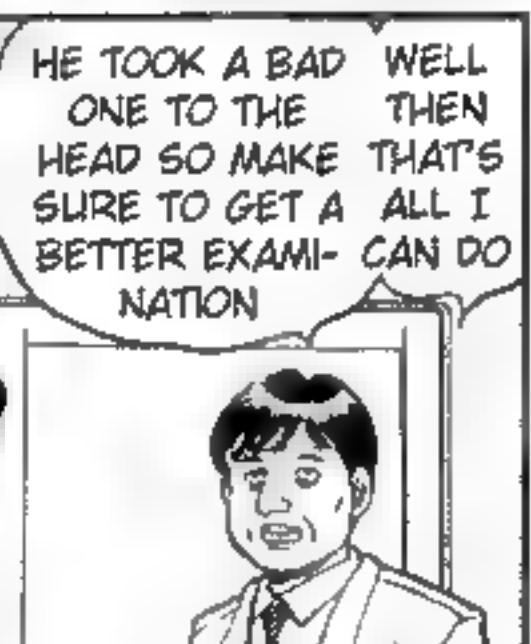
SEN-
DOU!

CAN YOU
TALK,
SENDOU-
KUN

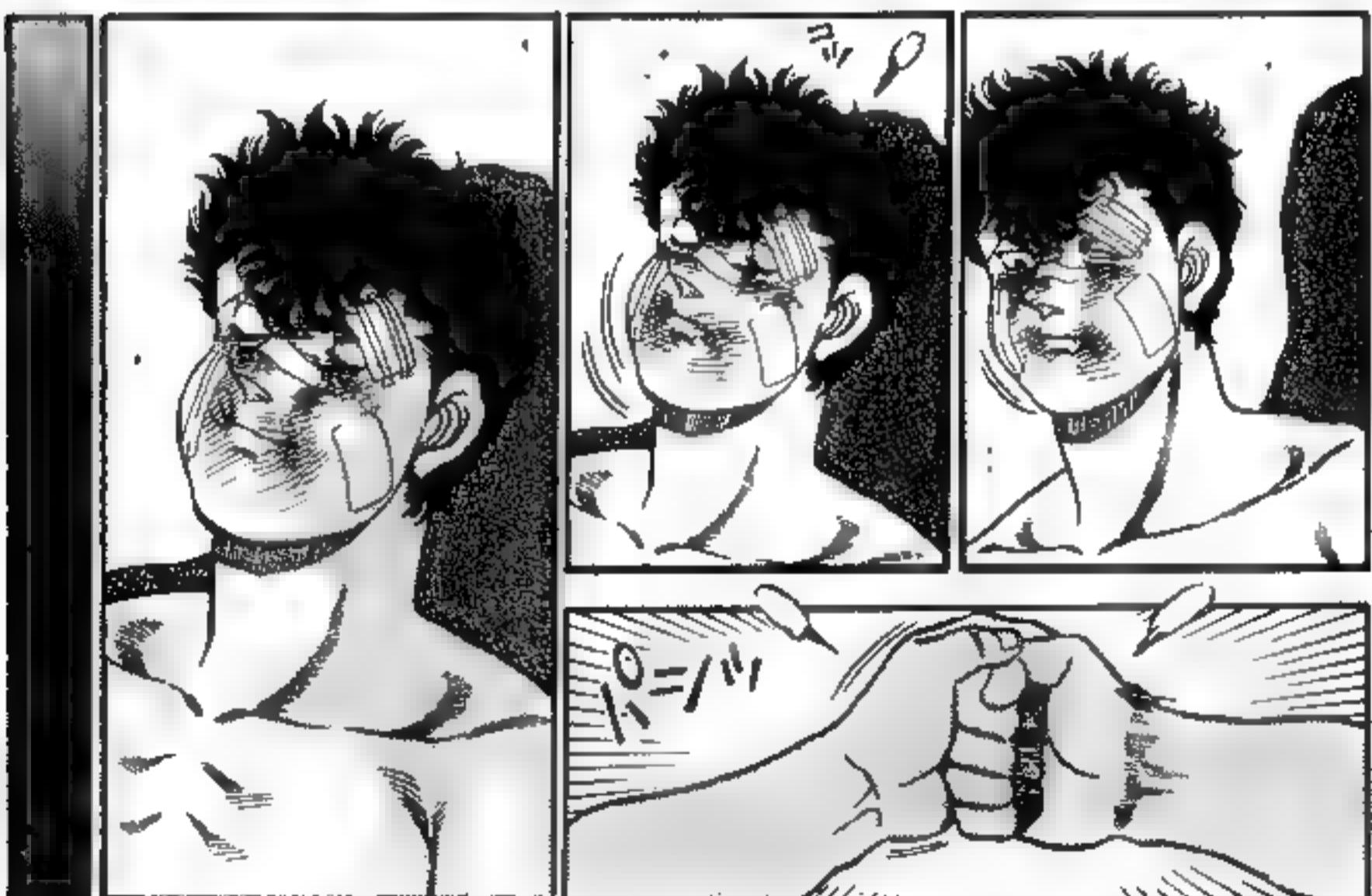


DON'T
ASK
'BOUT
TODAY'S
WIN OR
LOSS

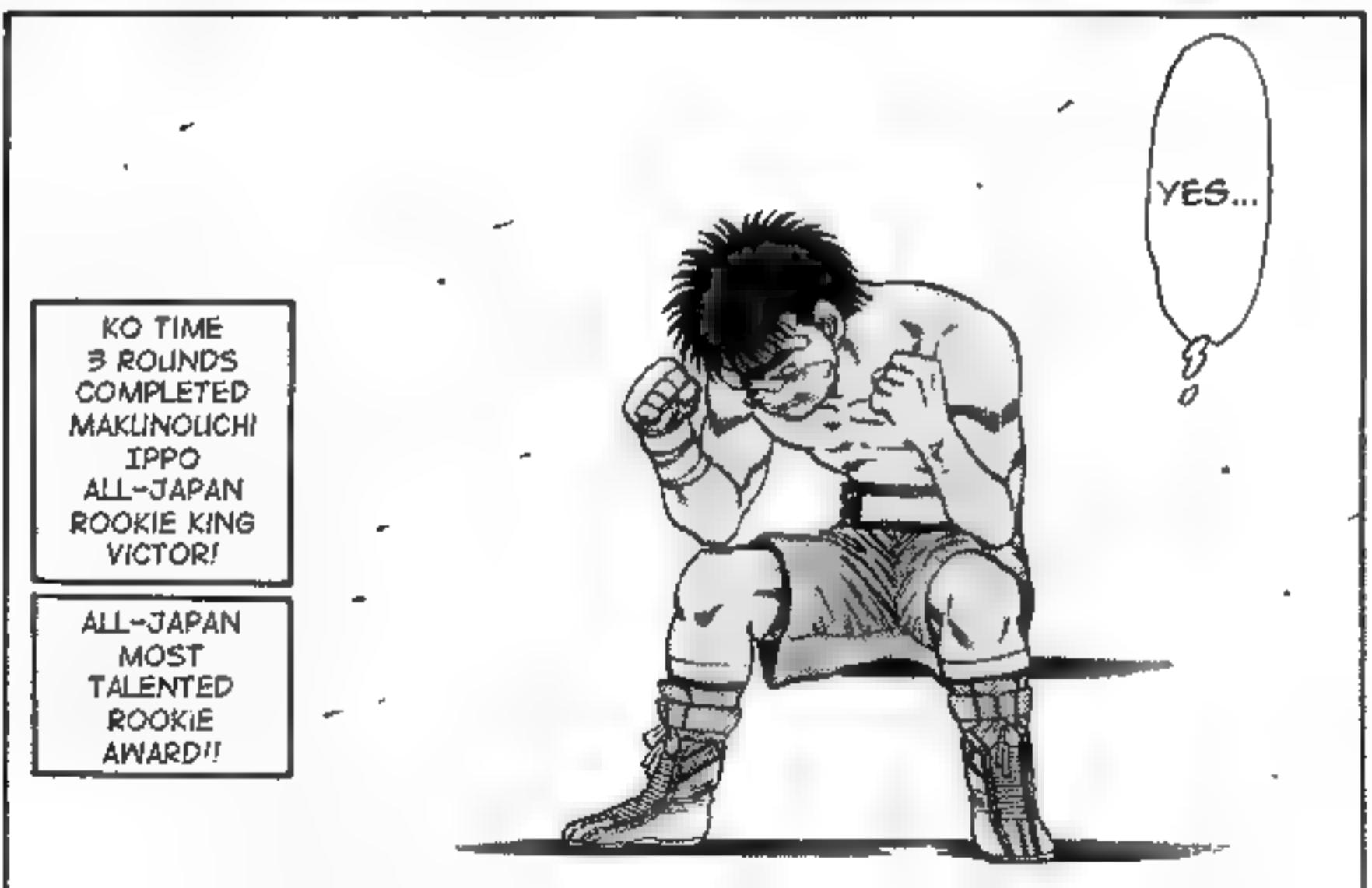
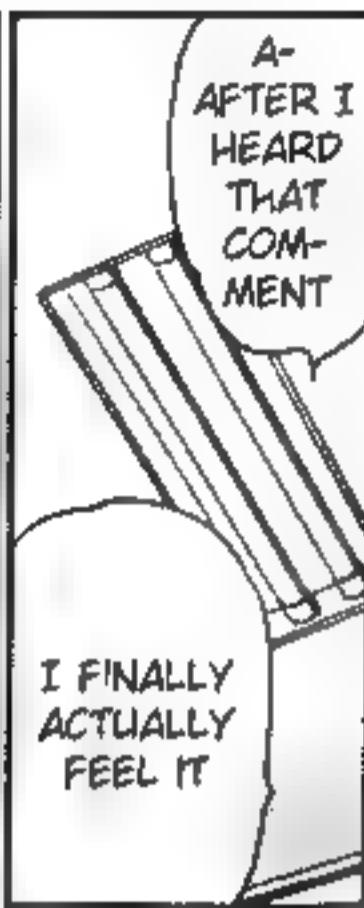
I CAN'T
REMEMBER
AT ALL...









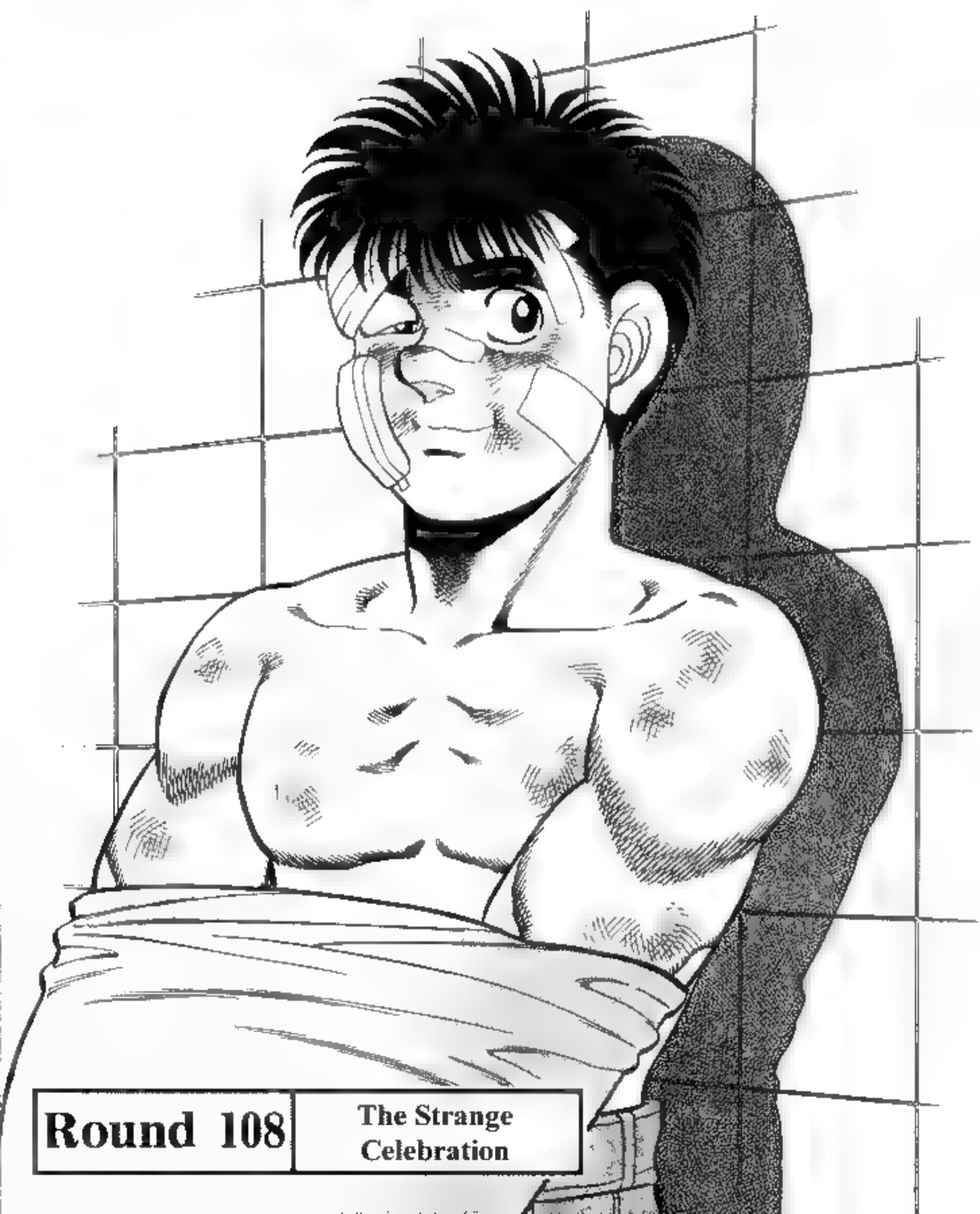






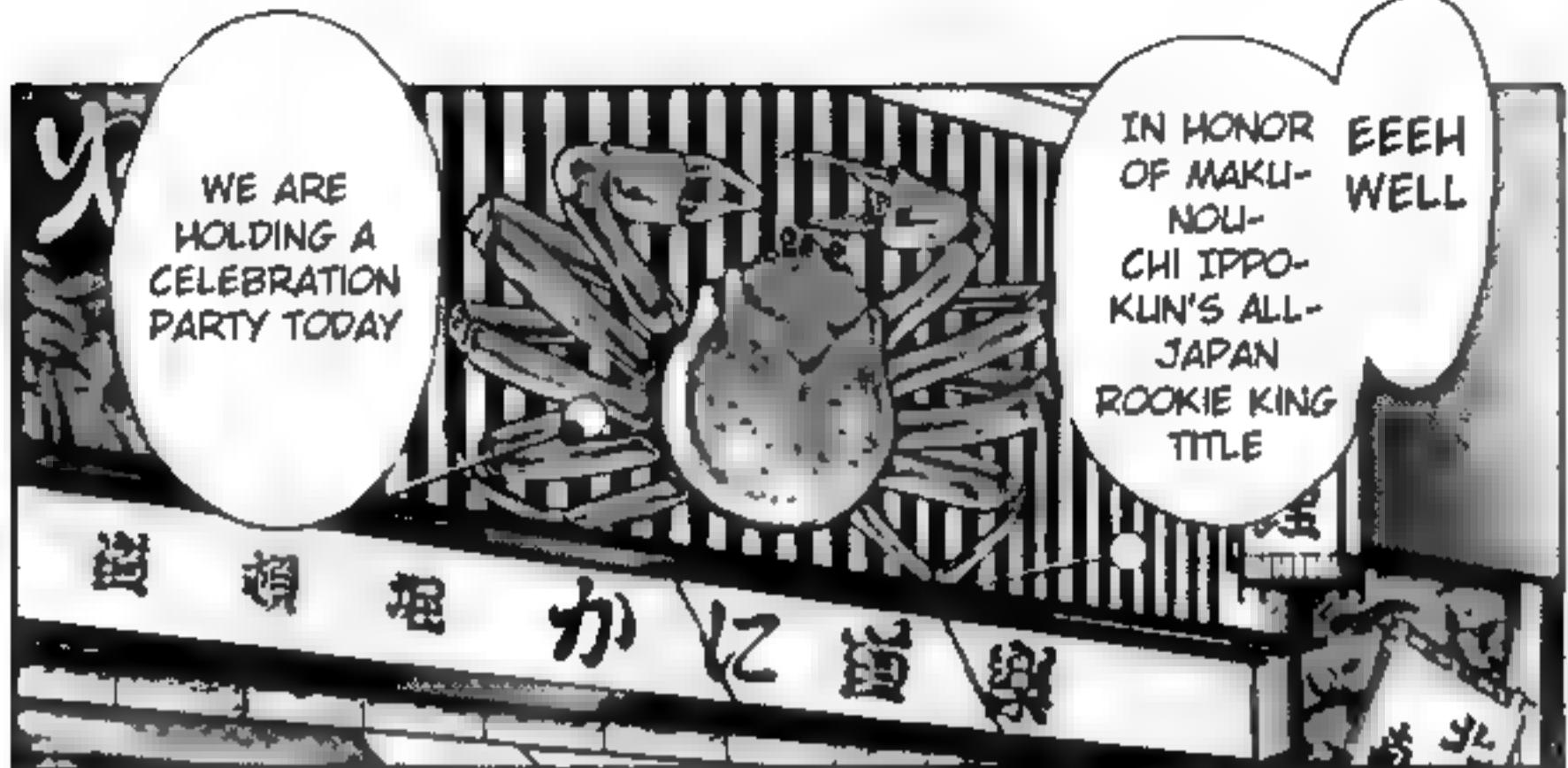
snoopycool.com presents:
Hayme no Ippo - 108

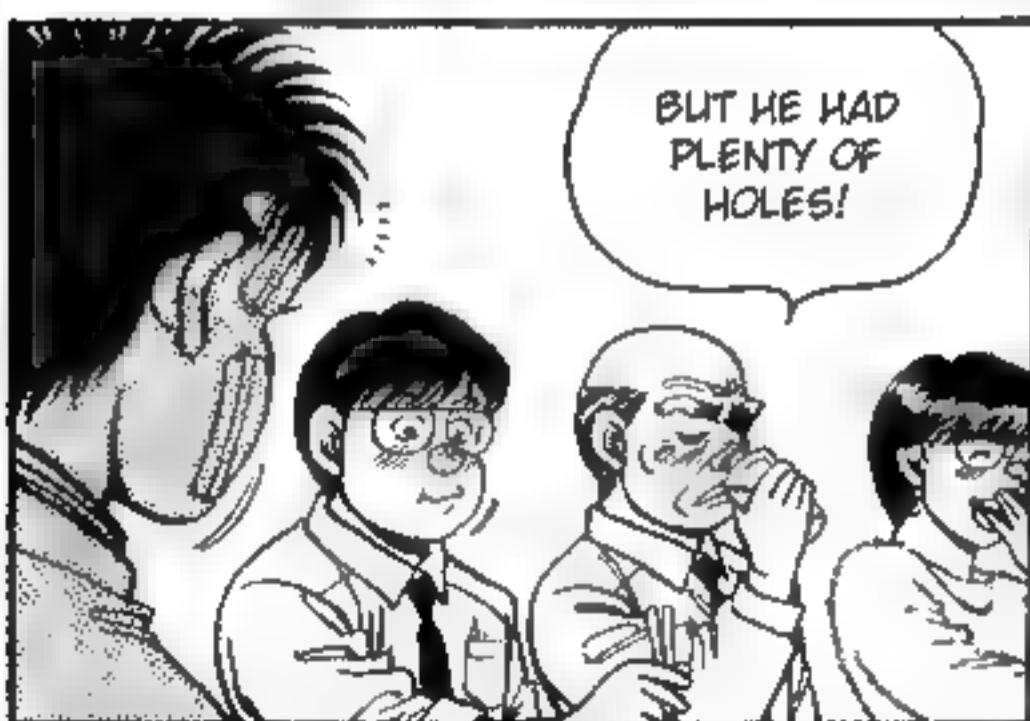
translator: sekihoutai
editor: rattikarl (#51)
scanner: elias



Round 108

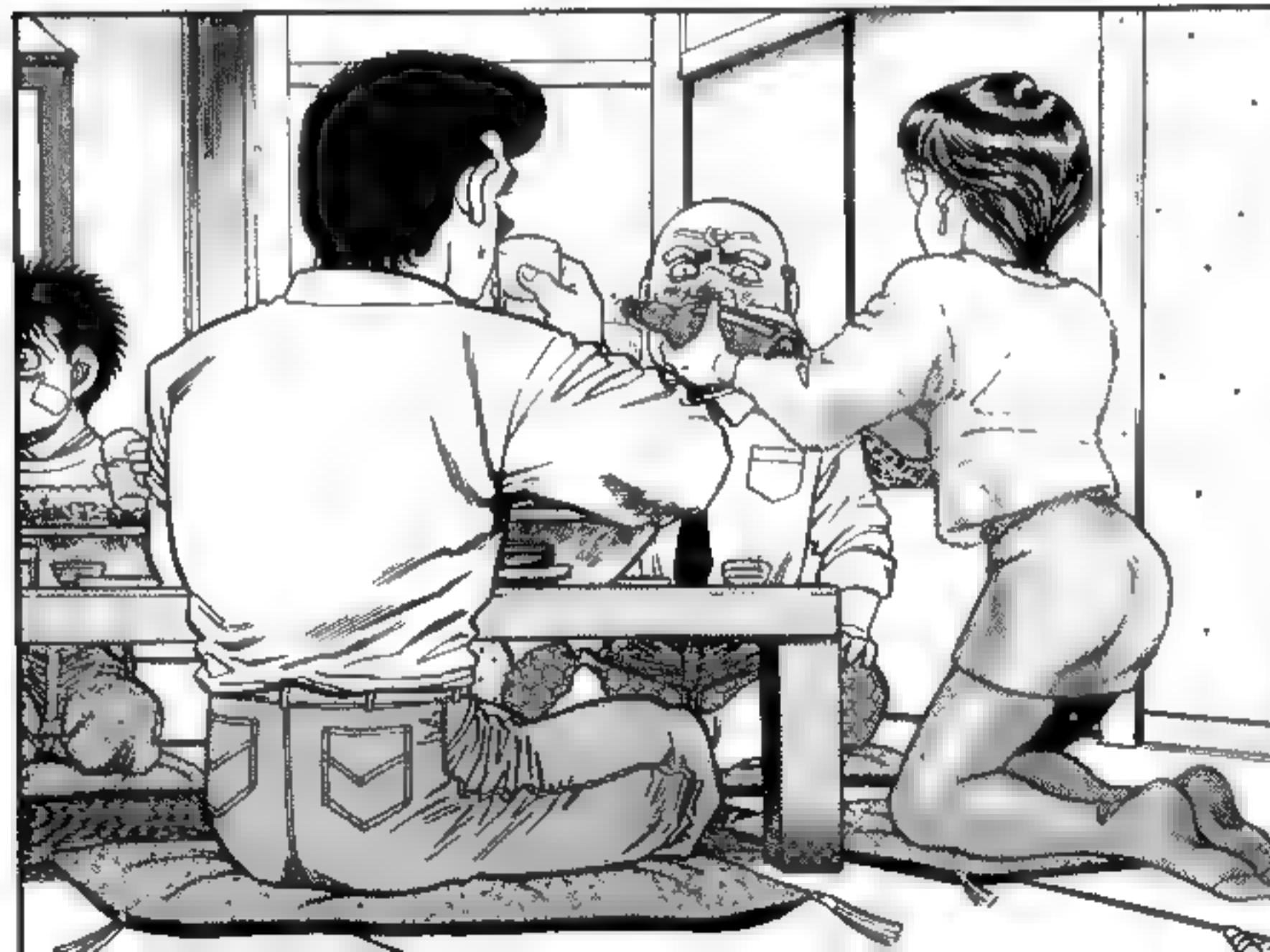
The Strange
Celebration

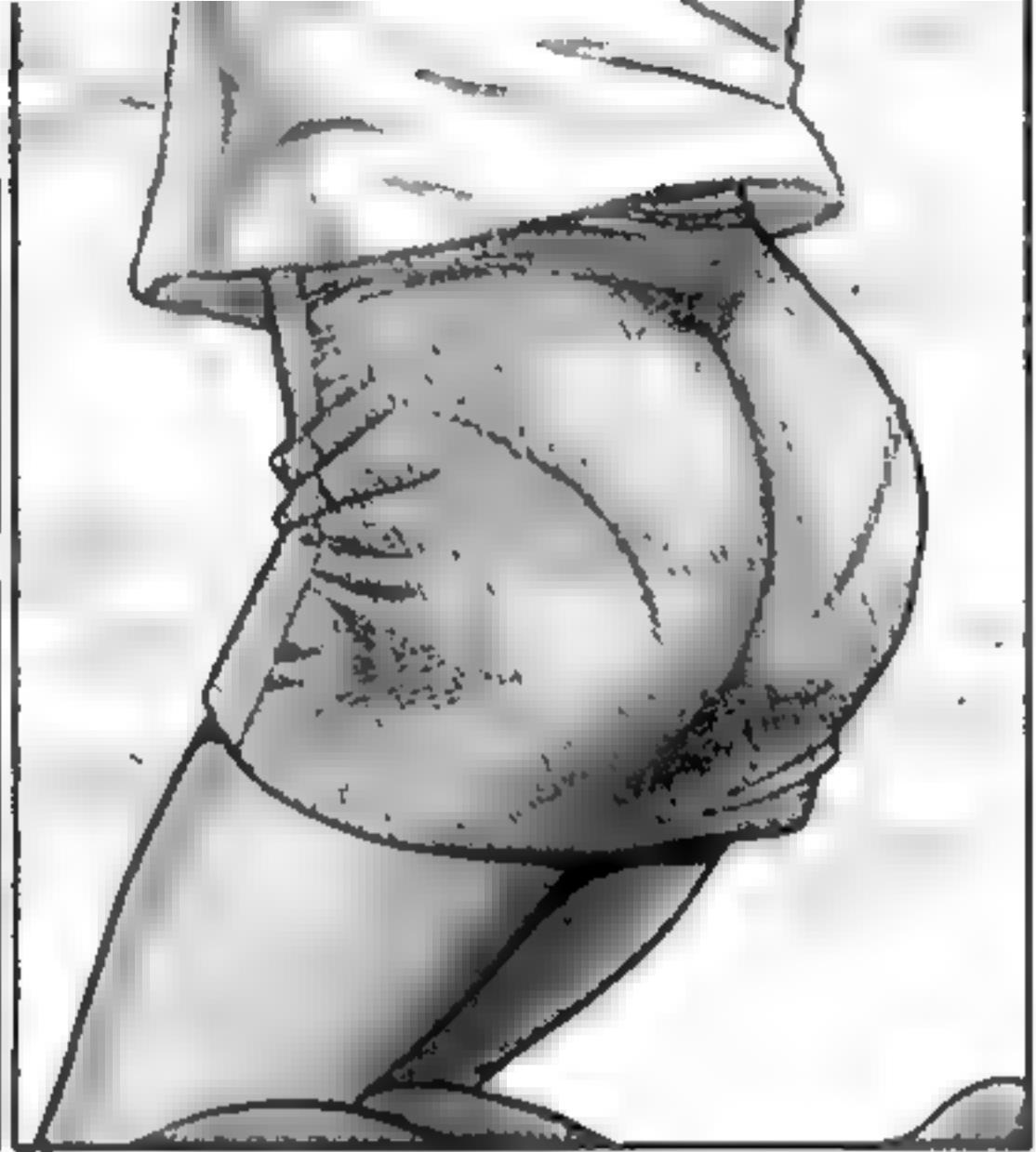
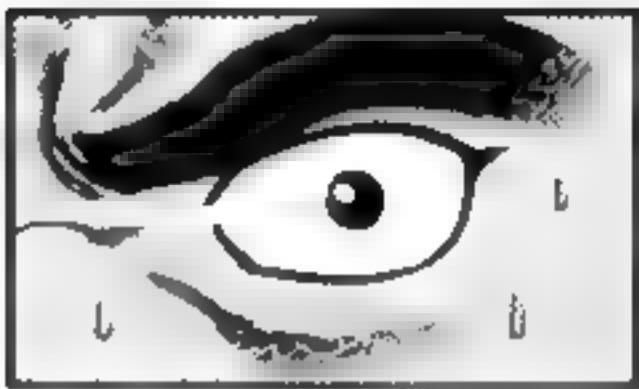


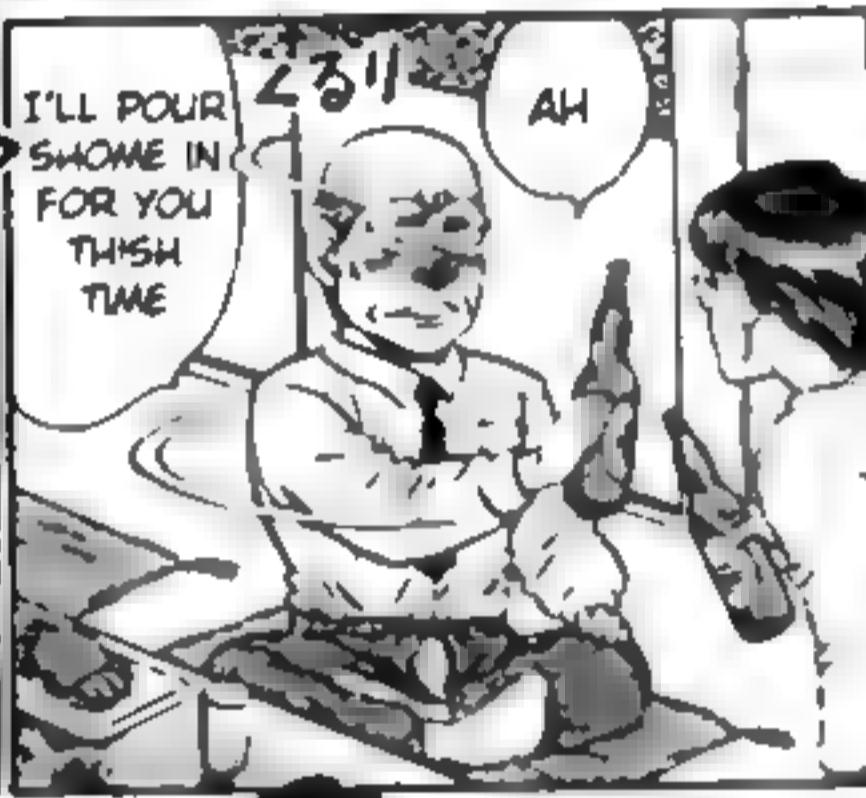
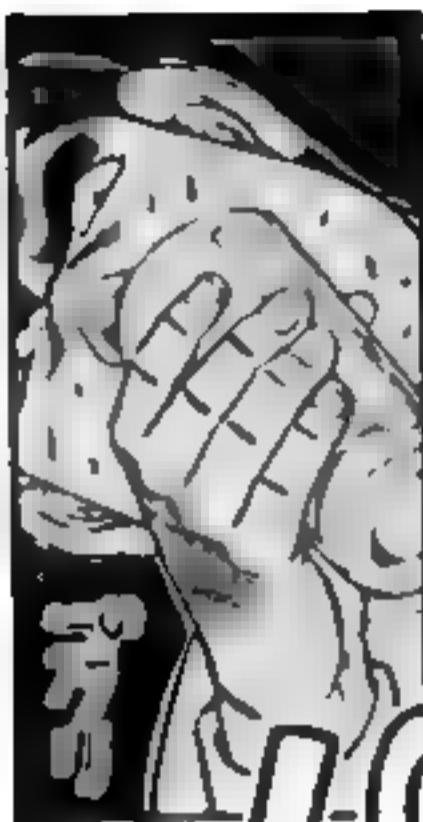




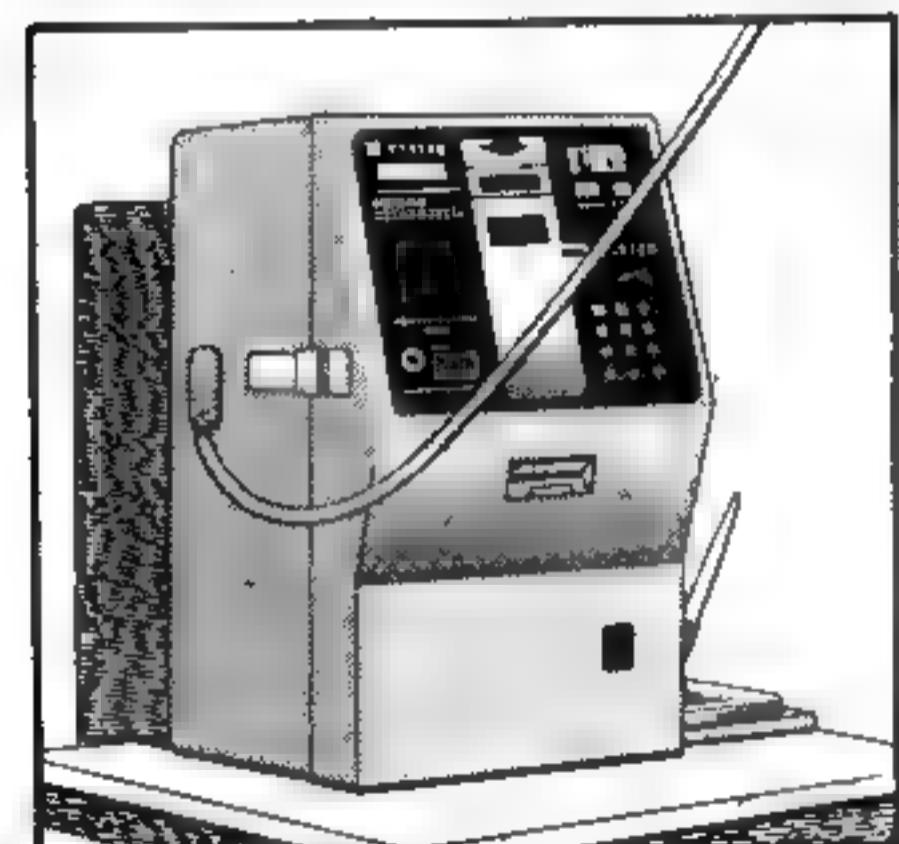




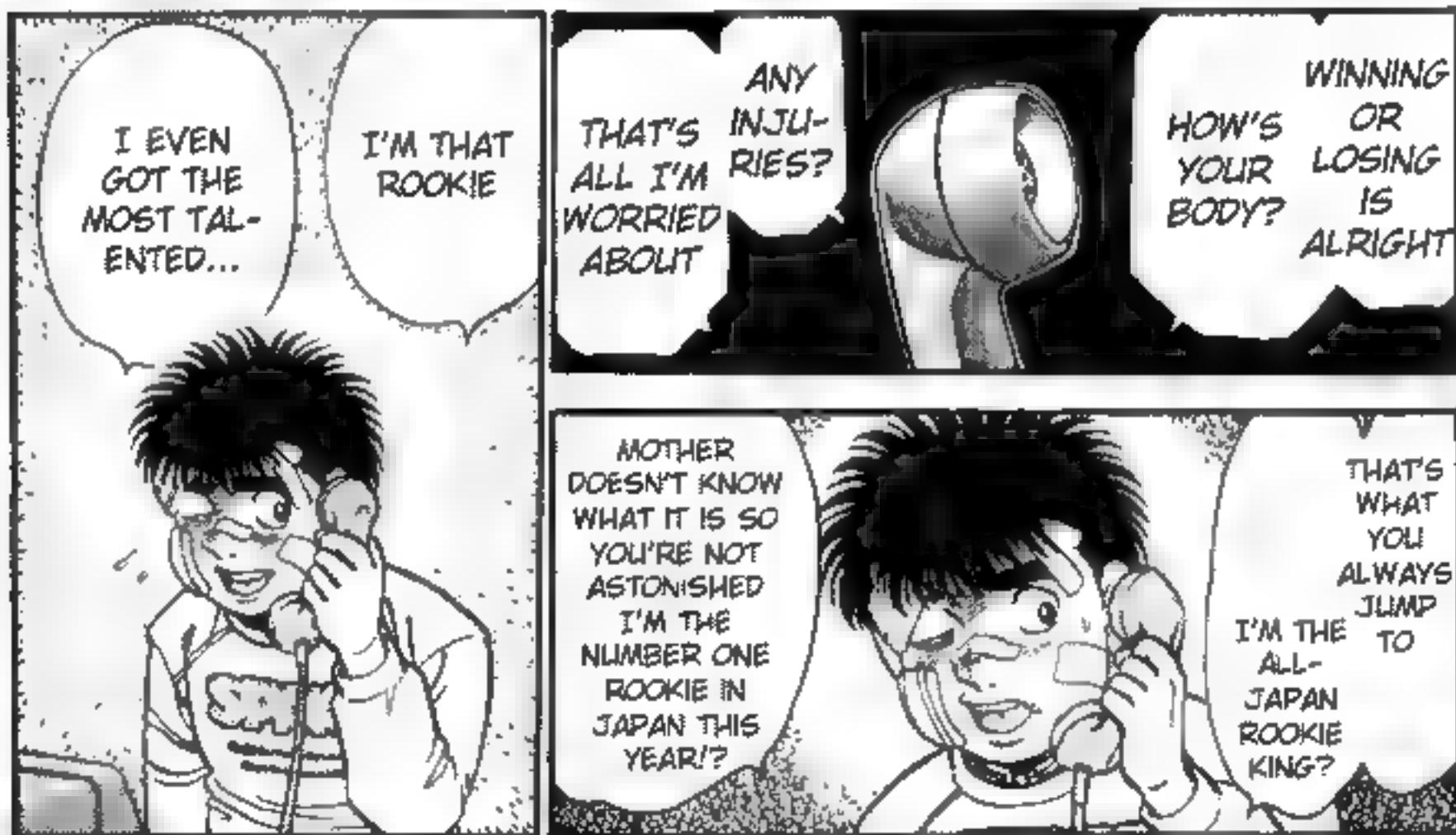
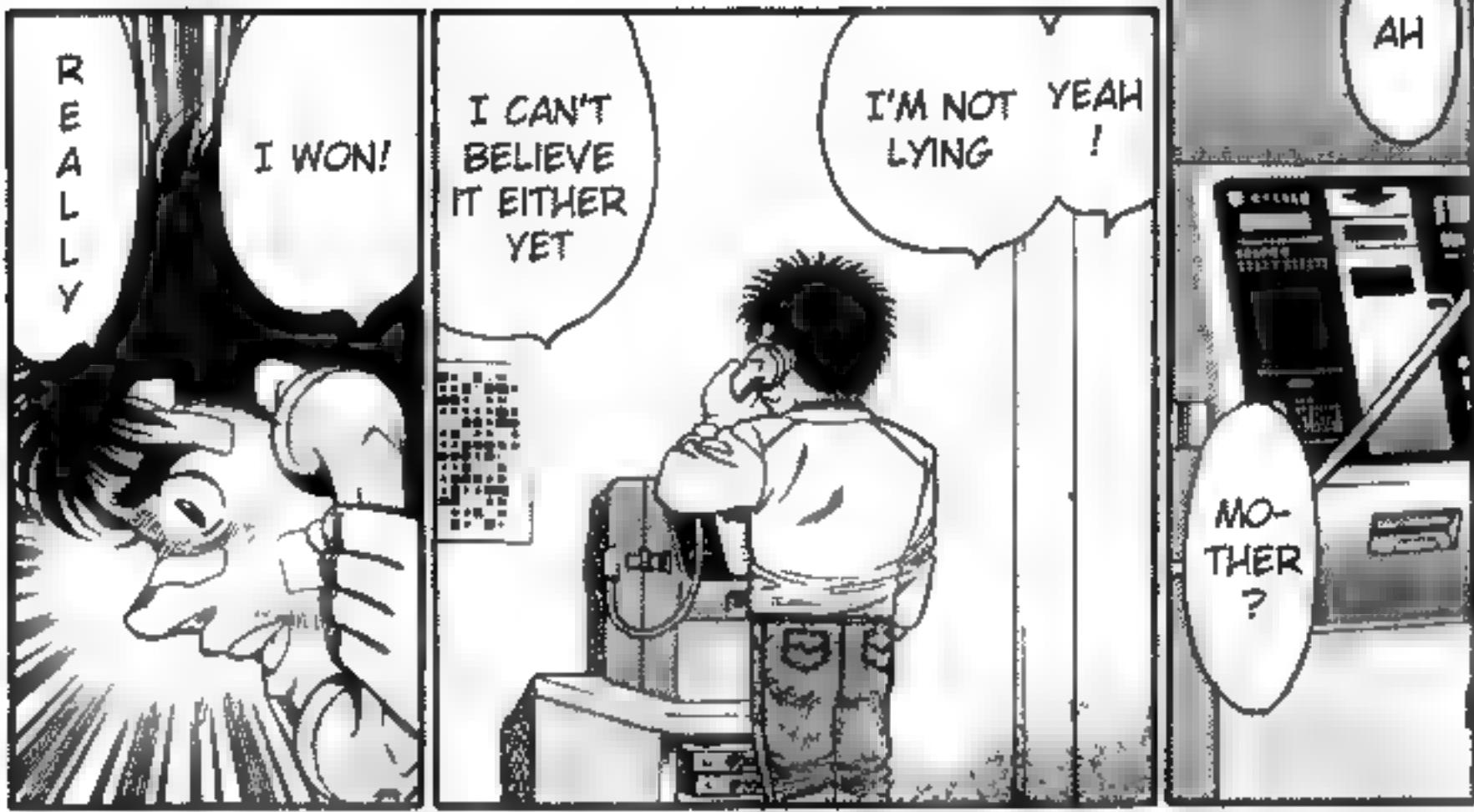


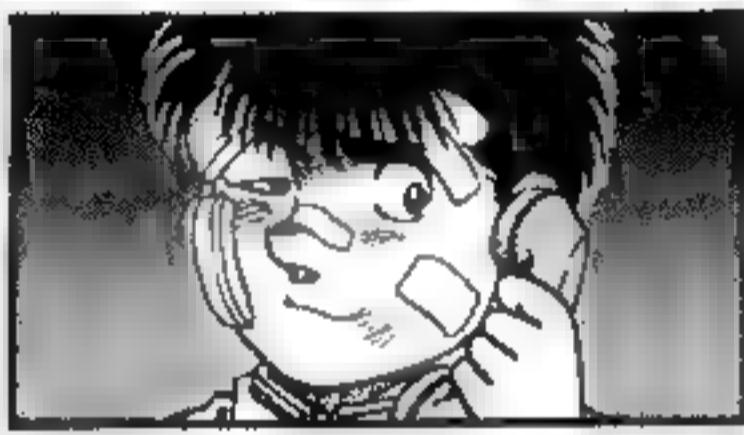
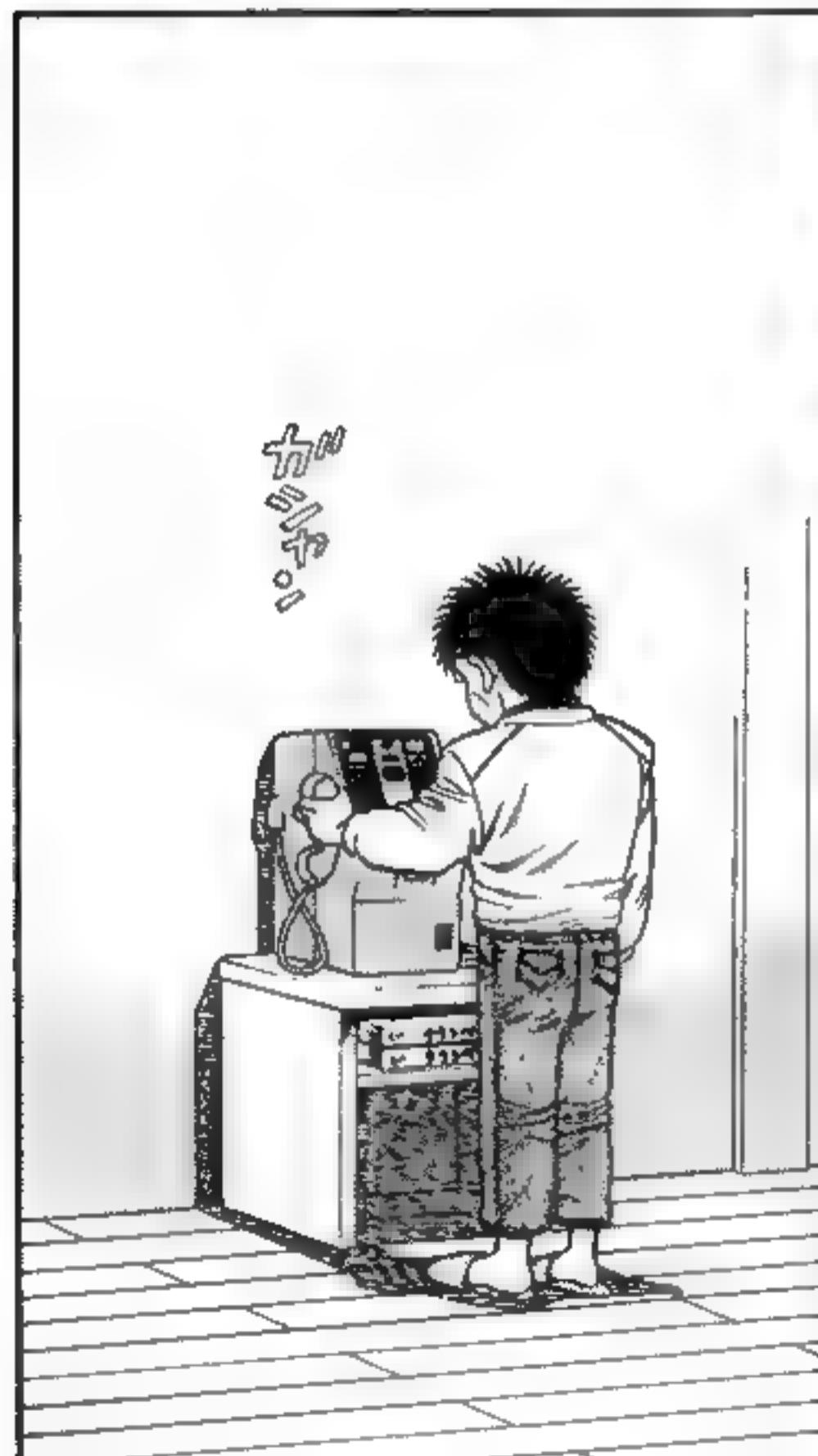






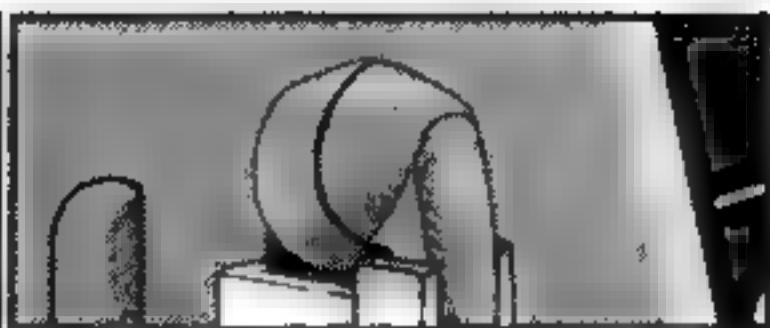
NOTE: OMG I JUST NOTICED... LOOK
AT THE PANEL WHERE TAKAMURA'S —52—
JUMPING ON THE COACH...





THAT
CAN'T
FEEL
GOOD

HER OWN
SON
COMING
BACK HOME
EVERY DAY
BEAT UP



SHE
MUST
REALLY
HATE IT



BUT I
CAN'T
STOP
BOXING
YET

EAST
ROOKIE
KING...

SORRY
MOTHER...



ANYTHING
ABOUT
FIGHTING...

BACK
THEN I
DIDN'T
KNOW

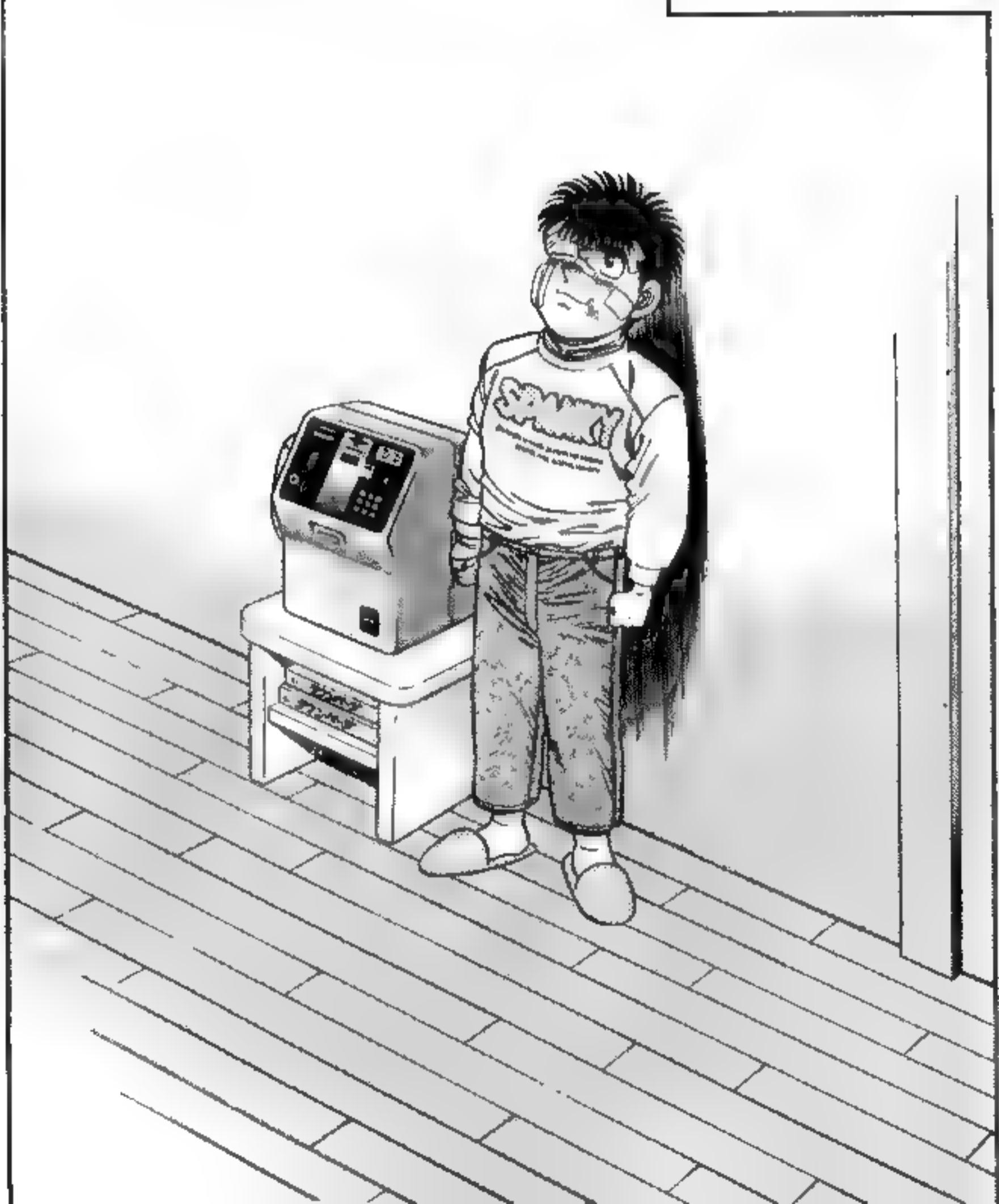


AND
JAPAN
RANKING

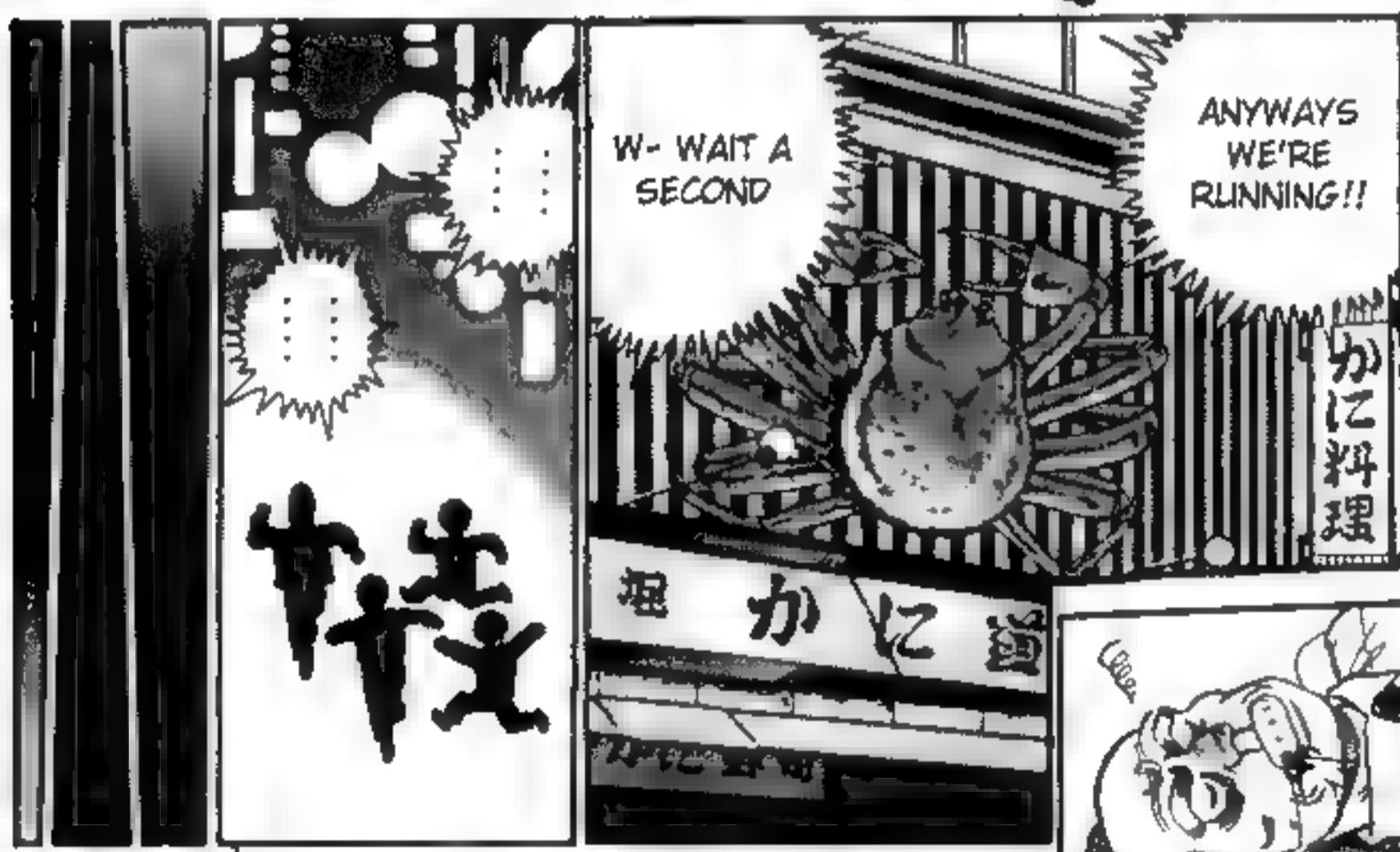
10

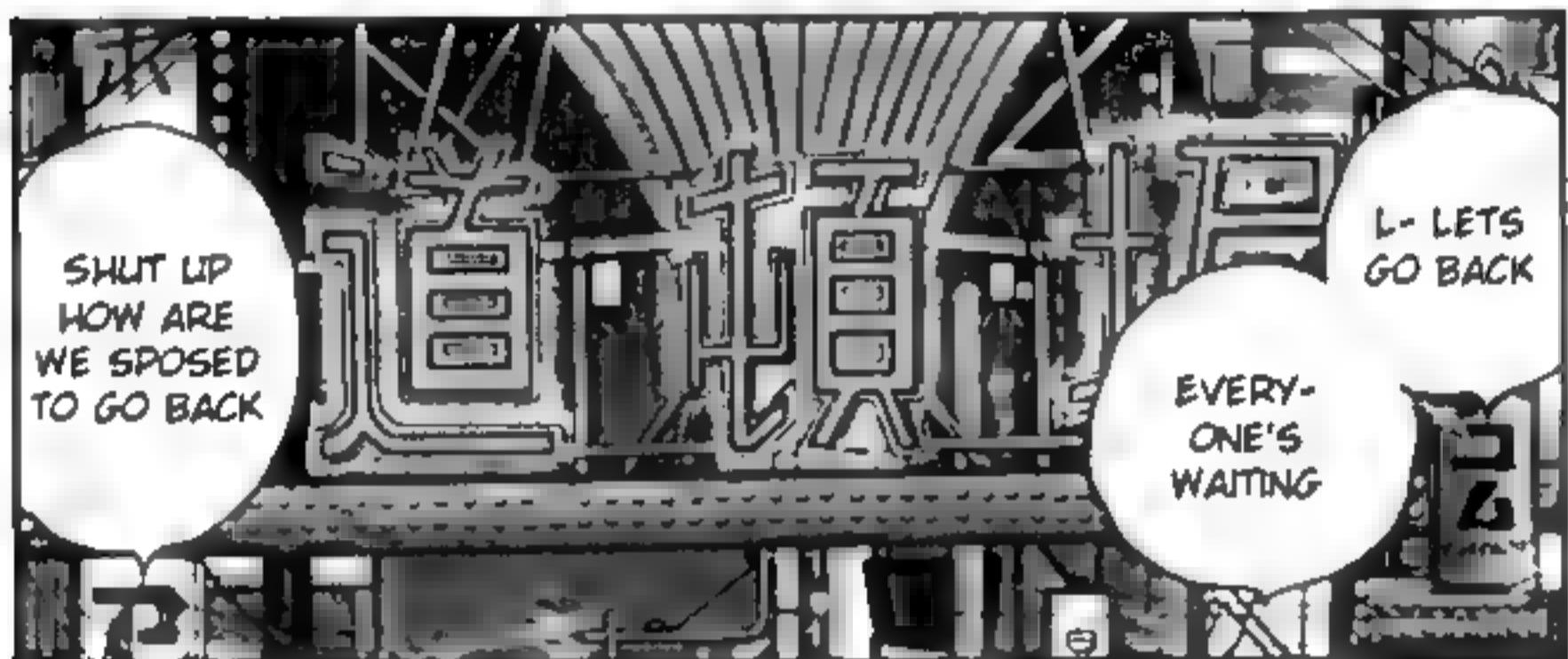
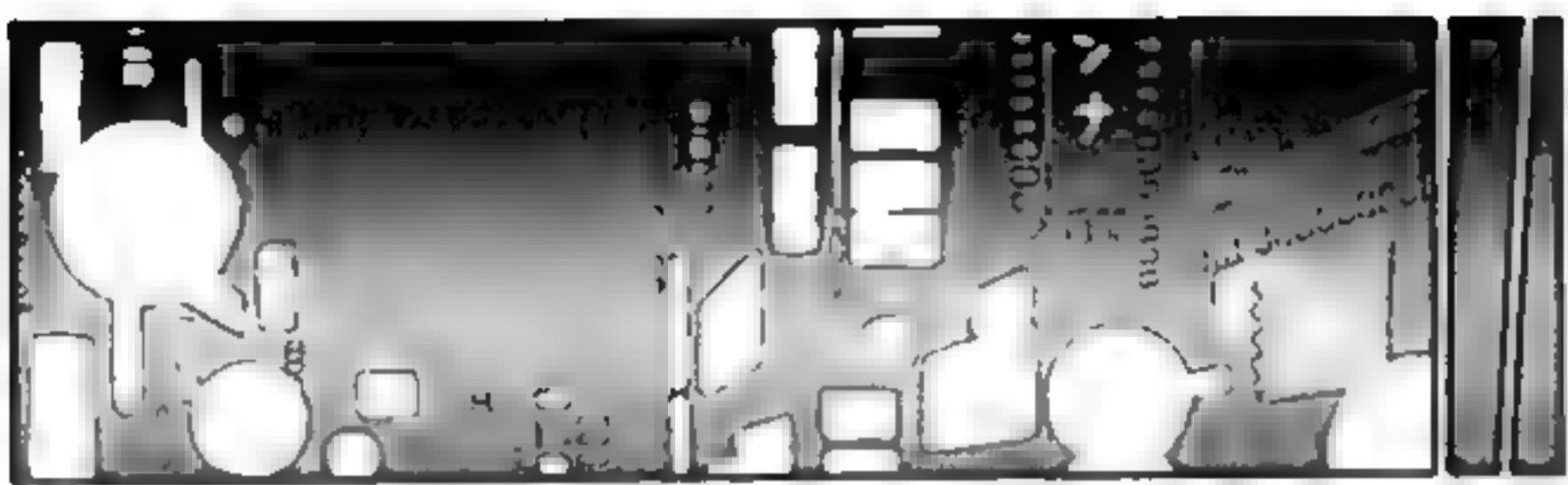
ALL
JAPAN

HOW DID I
MAKE IT
THIS FAR...

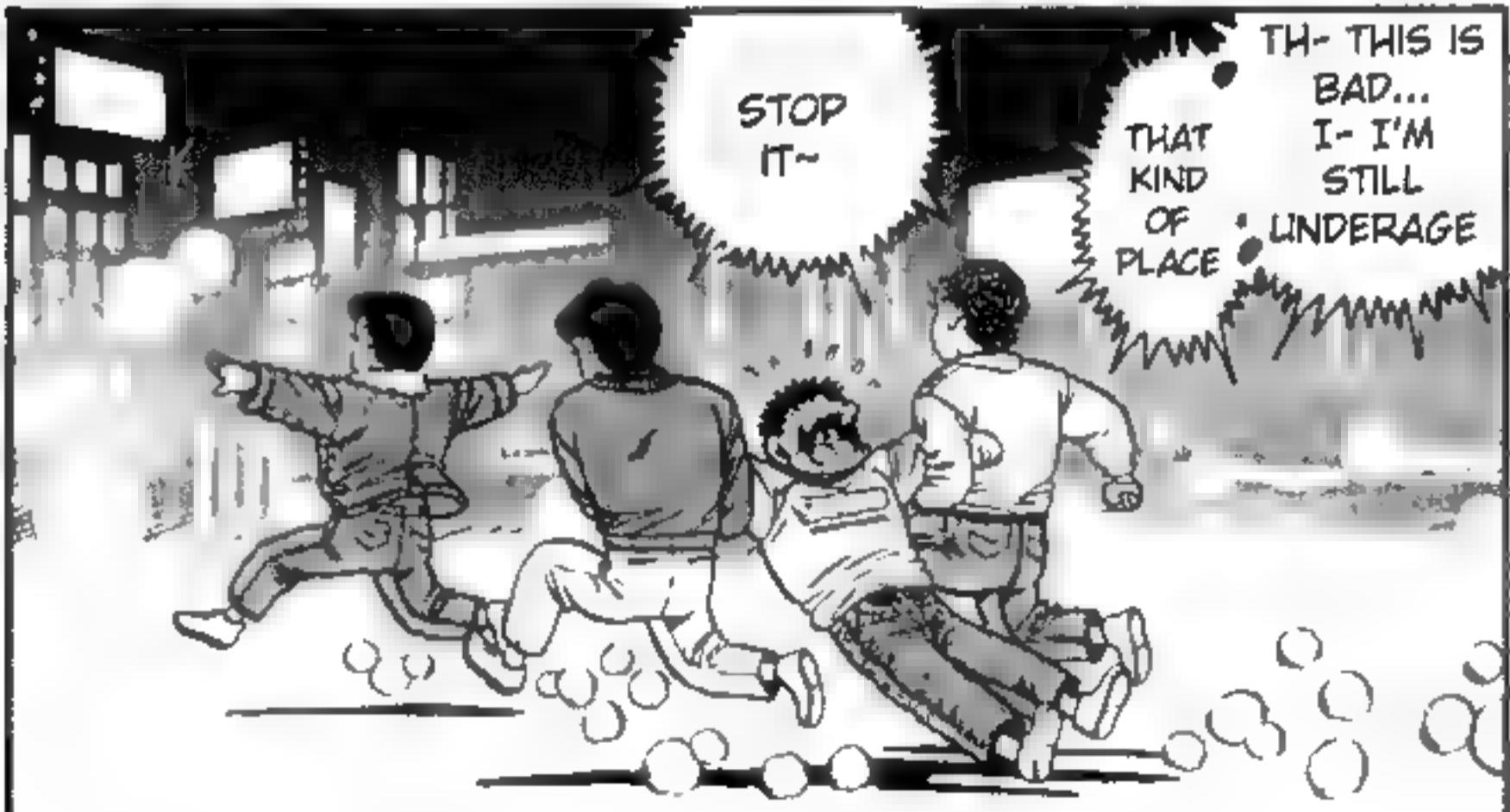


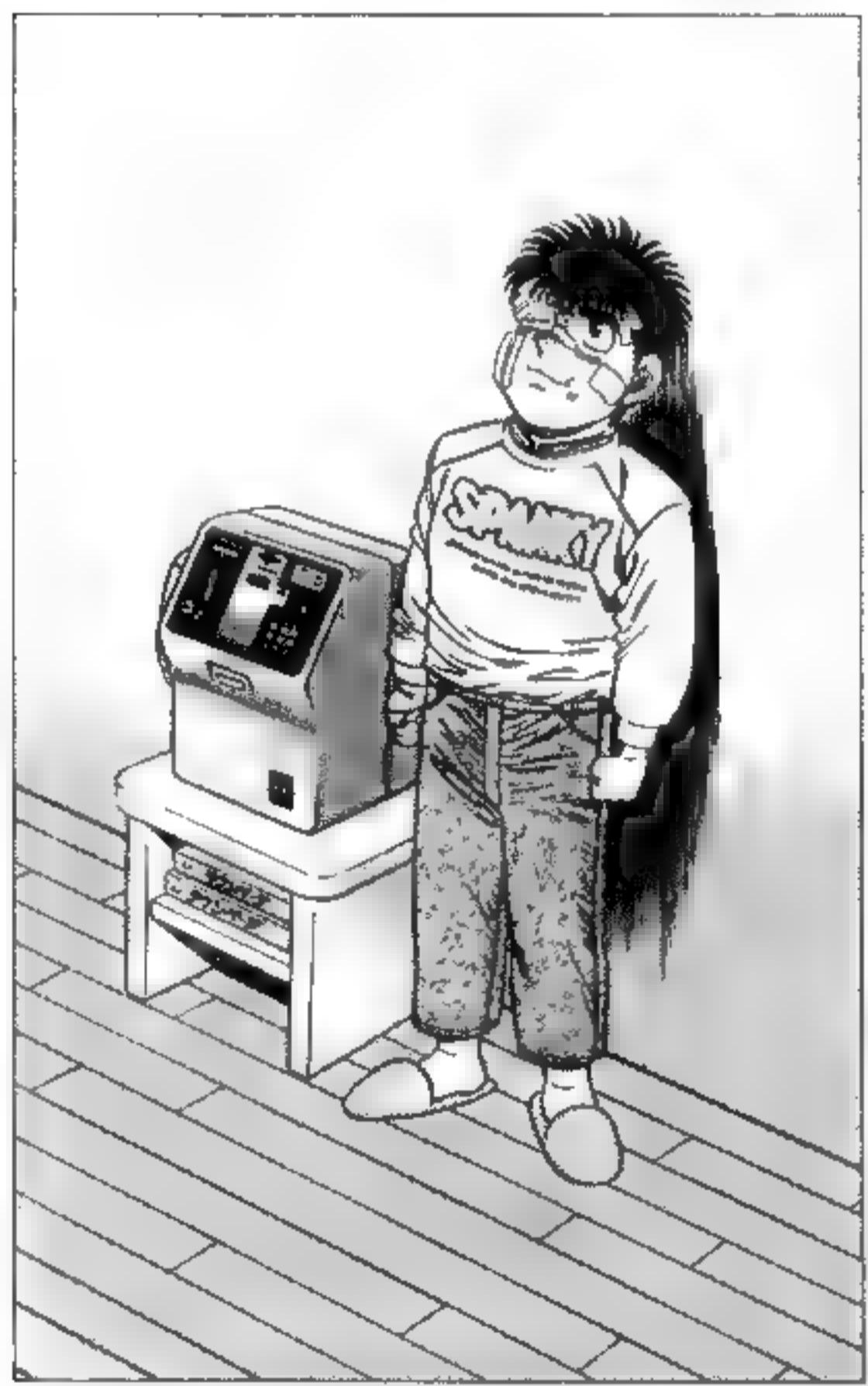






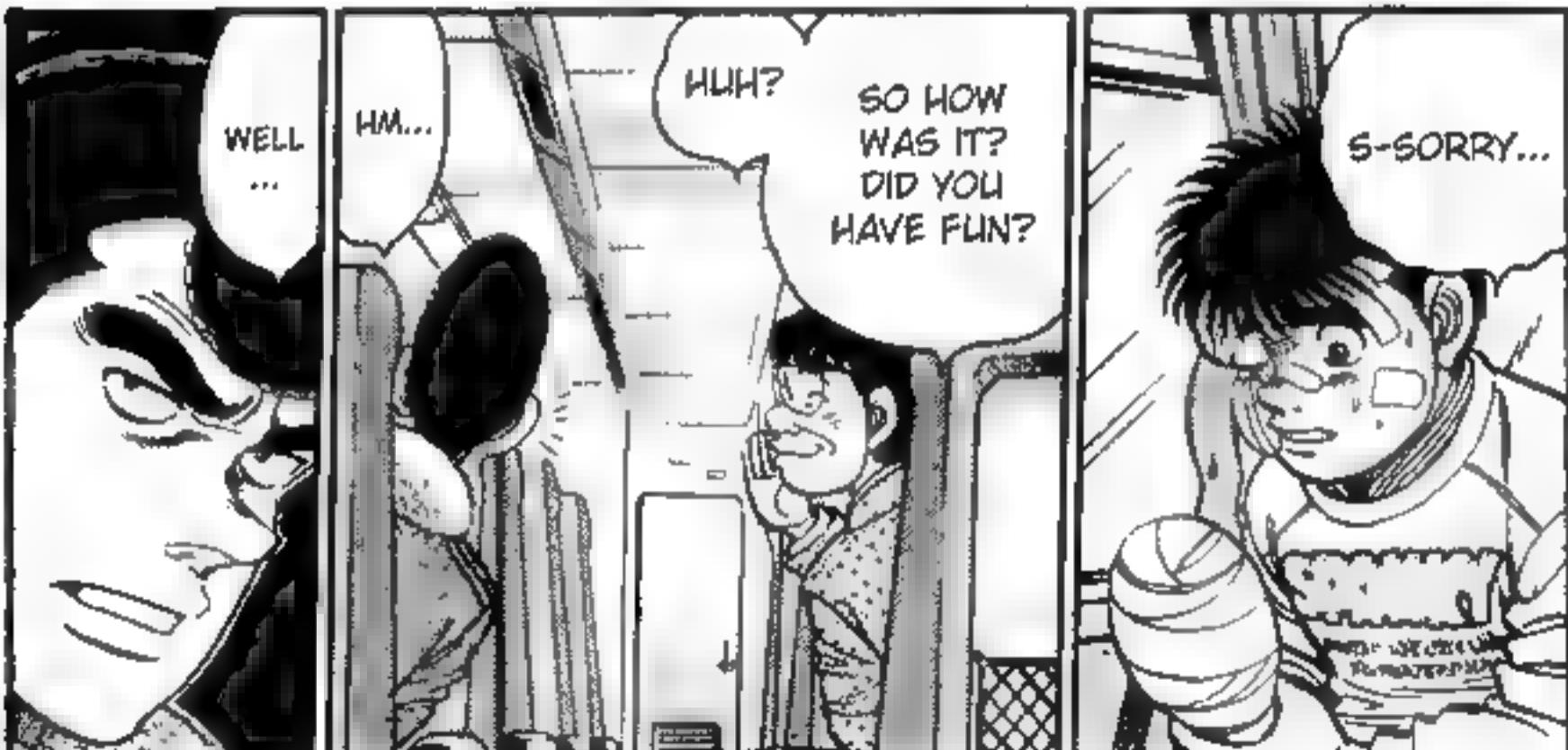
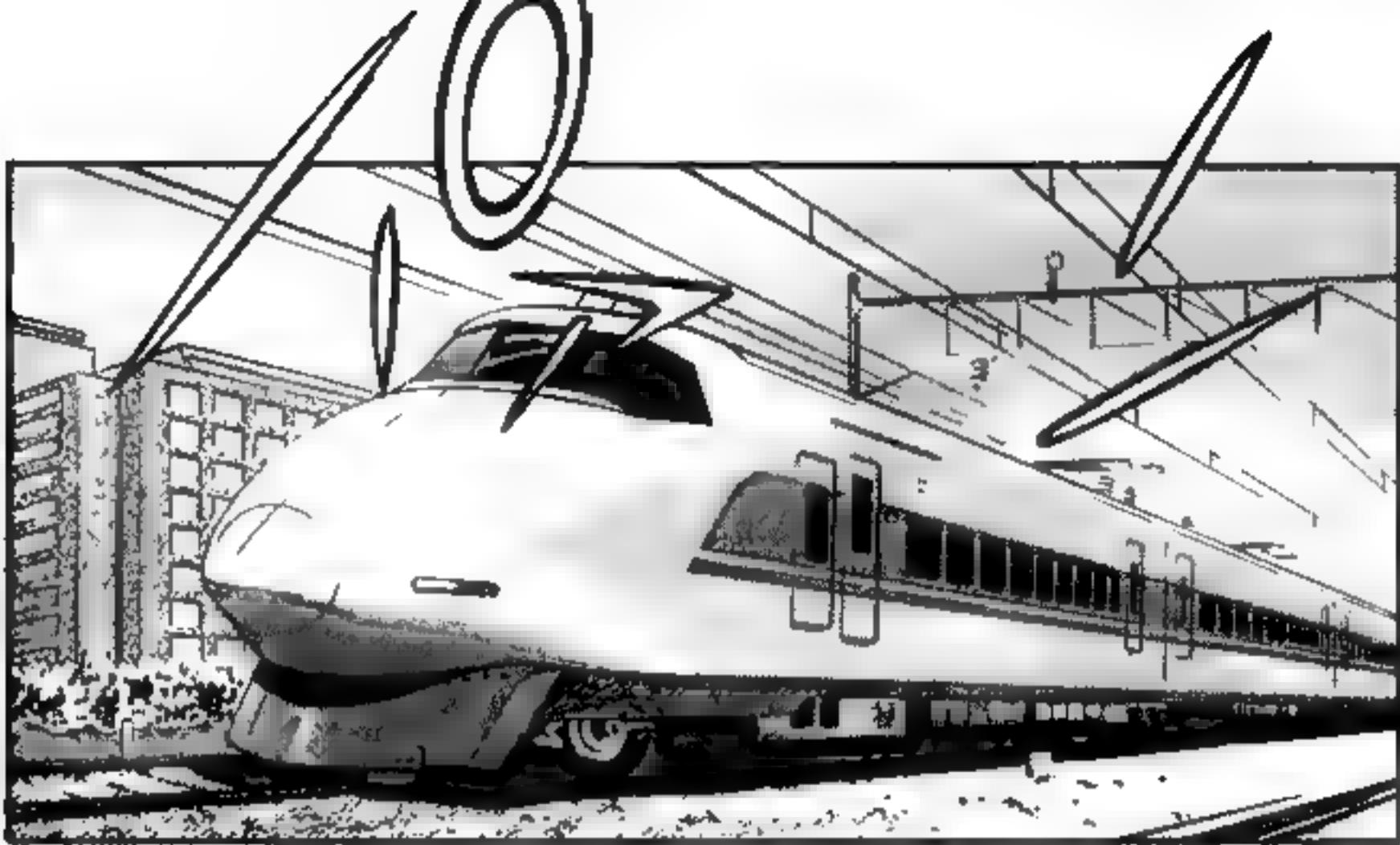








Round 109 Graduation

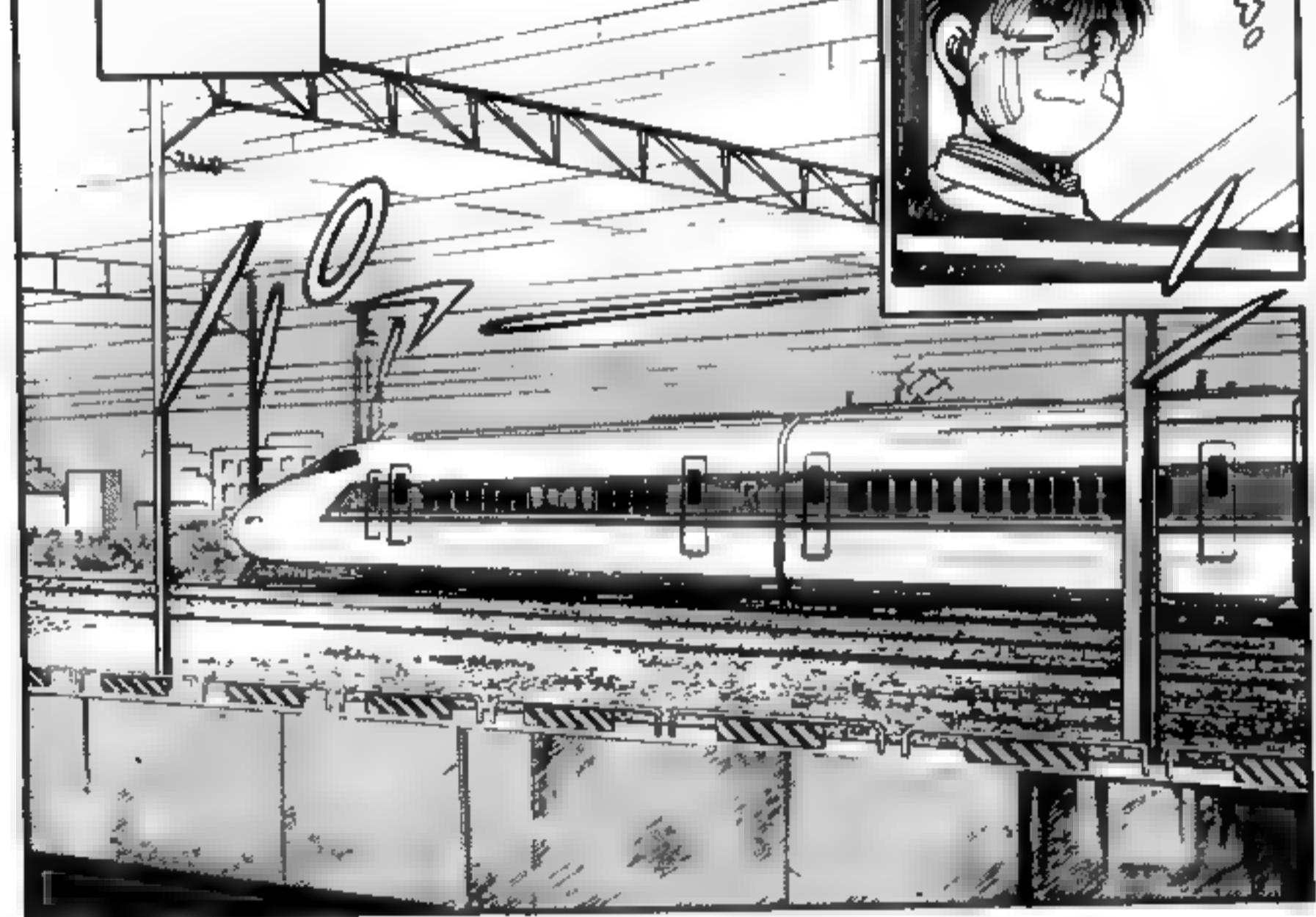




THE
KAMOGAWA
GROUP
RETURNED
TO TOKYO.

FINISHED
WITH THE
ALL-JAPAN
ROOKIE
KING.

IT'S WHERE
I BECAME
THE
ALL-JAPAN
ROOKIE
KING.



不
卒
業
式



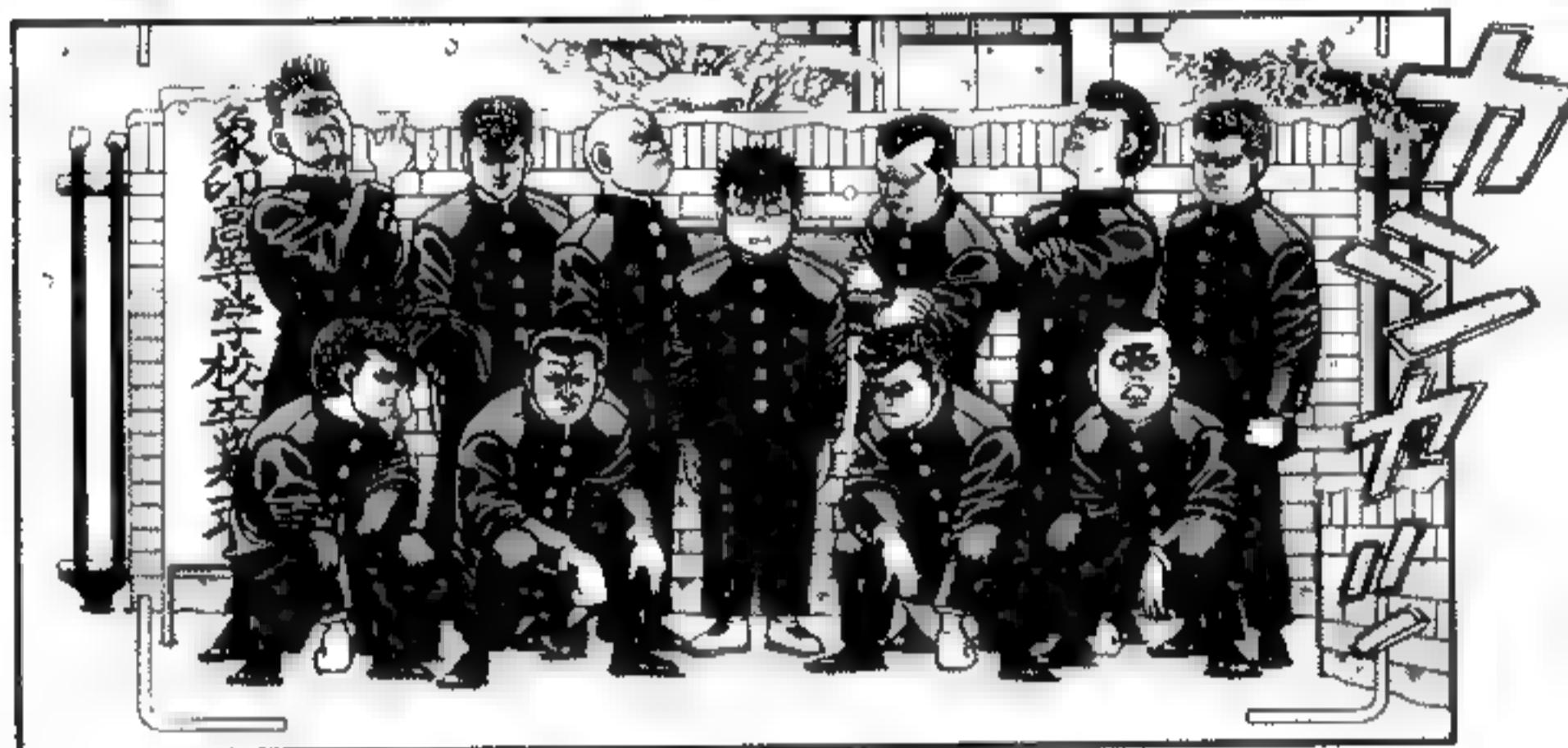
A
NEW
YEAR.

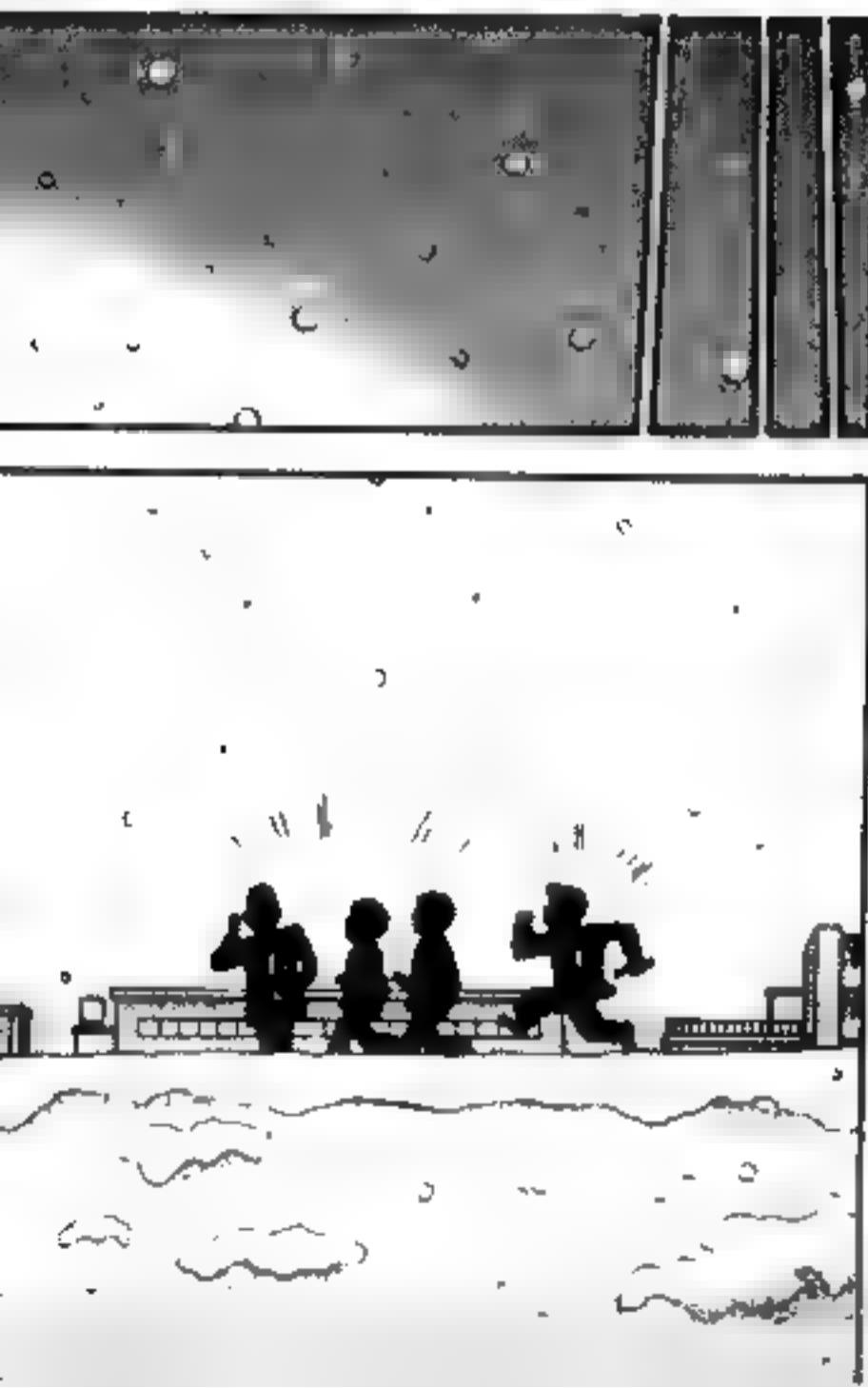
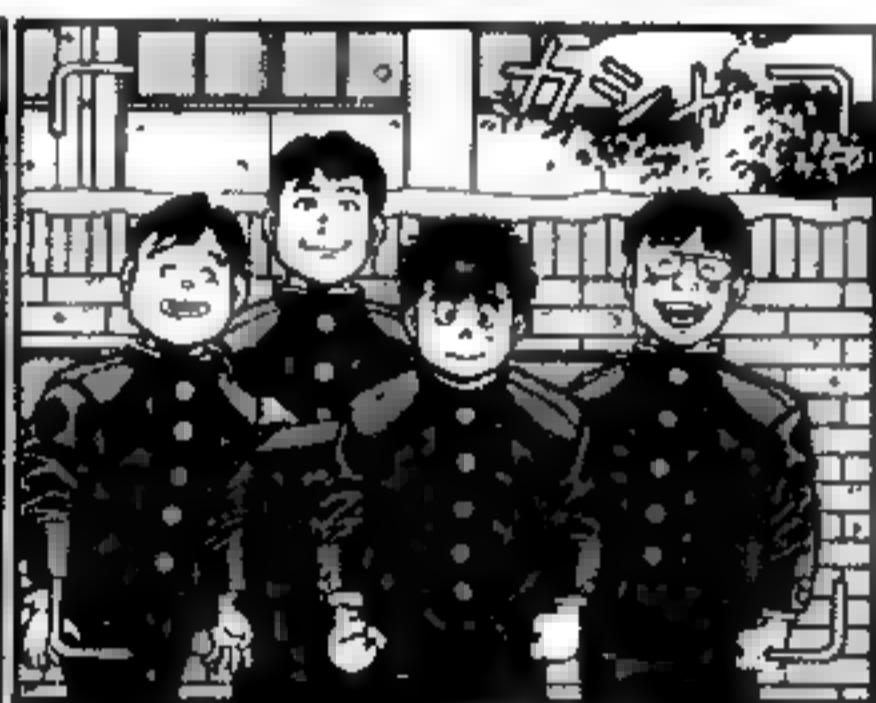
AND
SO,

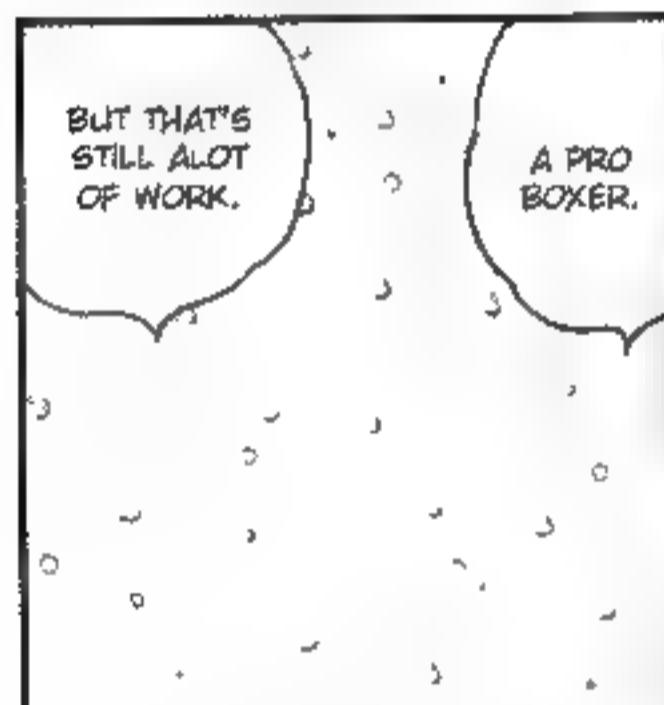


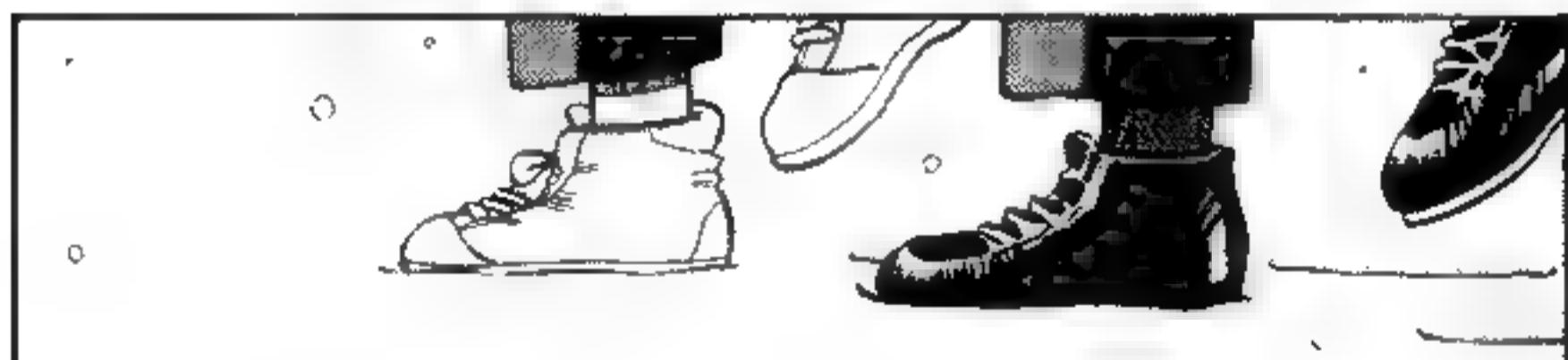




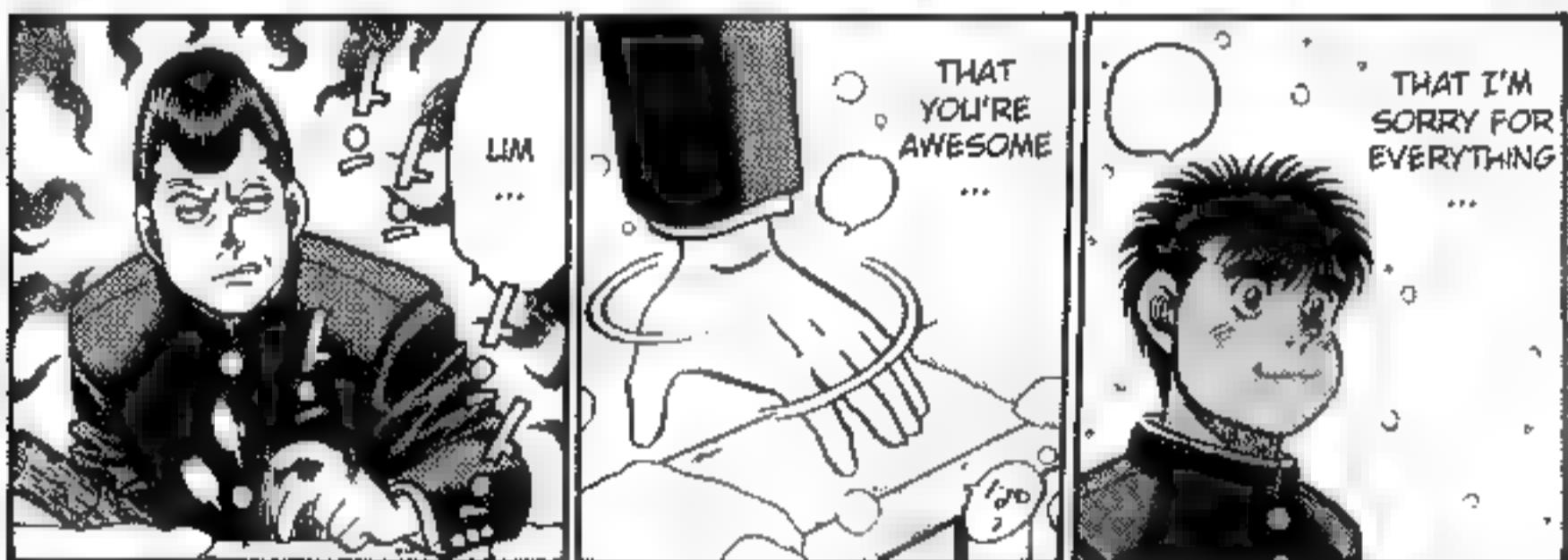










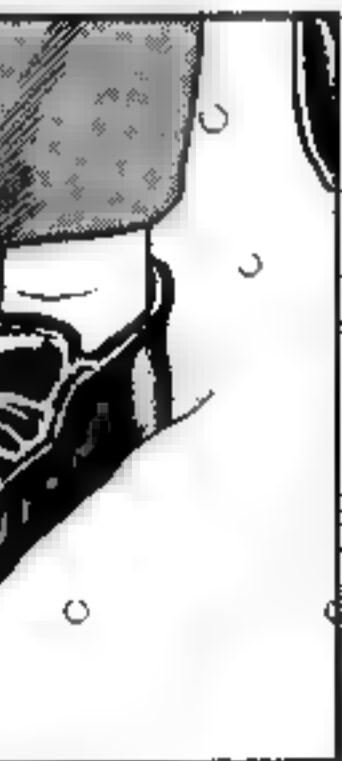
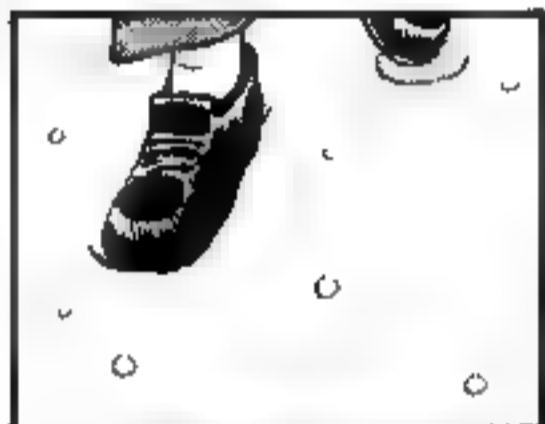




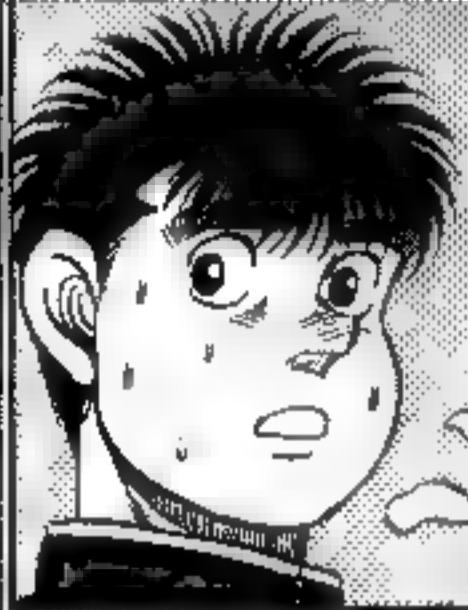
YOU'VE
ACHIEVED A
STATUS WHERE
YOU'RE THE
TARGET.
DON'T LOOSEN
UP ONE BIT.

OSMA AND
HAYAMI HAVE
CONTINUED TO
KO...

SENDOU'S
ALREADY
STARTED
TRAINING.









HOW LONG
ARE YOU
GOING TO
BE THERE?



WOW!



I'M
GONNA
GO AROUND
KOREA
AND THAI.
GOING TO
CHECK UP
ON THEIR
STRONG
FIGHTERS.



AND FIGHT
THEM,
OF COURSE.



IN SUCH A
SHORT TIME
YOU'VE CREATED
A GREAT GAP
BETWEEN US.



ALL-JAPAN
ROOKIE KING

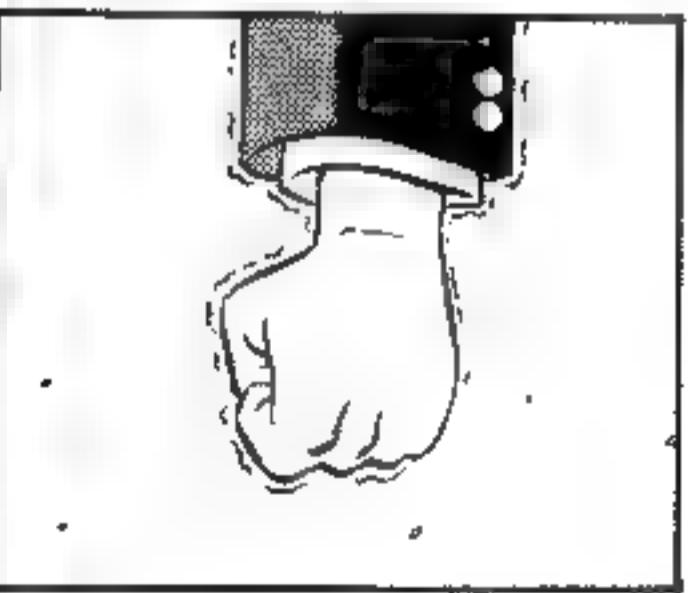


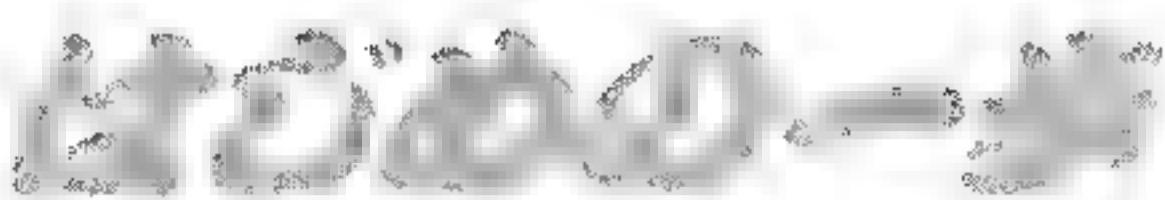
WHEN
THAT
GAP,



I'LL
COME
BACK,







AND SO THE FIRST SAGA OF IPPO ENDS... I HOPE YOU ALL ENJOYED THE ROOKIE KING TOURNAMENT. WE'VE GONE THROUGH A FULL CIRCLE. IPPO'S BOXING STARTED WITH MIYATA WELL, HIS FIRST FIGHTING GOAL WAS... AND NOW THIS SAGA ENDS WITH ANOTHER MIYATA CHALLENGE. IPPO'S GONE FROM A FOOL TO A "SEMPAI." BUT AS SNOOPY SAYS, THE SENDOU FIGHT WAS JUST THE START OF A MUCH BETTER PART OF IPPO... NO WONDER IT'S STILL GOING STRONG AT VOLUME 60+, RIGHT? WILL WE EVER CATCH UP? WHO KNOWS. BUT I HOPE WE WILL, AND IT'LL BE A LONG RIDE UNTIL THEN.

-SEKI



BUDDY

THE FIGHTING!

APRIL

SPRING



Round 110 Followers!?

KAMOGAWA-GYM HAS A BIG EVENT

WHILE IPPO AWAITED THE HEALING OF HIS RIGHT FIST



A MATCH IS A BIT IN THE FUTURE

I PUSHED IT A BIT HARD SO





4-20-82
**Kourakuen
Hall**

★ Non Title 10 Rounds Match

Japanese Middle Weight Champion

TAKAMURA MAMORU

(Kamogawa)

VS

Thai Nationally ranked 2nd seed

PONCHAI CHUWATANA

(Thailand)

★ Light Weight

10 Rounds Match

Japanese Light weight 6th seed

ROKI INASAWA (Kamogawa)

VS

Philippine Nationally ranked 5th seed

RAMON UNICIA (Philippines)



★ J. Light Weight

10 Rounds Match

Japanese J. Light weight 5th seed

KIMURA TAKUYA

(Kamogawa)

VS

Nationally ranked 7th seed

KANZAKI SHINJI

(Nakashiro)

There will be 4 Undercard bouts

A Kamogawa Promotion

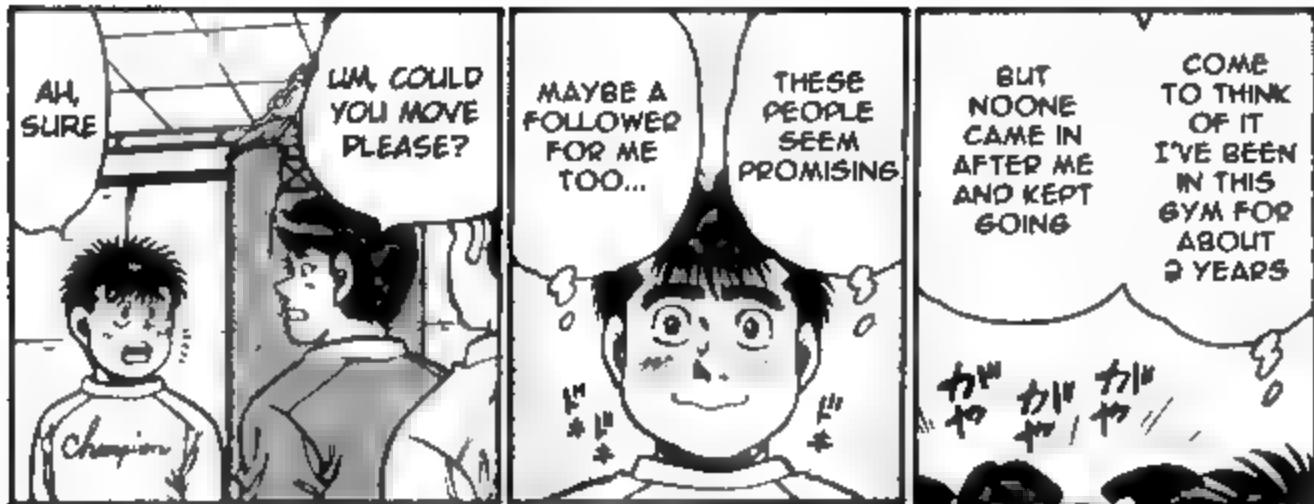


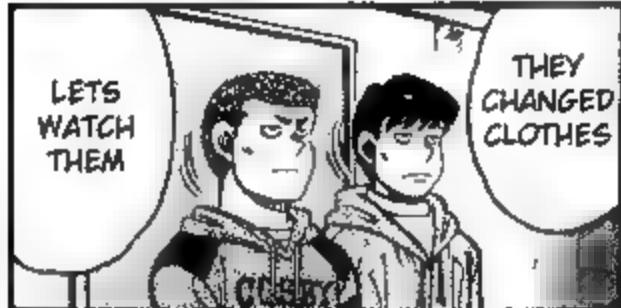
TAKAMURA,
AOKI, KIMURA
WILL ALL GO
ON THE RING
ON THE
SAME DAY

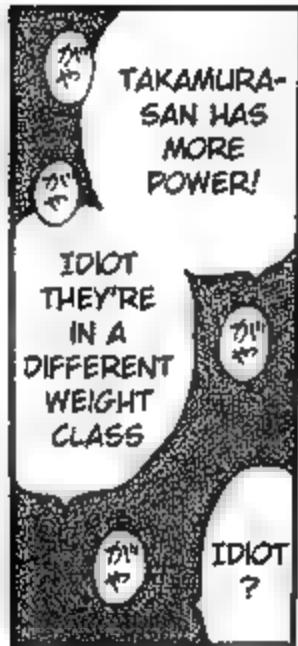


*HANKO IS LIKE THIS SIGNATURE STAMP USED IN JAPAN



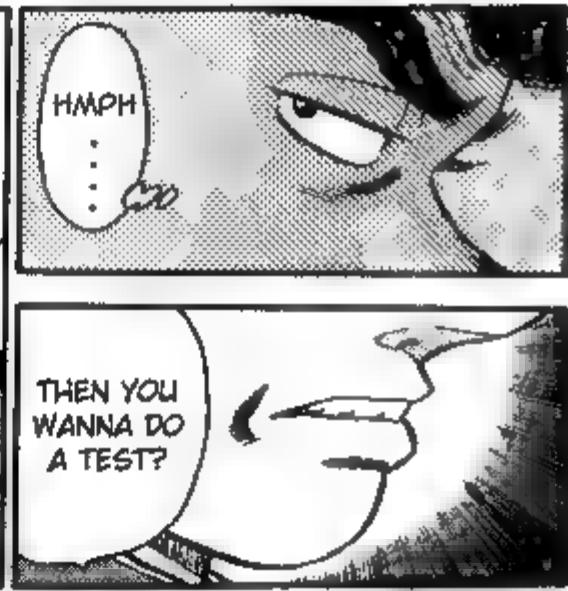


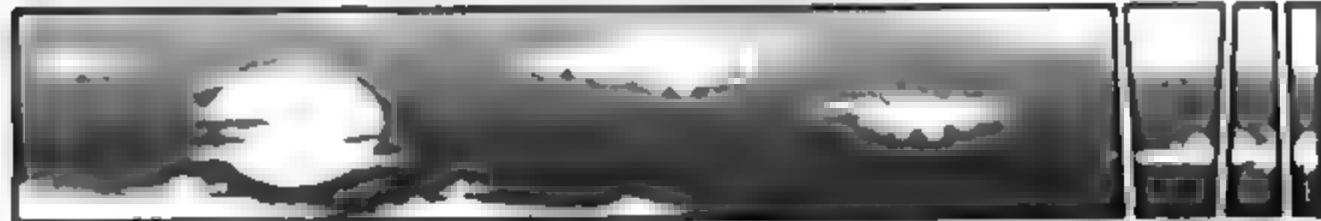
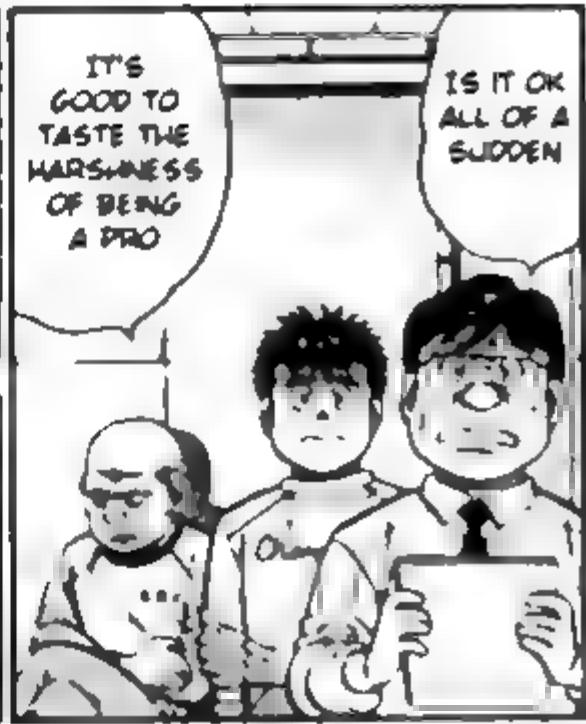






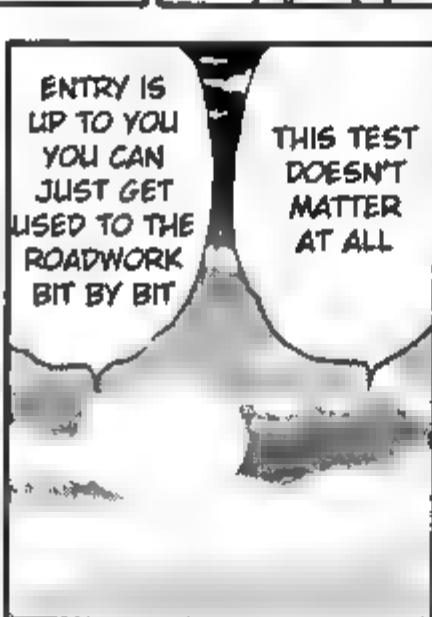
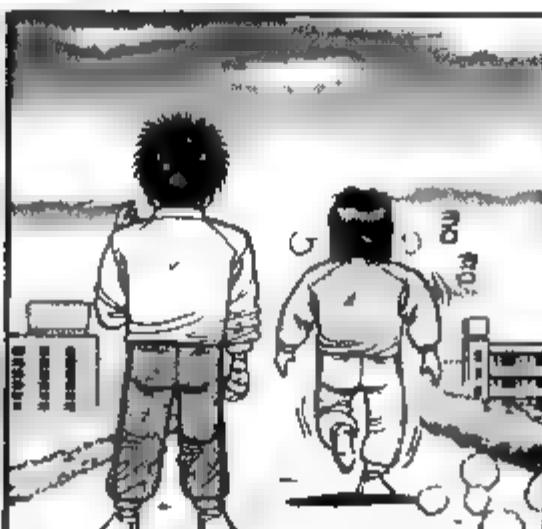








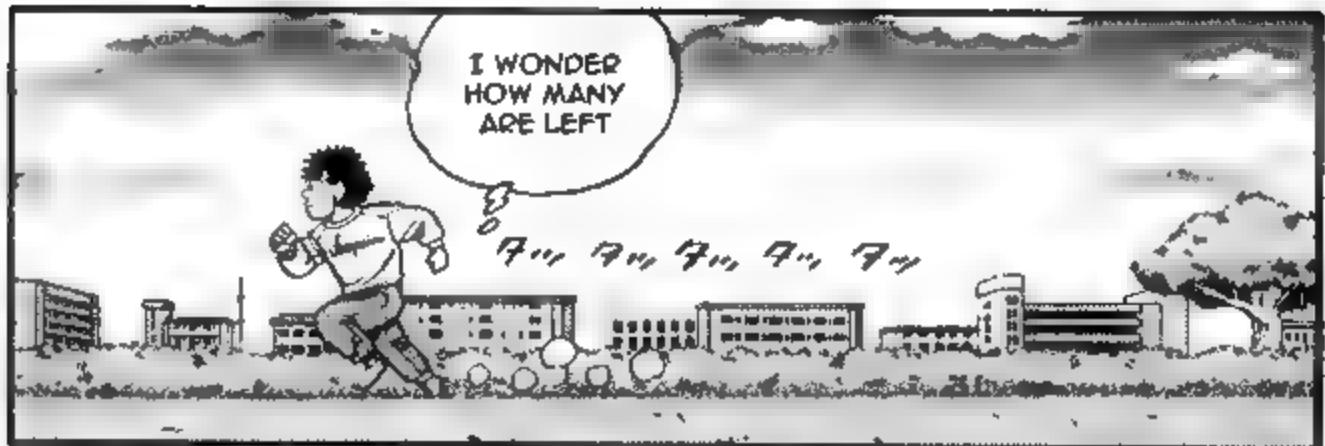




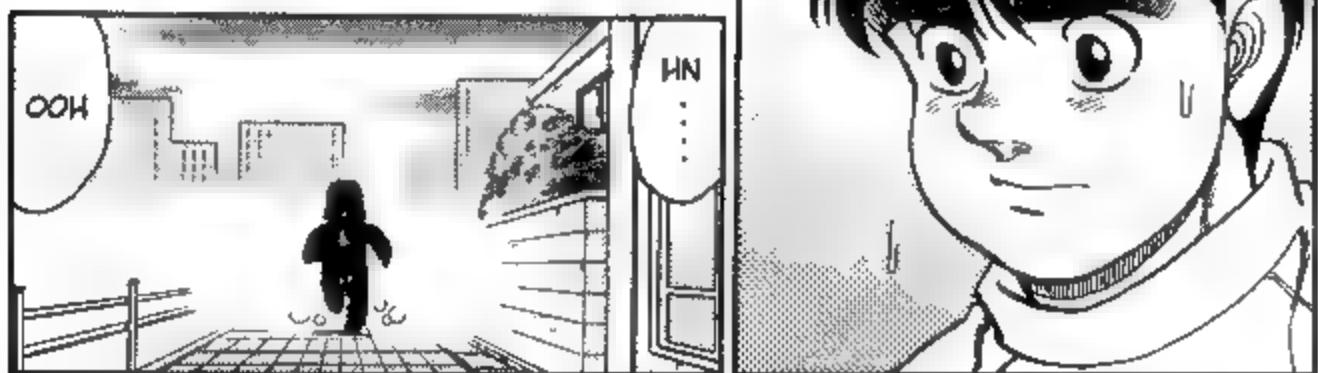
THIS TEST
DOESN'T
MATTER
AT ALL



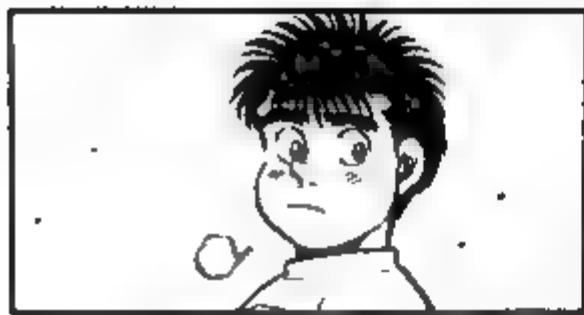














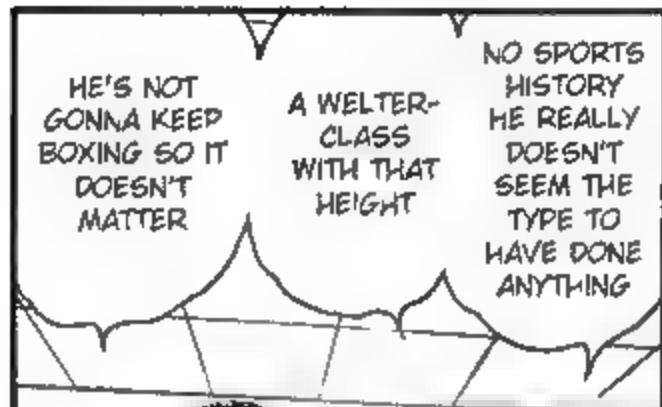
Round 111 Accidental Meeting With the Champion

Scanned by: Elias
Translated by: Sakihoutai
Edited by: Zero_Dreams

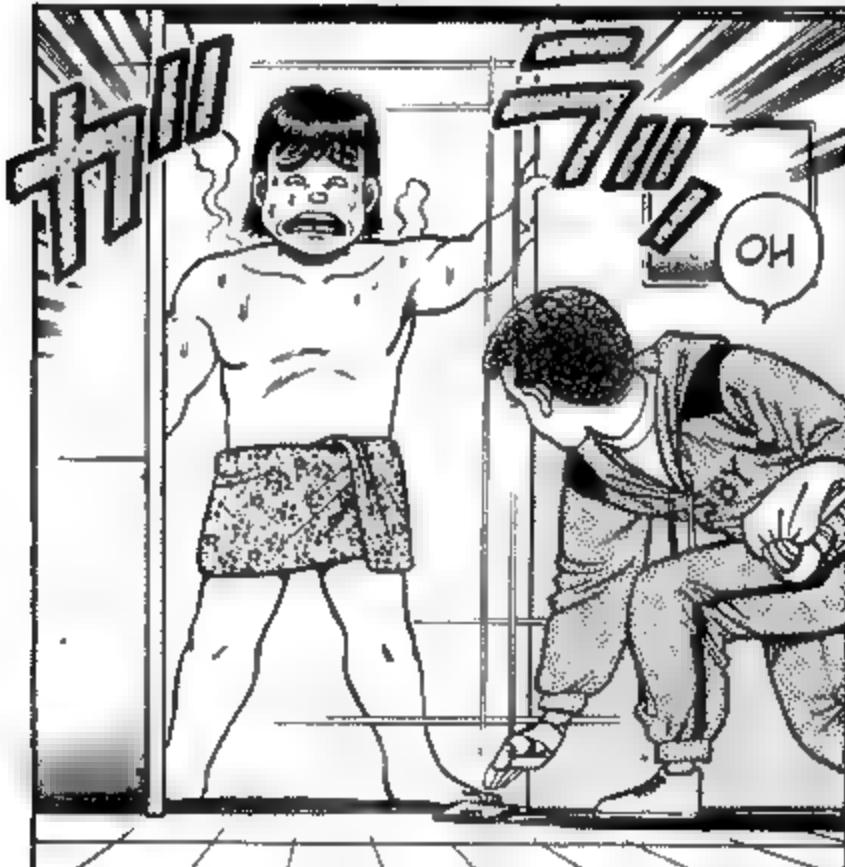
SnoopyCool
www.SnoopyCool.com





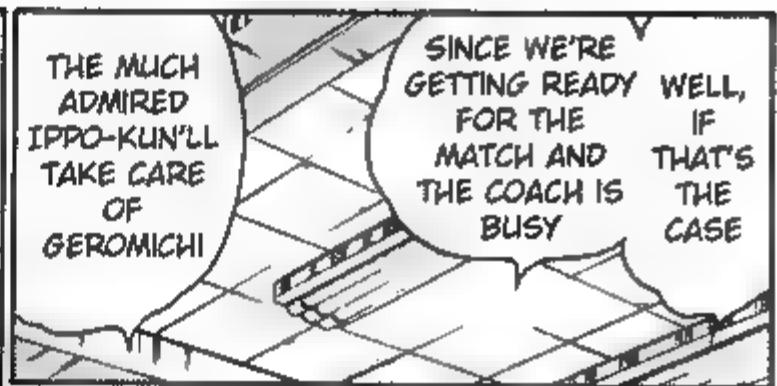


GERO = BARF. JUST DOESN'T SOUND THE SAME IN ENGLISH SO I'M KEEPING IT GEROMICHI









AOKI YOUR
PUNCHES ARE
TOO WIDE
YOU'LL TAKE A
COUNTER!!

KIMURA AH
WHEN YOU
SWAY TUCK
YOUR CHIN



THEIR MATCHES
ARE COMING UP
SOON SO
THEY'RE GOING
FULL STRENGTH
TOO

THERE'S
A LOT MORE
EXCITEMENT
SEEING IT SO
CLOSE RIGHT?
A SPAR BETWEEN
JAPAN RANKED
BOXERS



IF MY RIGHT FIST
WERE HEALED
I COULD SHOW
HIM MY STUFF
TOO

HE'S
REALLY
AWED

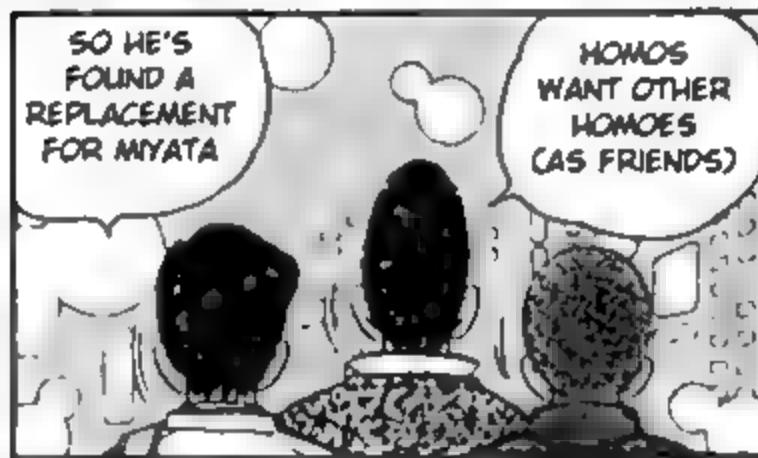


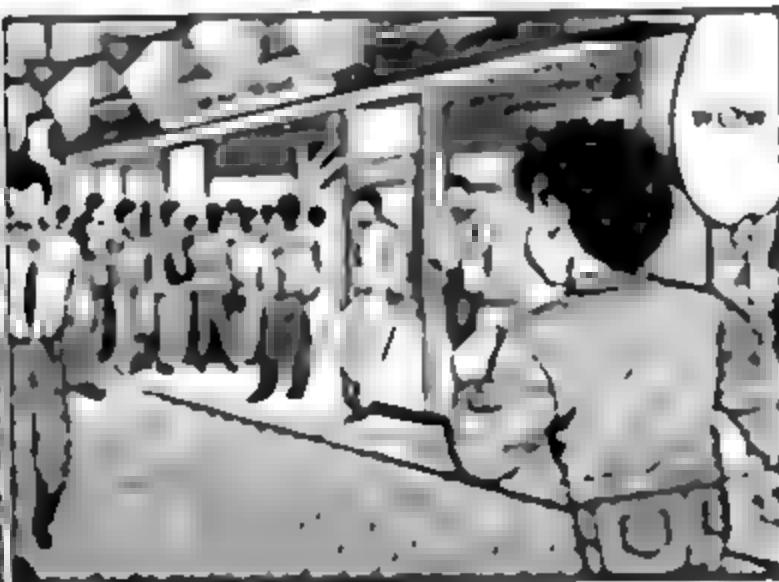
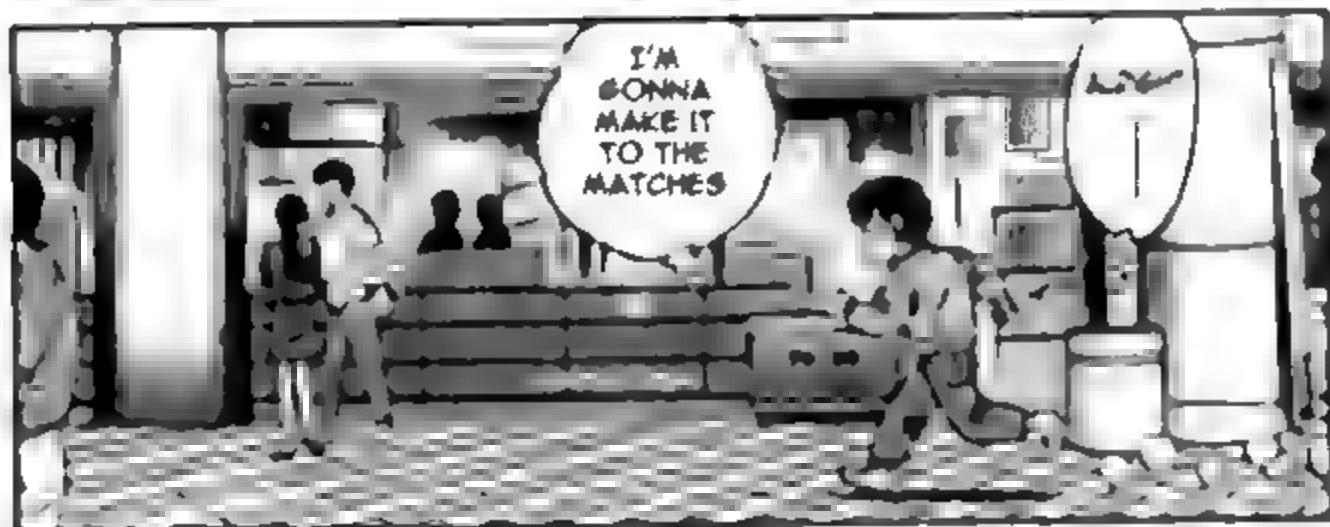
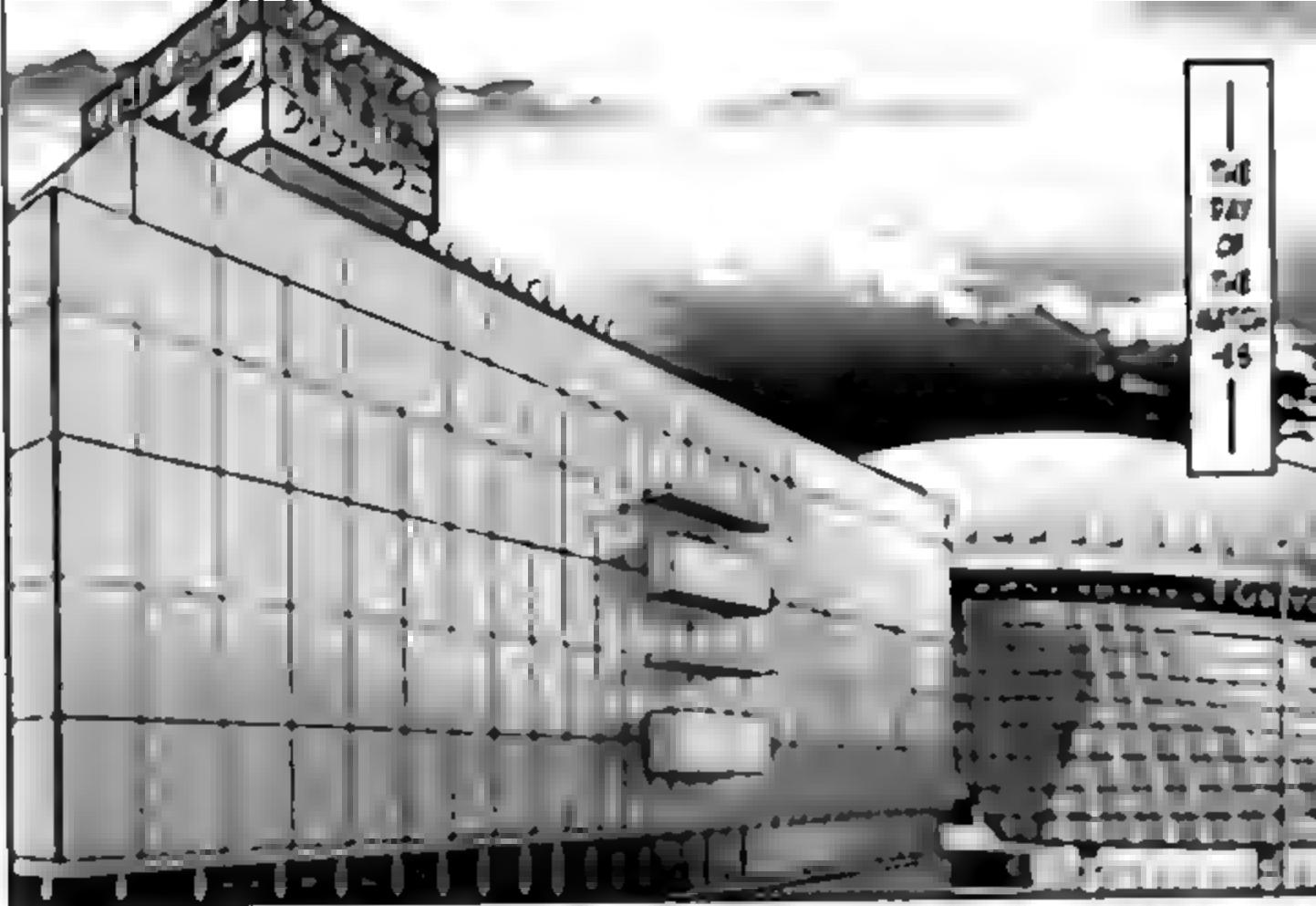


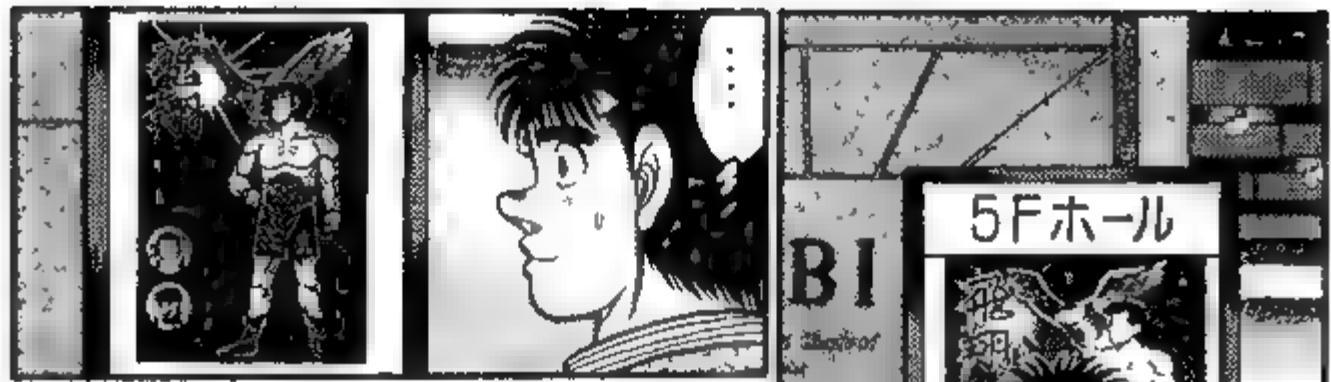
UWAH



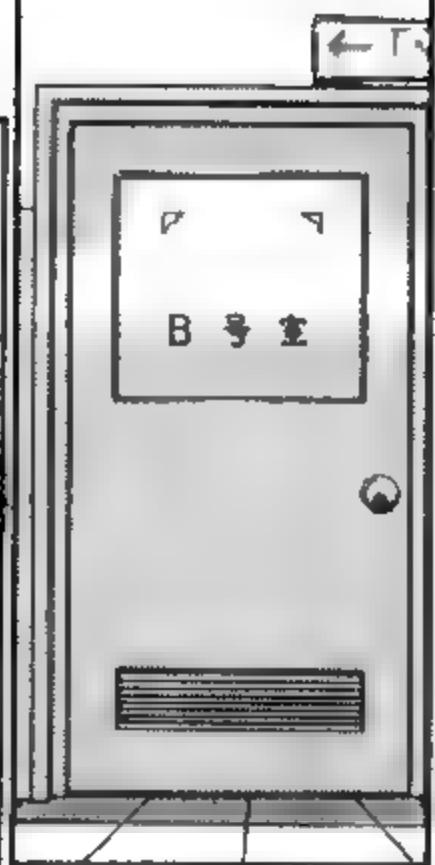










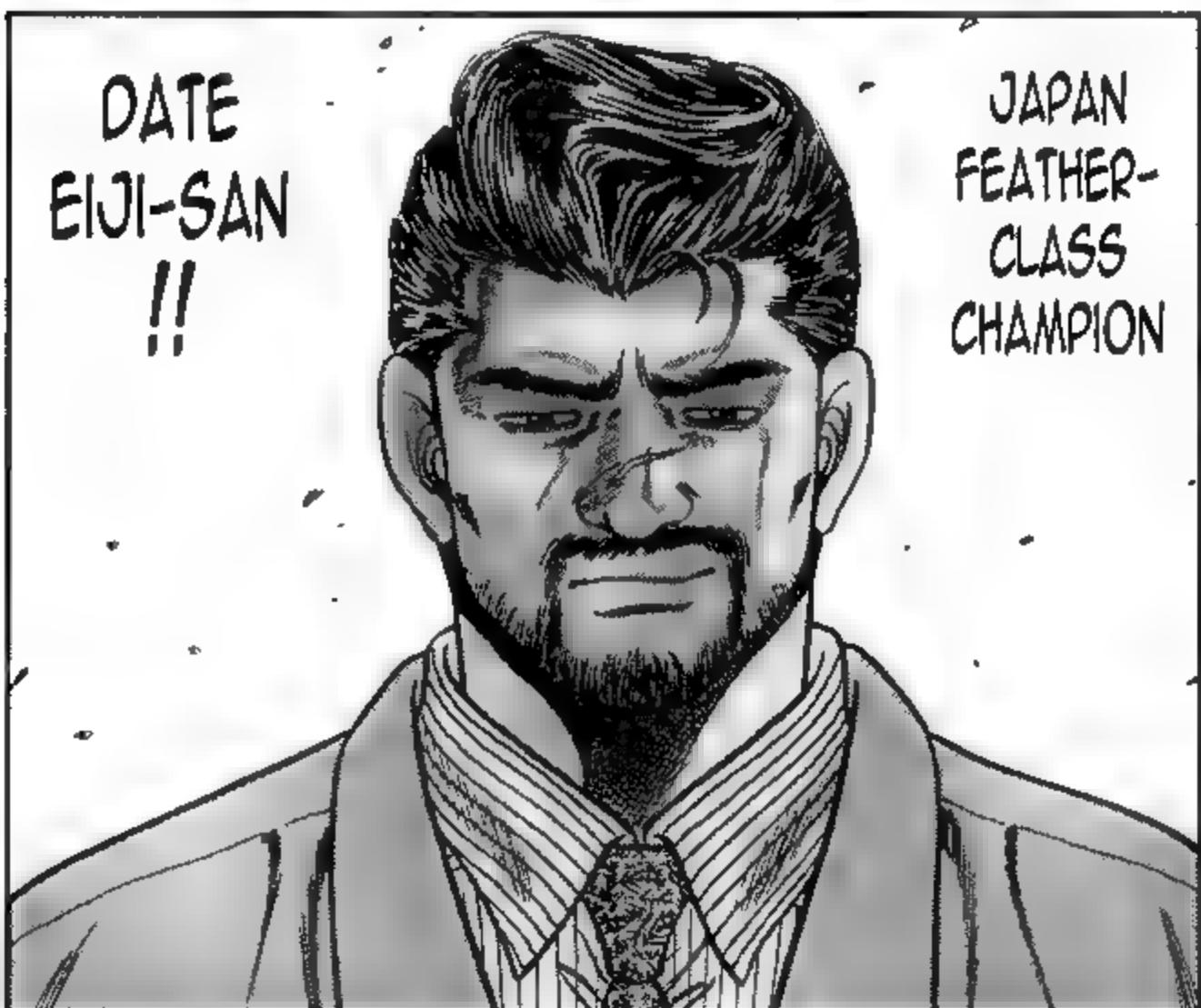












RYU GOKU

THE FIGHTING!

Round 112 The 9 People Between

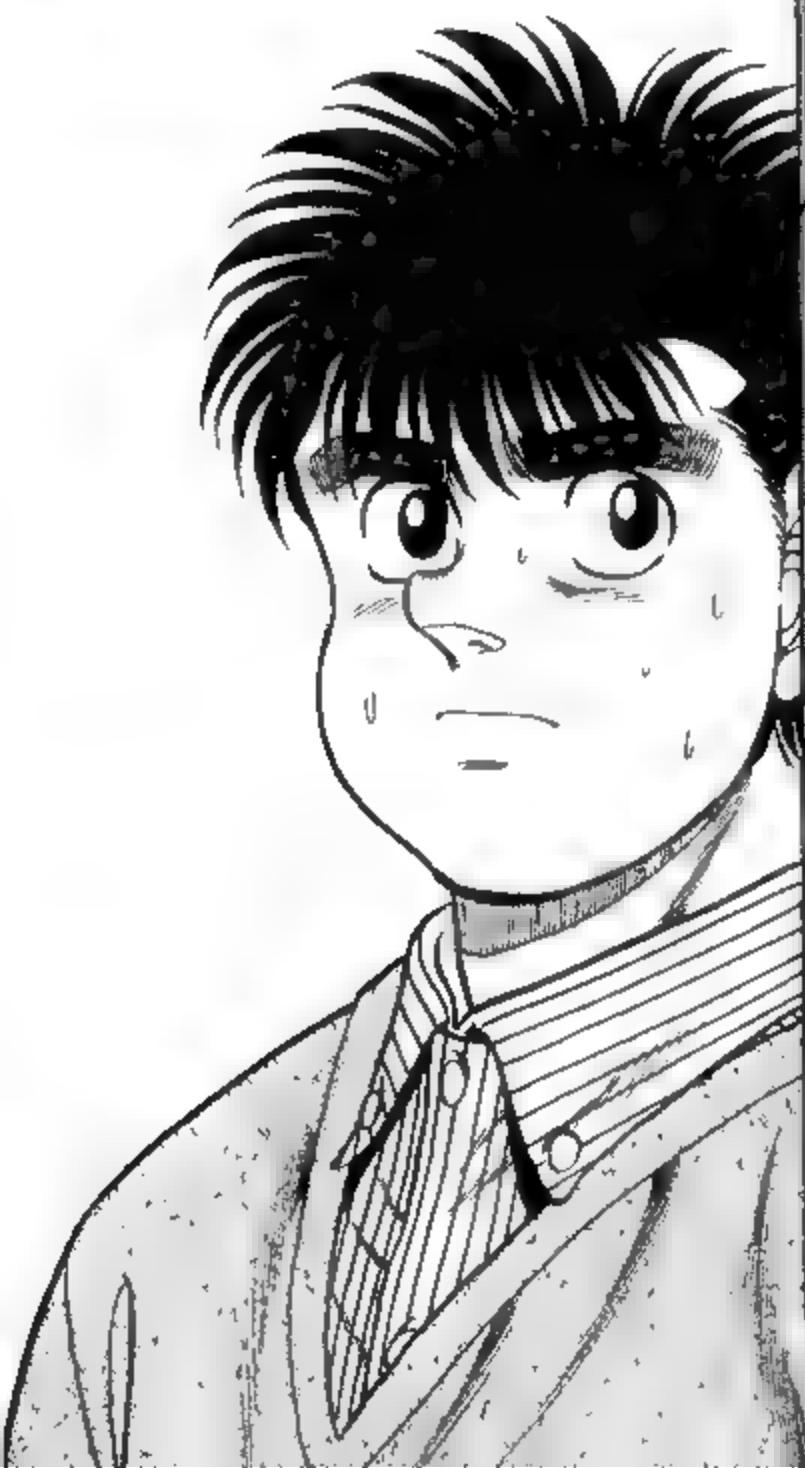
Scanned by: Elias

Translated by: Sakihoutai

Edited by: Zoro_Dreams

SnoopyCool

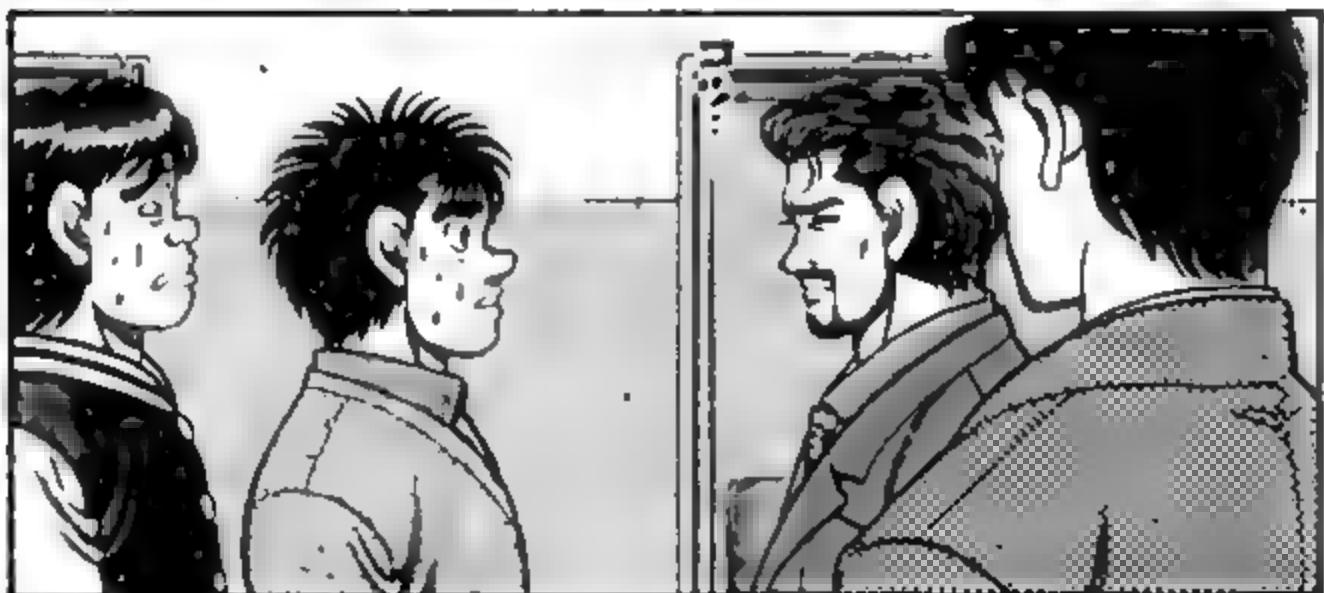
www.SnoopyCool.com



DATE
EIJI
— !!

JAPAN
FEATHER-
CLASS
CHAMPION





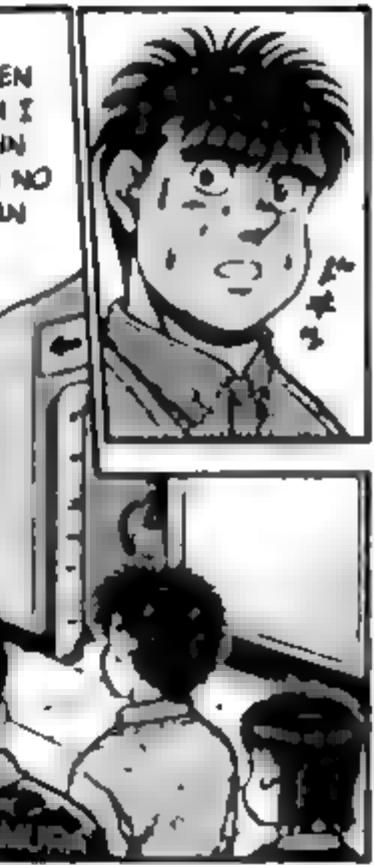




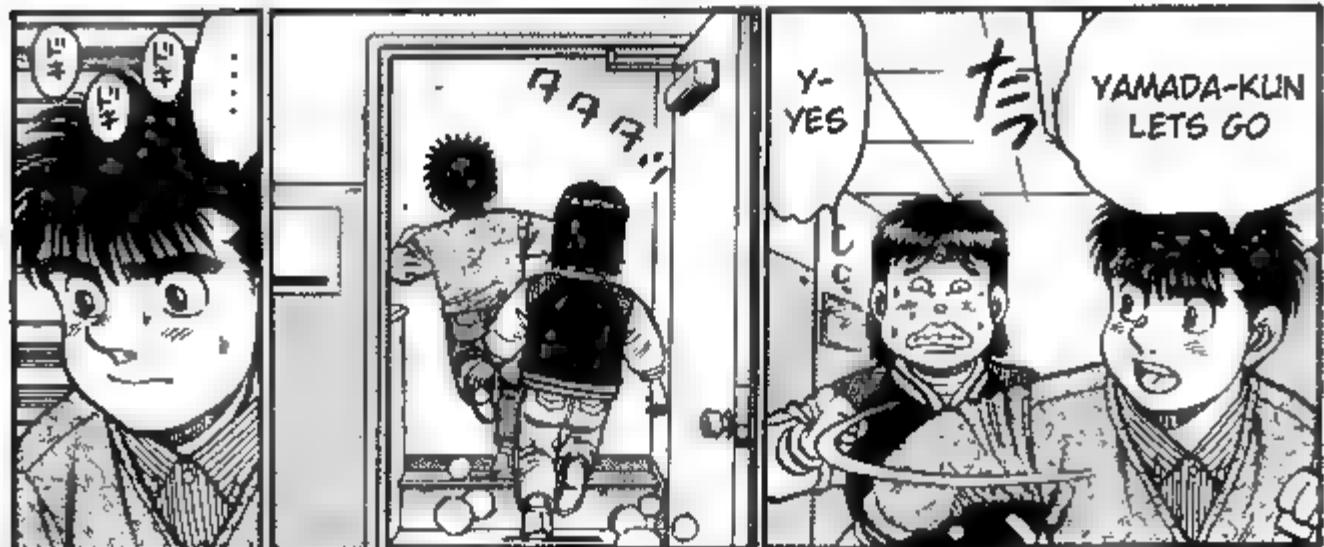


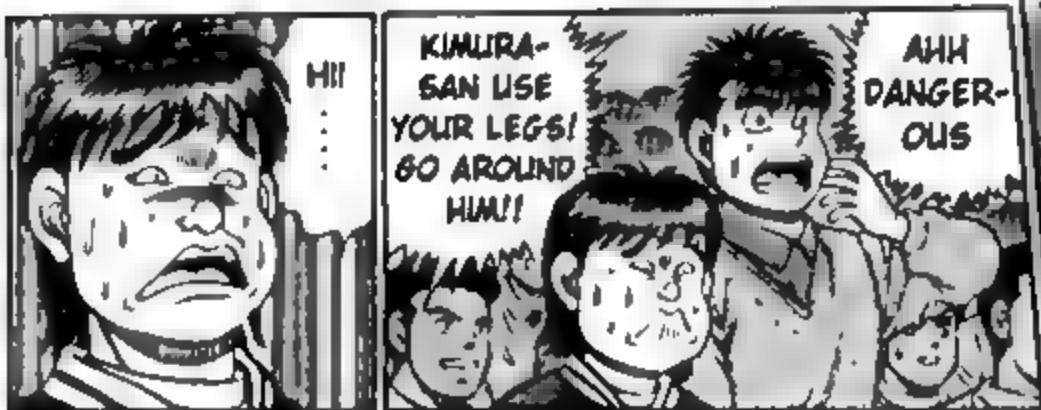




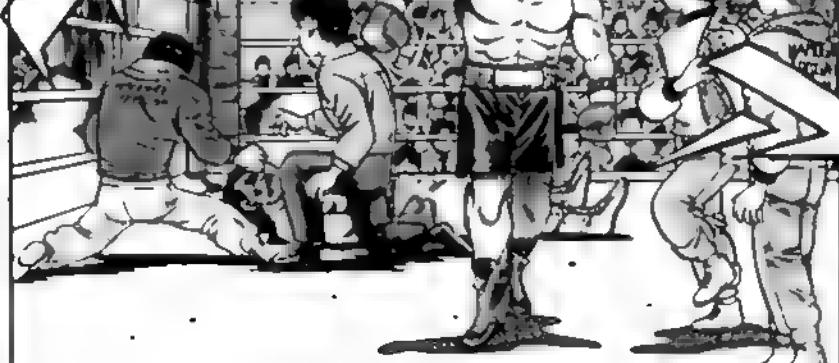
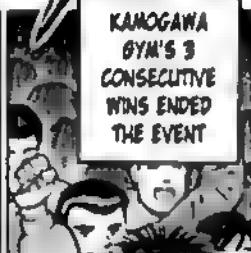


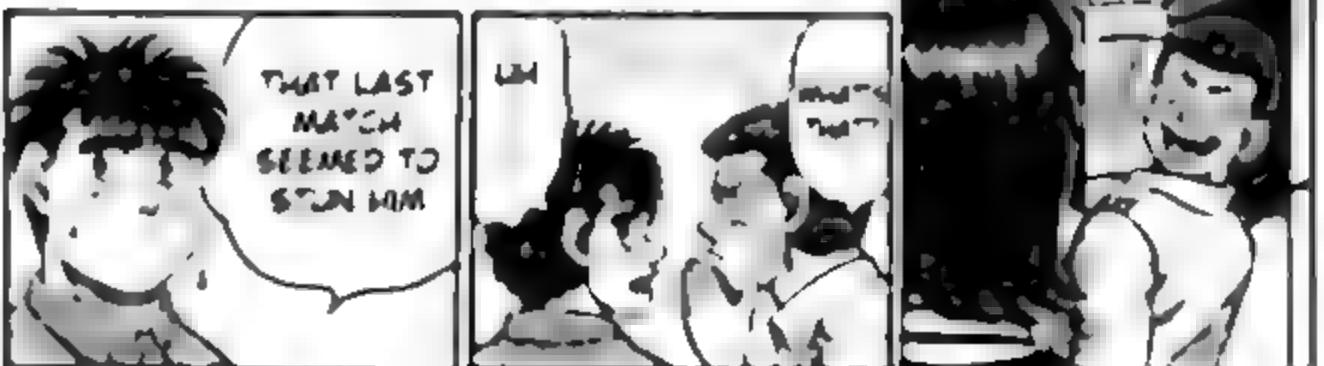


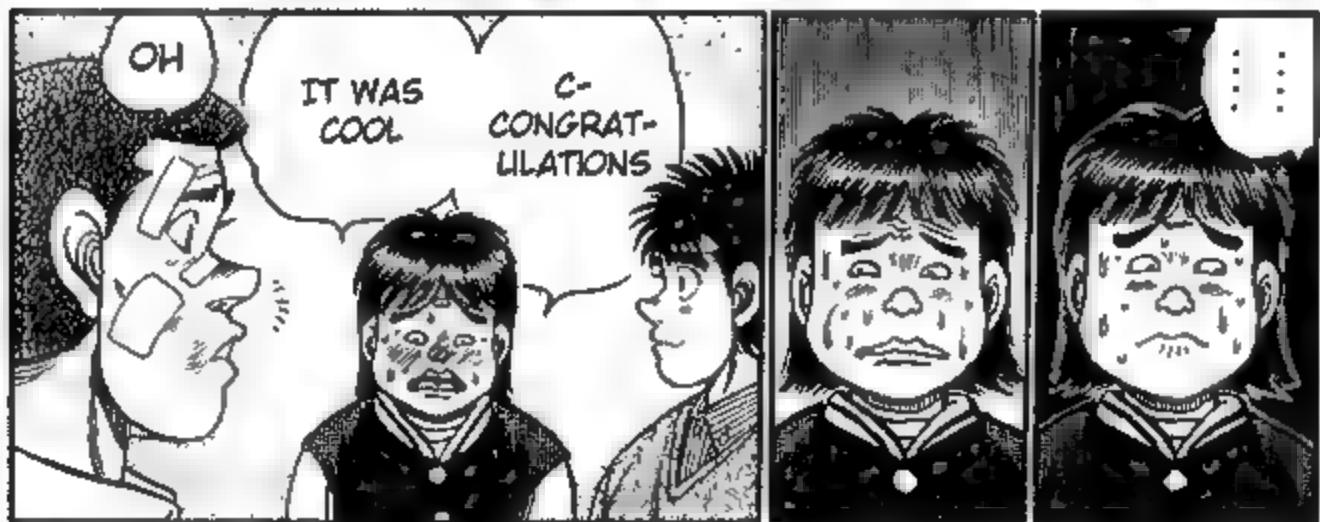
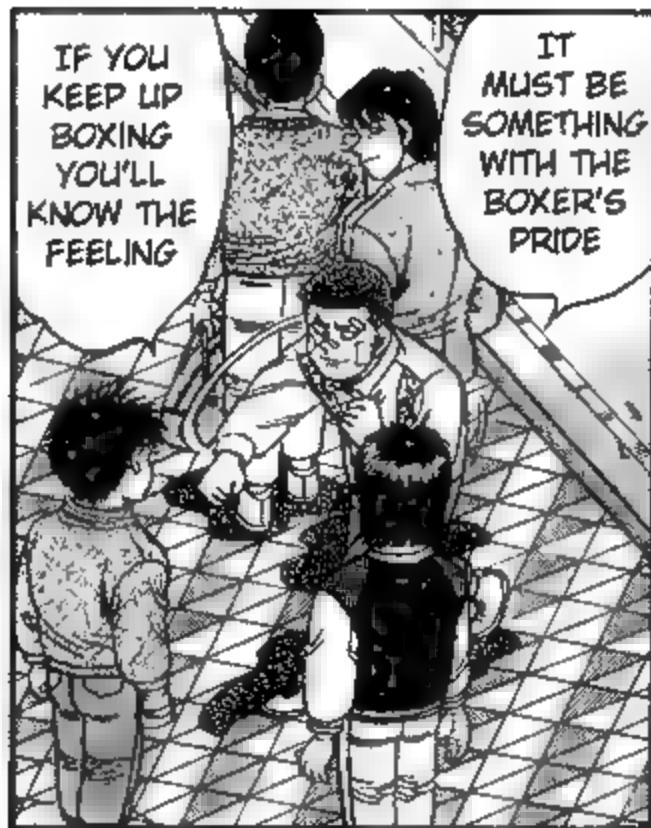












SO IF I'M RANK 5... WE WON TODAY SO OUR RANKINGS GO UP

LIP

IT GETS EVEN HARSHER AS YOU GO UP



CAN SEE THE BELT RIGHT!?

HEY HEY IF I BEAT 4 MORE WE ALSO-



I STILL HAVE 9 PEOPLE IN BETWEEN...

BUT

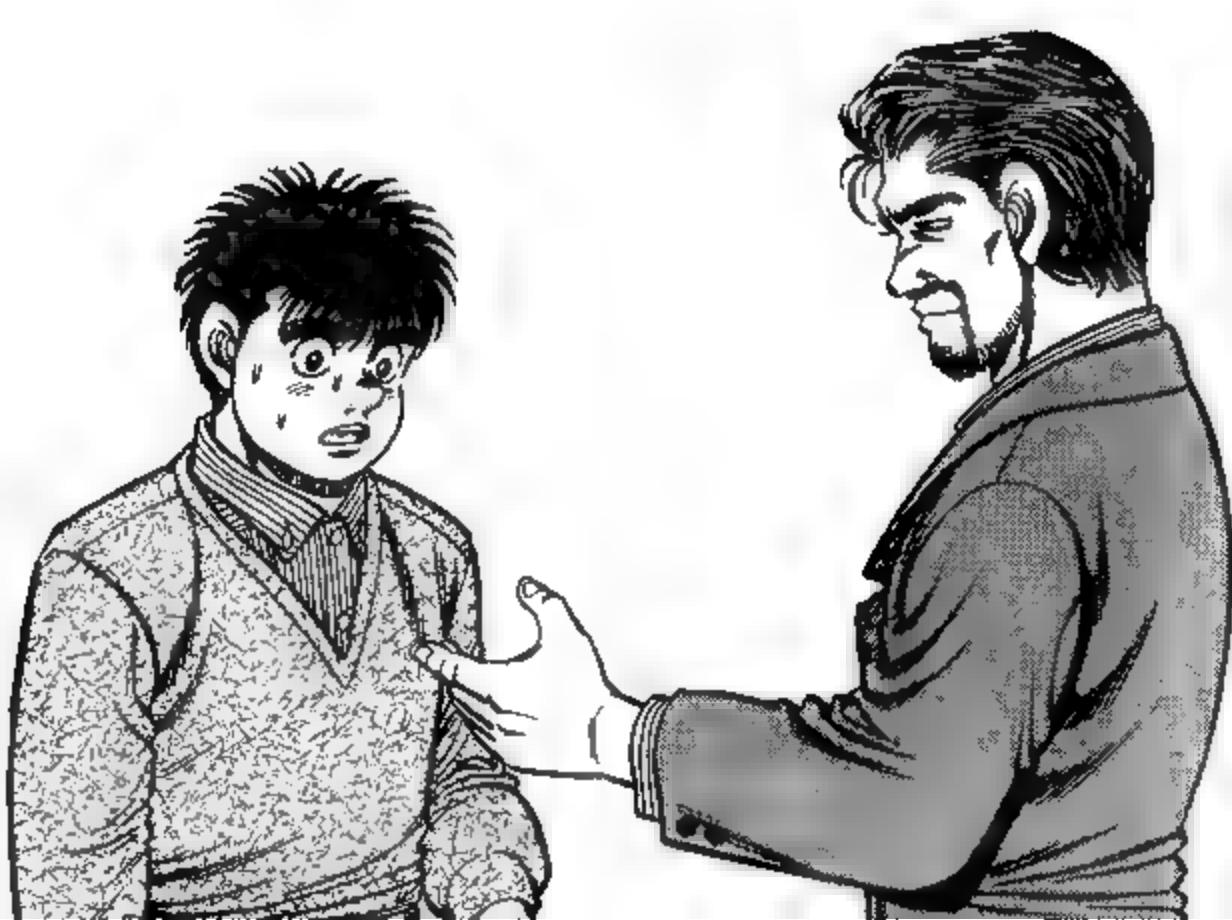
HEY IPPO KEEP UP OUR MOMENTUM!!

EVERYONE CAN FEEL THE BELT AND ARE FIGHTING





はむかひ



YU-DOKI

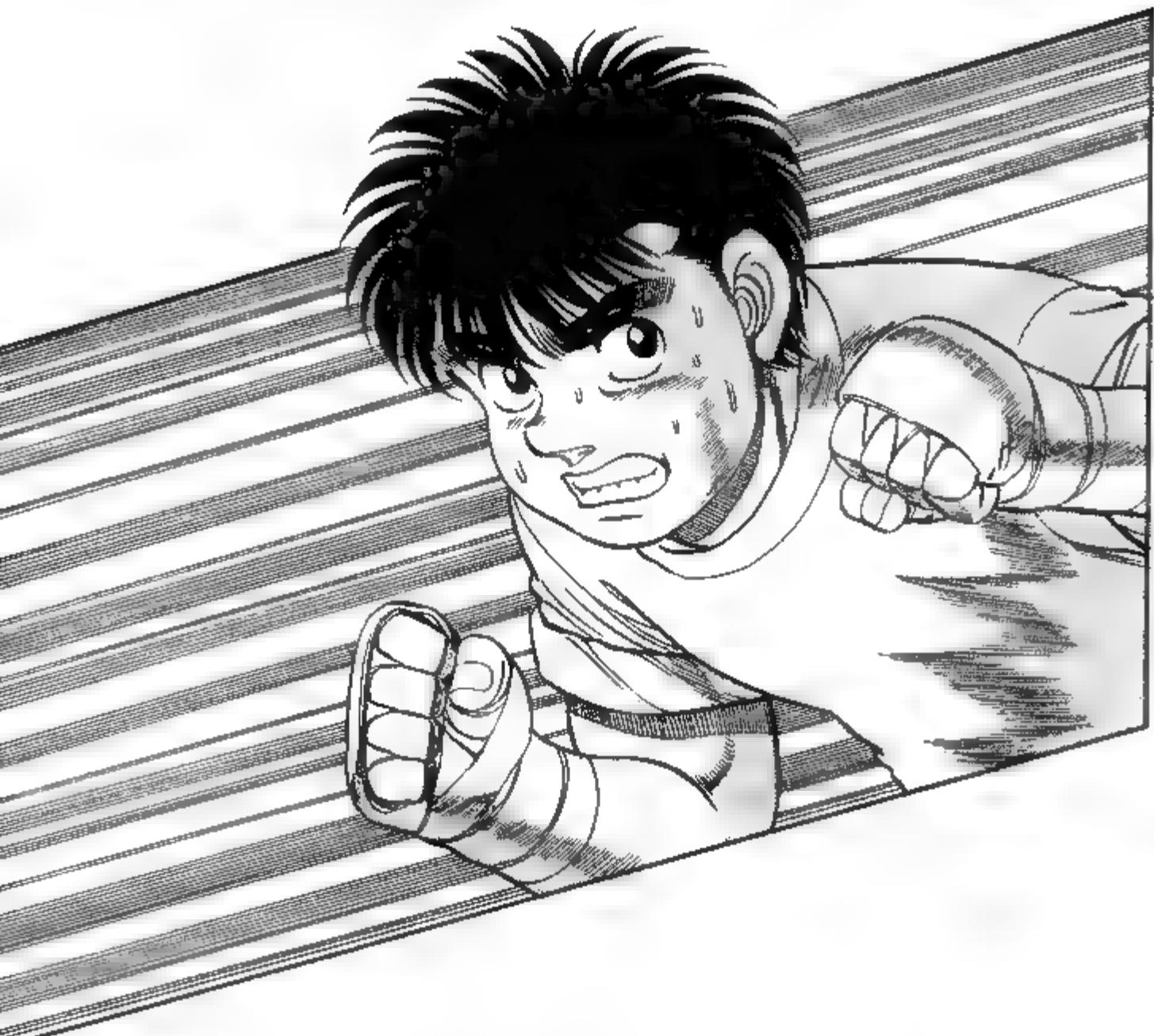
いとう

THE FIGHTING!

Round 113 When the Fist Heals

Scanned by: Elias
Translated by: Sakihontai
Edited by: Zuro_Dreams

SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

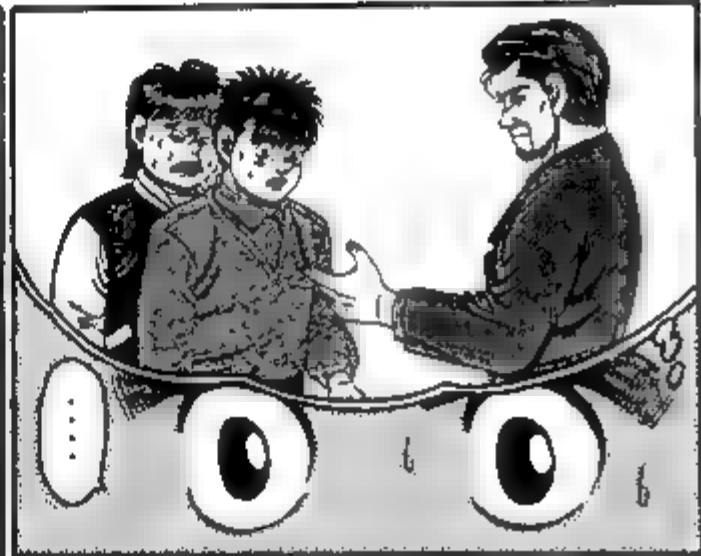
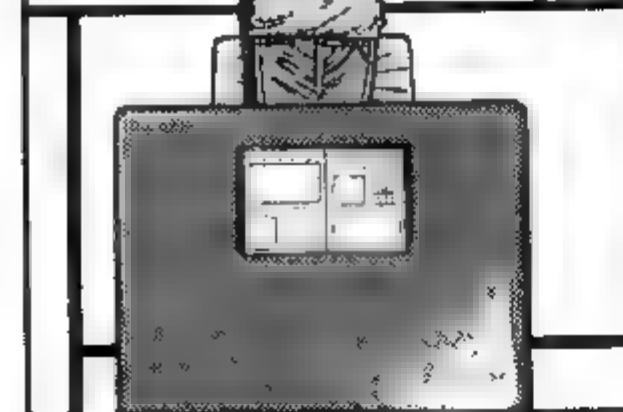
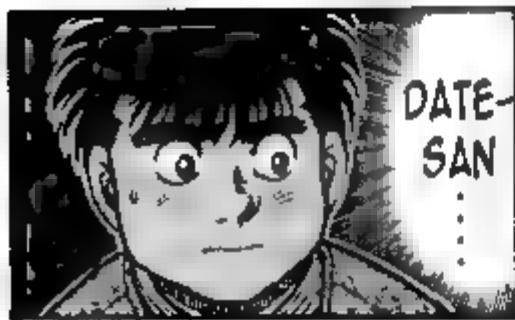


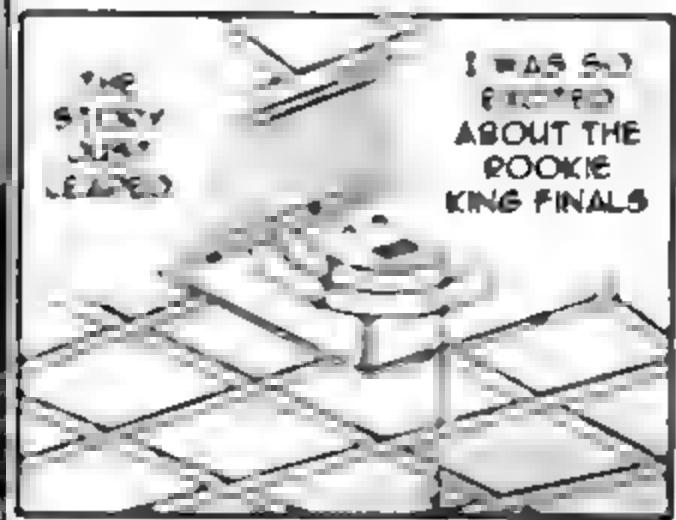








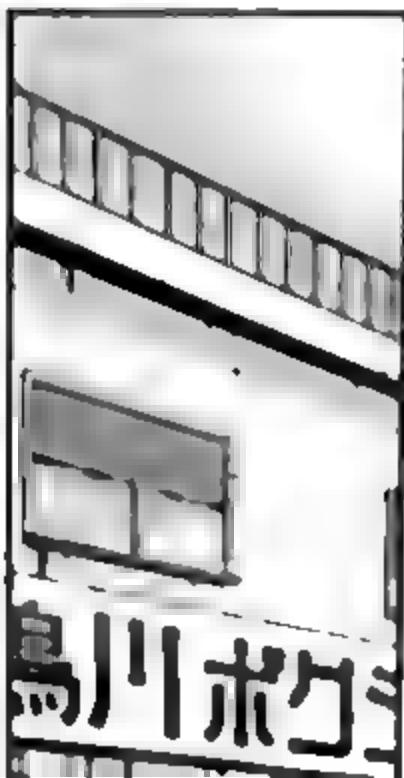


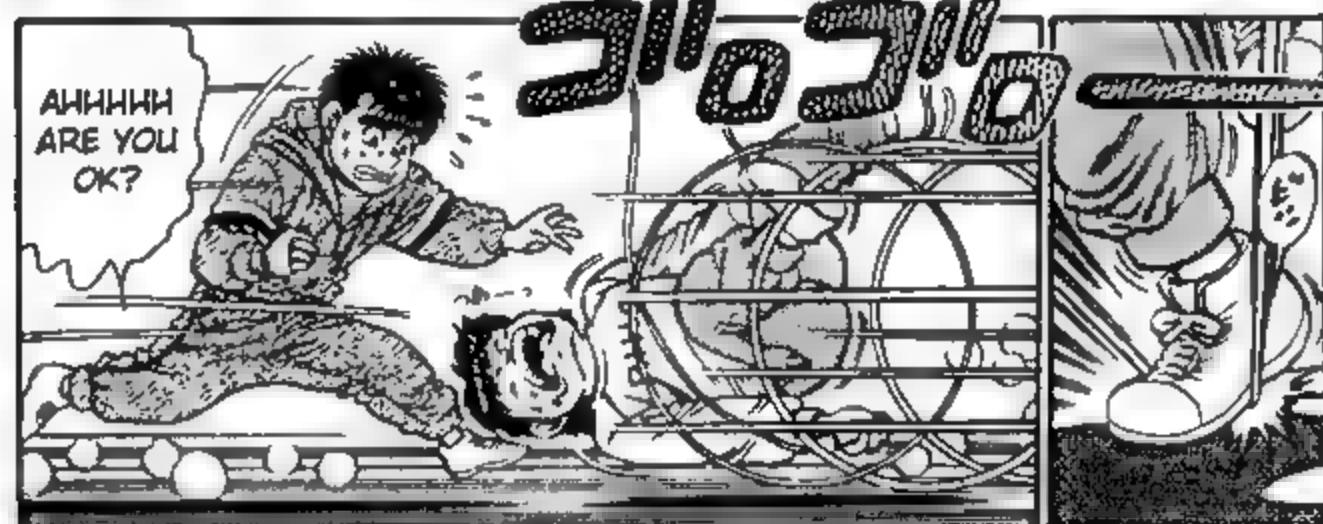




OF A
DIFFERENCE
IS THERE
REALLY

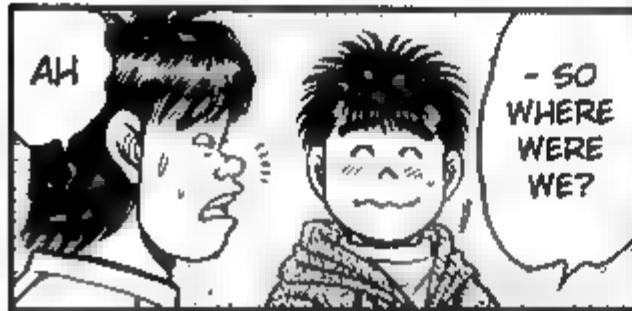
JUST
HOW
MUCH

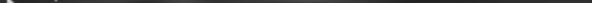


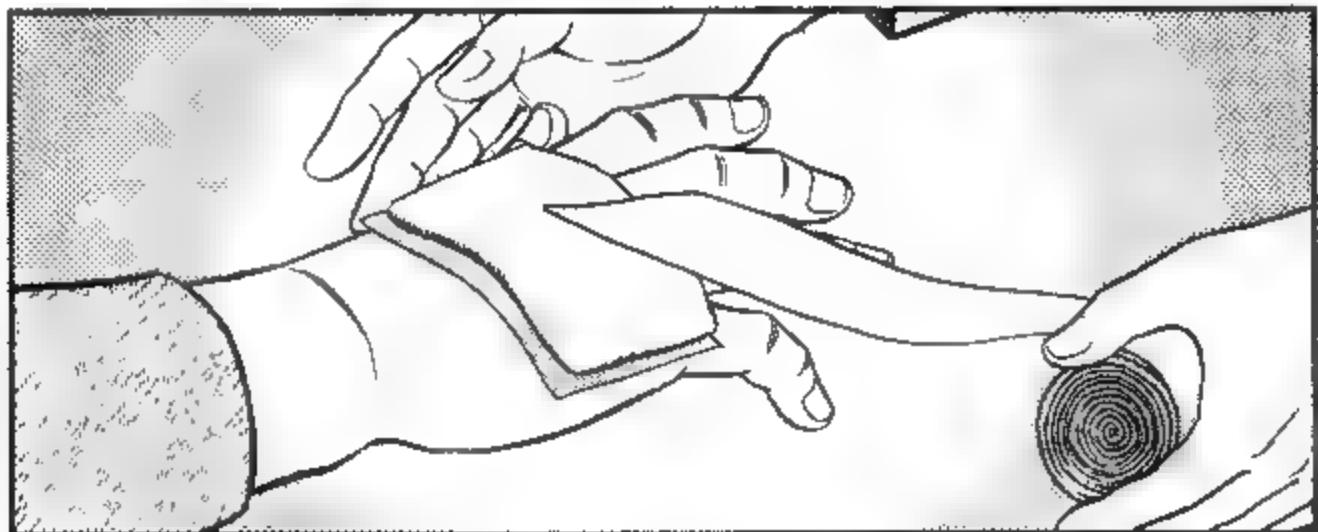


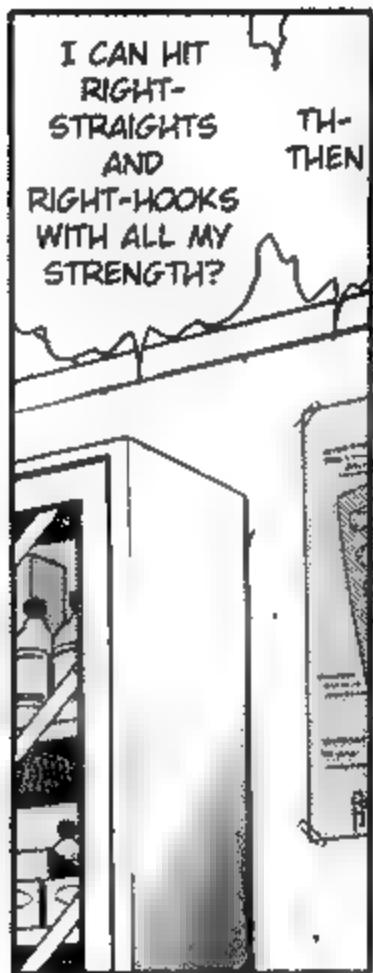


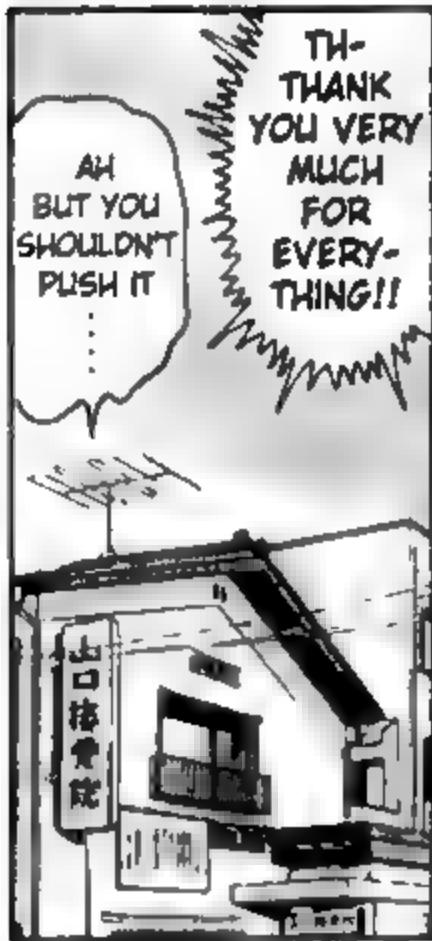


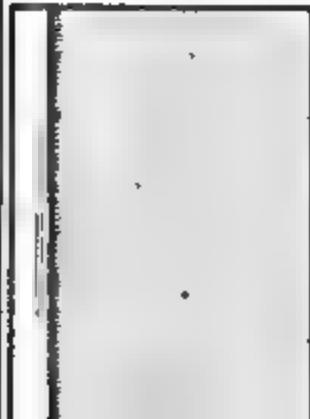










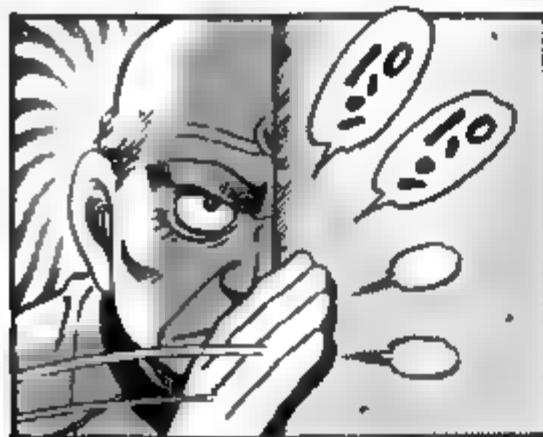
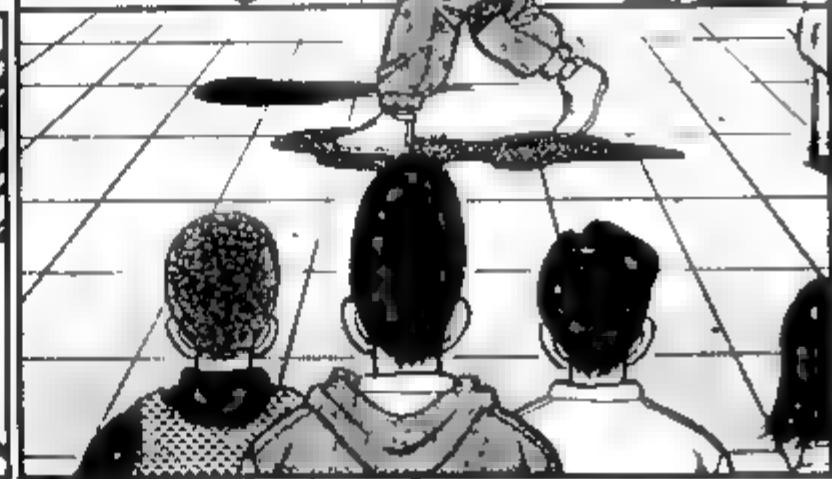
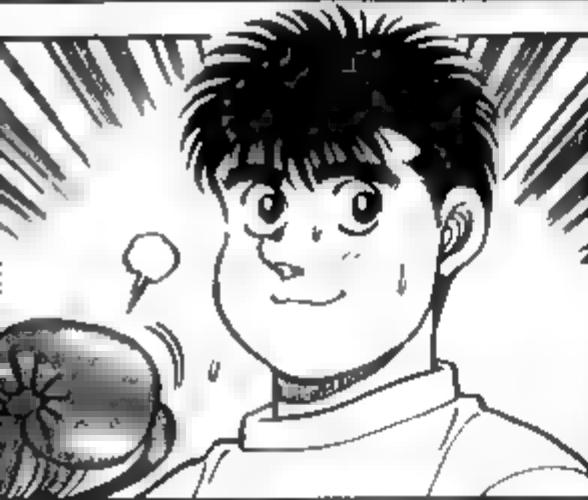




WHEN
YOUR RIGHT
FIST HEALS,
COME TO
MY GYM
TO PLAY







はじめの一歩

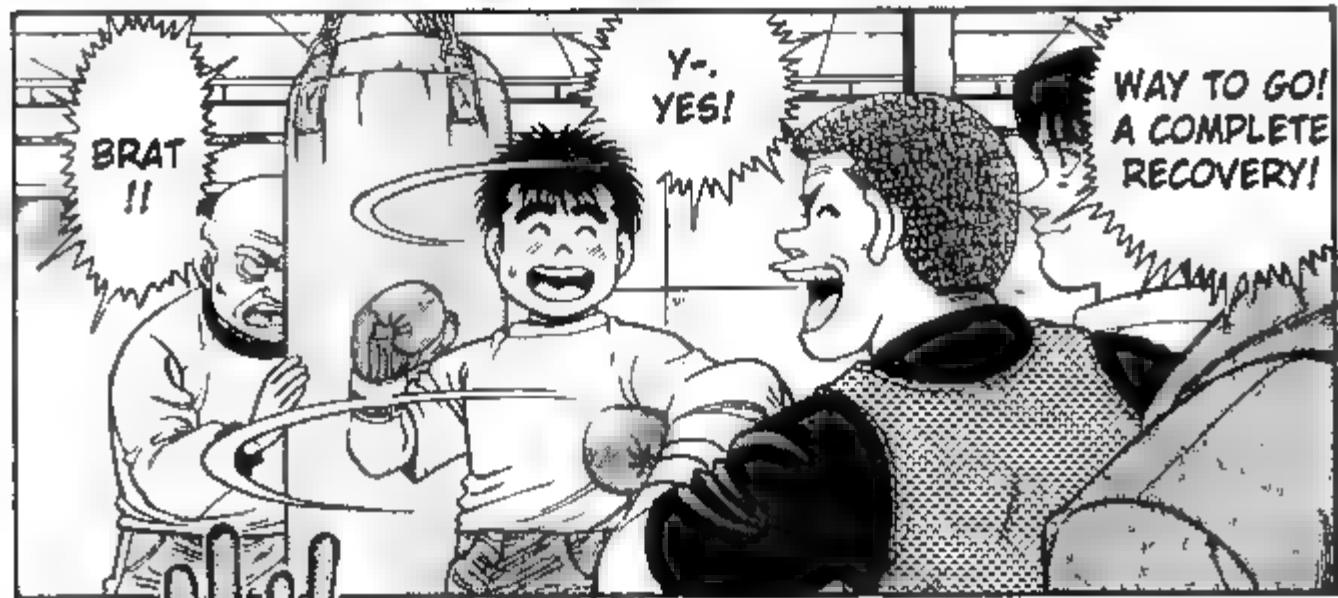


Round 114 Borrow the Shoulders

Scanned by: Elias
Translated by: Sokiloutai
Edited by: Zero Dreams

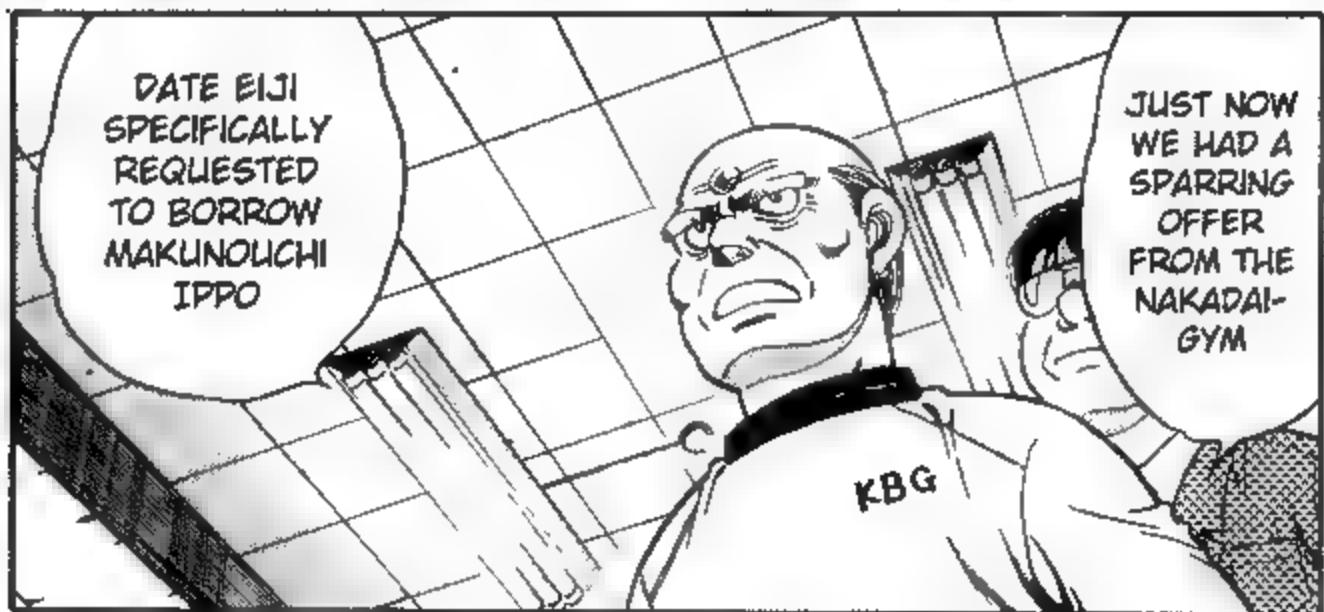
SnoopyCool
www.SnoopyCool.com

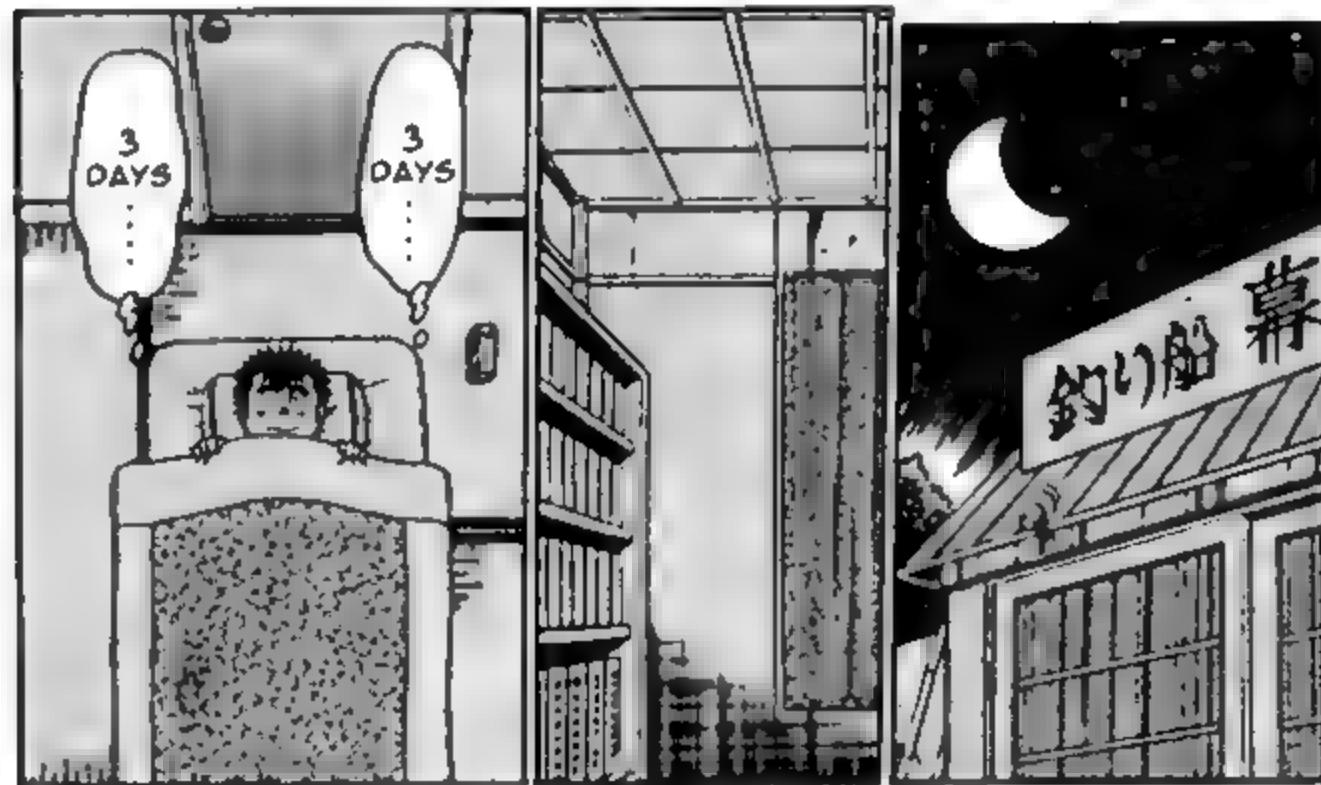
くまのくま
THE FIGHTING!

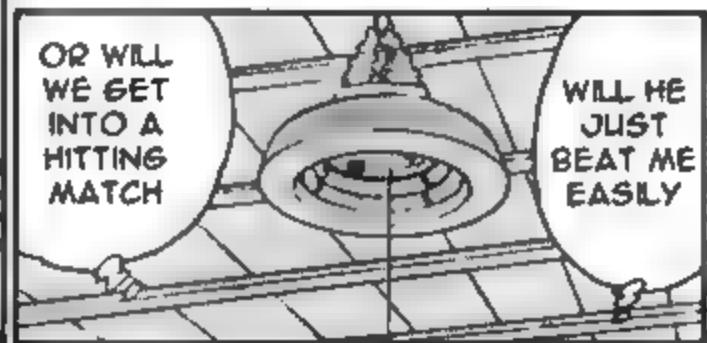


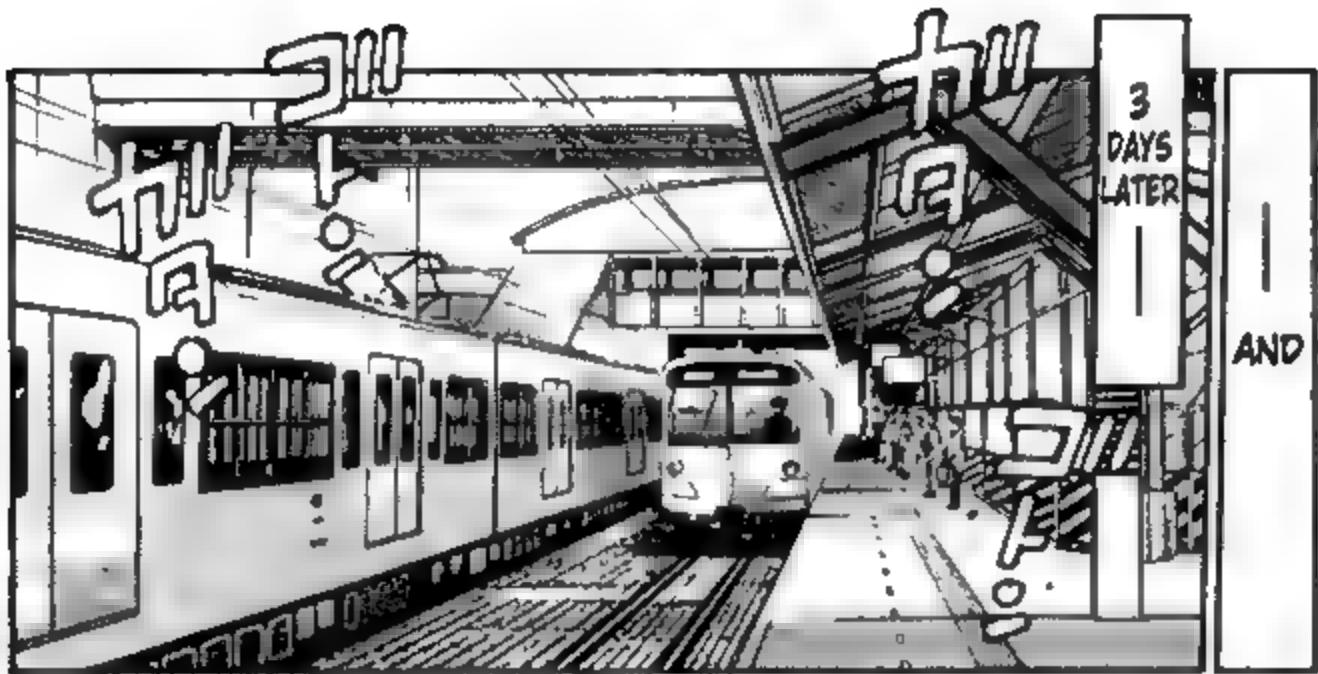










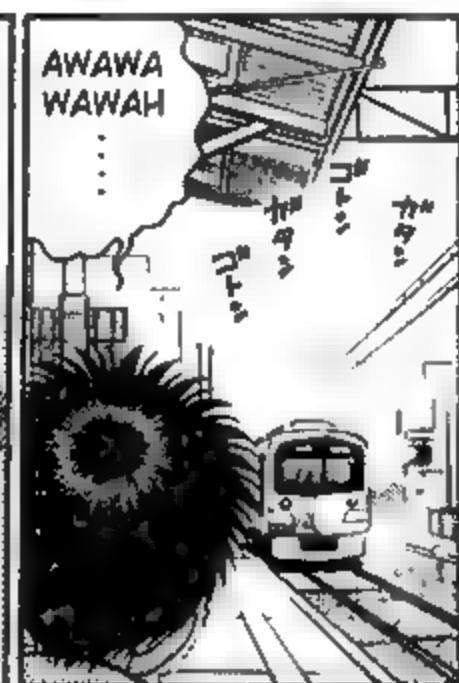
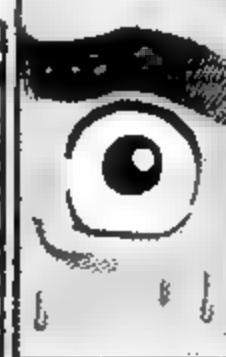






WHAT
SHOULD I DO
WHAT
SHOULD I DO
WHAT
SHOULD I DO

AWAWA
WAWAH



仲代ボクシングジム

THE MAP
SAYS IT'S
CLOSE

U
M
M
M
M

I- I WON'T
LET YOU
RUN AWAY
BY SAYING
THAT

I- I DON'T
KNOW THE
ROADS,
SO SENPAI
WALK IN
FRONT OF
ME

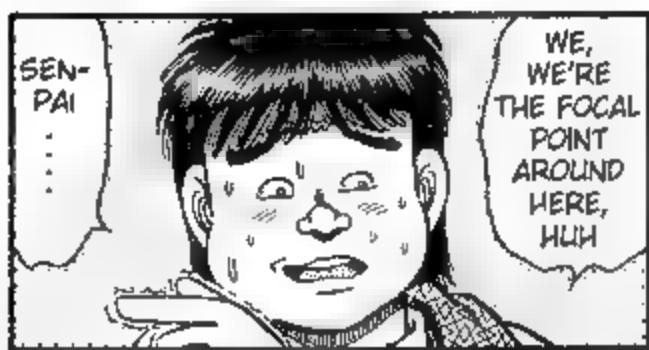
AH

ゴ
ル
フ

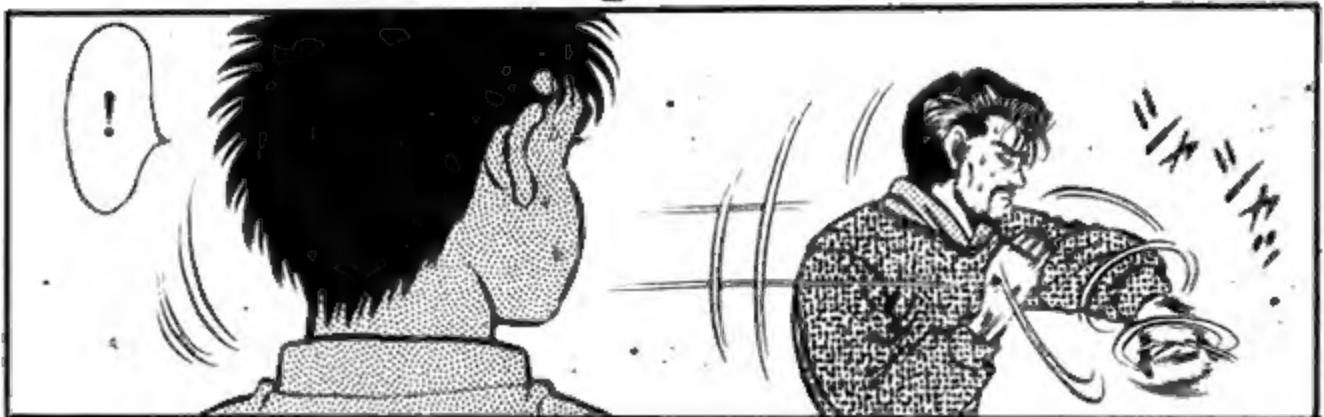
...

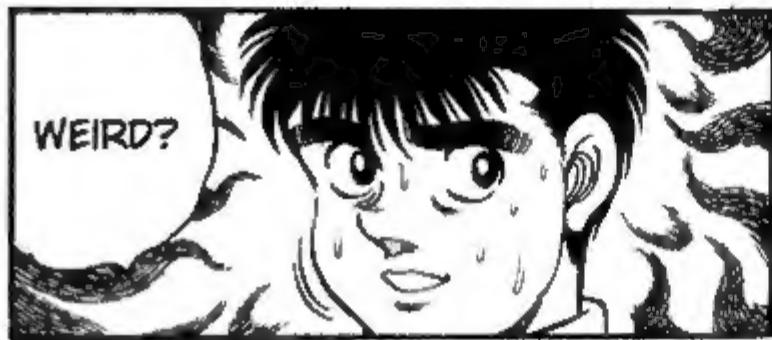
仲代ボクシング
ジム











DOING IT LIGHTLY DURING A SHADOW, HIS SHOULDER, ELBOW, AND WRISTS ARE ALL SPINNING



THE CHAMPION

D- DRILL ?



THE RING OPENED UP SO IF YOU WILL



